BON DIA Aruba
Diabierna 12 di Juni, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 72.68
1.35

LOCAL

Shutdown na refineria di Valero



Pagina 3.

Awor cu WHO a subi nivel di alerta pa griep influenza H1N1 ayera

Ta cuestion di ora of dia pa Aruba conoce su prome caso confirma di malesa H1N1

Segun director interino di Dept di Salud Trevor van Gellecum

Pagina 2.





Proyecto di mulina di biento a cuminsa haya biento

Turbinan a ser transporta pa Vaderpiet

ORANJESTAD – Por fin e proyecto di mulina di biento a cuminsa haya biento. Pues alomenos esaki a keda demostra ayera ora cu a nota cu parti di e turbinan di biento a ser transporta for di waf pa wordo instala na Vaderpiet.

Akinan e parke di mulina di biento lo funciona como un forma pa produci energia alternativo riba nos isla.

LOCAL

Cardiologo Bacalou lo remplasa Casper Lacle

Pagina 2.

LOCAL

Mito Croes contento cu su 17.975 voto

Pagina 3.

LOCAL

UNICEF preparado reunion nacional na Aruba

Pagina 6

Awor cu WHO a subi nivel di alerta pa griep influenza A H1N1 ayera

Ta cuestion di ora of dia prome cu Aruba conoce su prome caso confirma di malesa H1N1

Segun Director Interino di Dept di Salud Trevor van Gellecum



Director Interino di Dept di Salud Trevor van Gellecum

ORANJESTAD – Cu e nivel di alerta di World Health Organization pa virus di influenza A H1N1 na 6 ayera, esaki ta nifica cu ta cuestion di dia of hora prome cu Aruba registra su prome caso confirma di e virus aki. Esaki segun e director interino di Salud Publico Trevor van Gellecum. Durante un conferencia di prensa Van Gellecum a mustra cu e situacion ayera a pone cu mester a yama un conferencia di prensa atrobe.

"Pa 12'or di (ayera) merdia WHO a cambia e alert fase 5 pa alert fase 6. Nos a haya e confirmacion di WHO. A lesa e fase aki di e virus unda cu na hulandes ta "Fase 6: Pandemische fase, met besmetting van mens op mens ook in andere regio's. Noodplannen voor de gezondheidszorg op alle niveaus." Ta sigui bisa cu e pandemia aki ta dura entre 6 pa 8 siman y ta afecta hopi pais.

Segun van Gellecum, e fase ta indicativo di un suministro di un fase nobo di influenza pa loke ta su rapides cu e ta plama, y no e seriedad di e malesa. E ta bisa algo di e distribucion di e malesa. Ta considera cu e plamamento di e malesa ta inevitable. Paisnan cu no tabatin casonan di e malesa, por ta sigur cu nan lo haya casonan awor. Esnan cu ya caba tabatin casonan, lo haya un aumento den esaki.

Na Aruba, a mustra cu e control na frontera ta sigui y tambe ta monitoria e surveillance di esaki via docternan di cas. Mes momento a sigura cu no tin ningun caso confirma. "Pero e lo no surprise nos departamento cu den cierto ora of cierto dia nos por haya nos mes cu casonan confirma di e malesa H1N1 influencia A.

Esaki ta nifica cu nos mes ta keda cu mantencion di e border control, y e number di e diagnostics centrum ta keda activo. Esnan cu ta sinti cu nan tin e sintomanan, mester tuma contacto cu e number, via e docternan cu ta esnan cu ta haci e filter pa dicidi si nan tin cu tuma un muestra di e persona cu a yama, y asina mande hospital. "Ainda ta importante pa esnan cu ta kere cu nan tin e riesgo halto pa yama e number" van Gellecum a bisa. E number di telefon ta 5887280 of 5887130.

Di parti di salud publico, ta e control di haf. Lo cuminsa cu e surveillance cu ta bin di docternan di cas. Esaki ta midi ki tipo di influenza ta circulando na Aruba y con e por plama su mes y comporta su mes cu e otro virusnan.

Tabatin hopi pregunta riba e medicamento y a splica cu tin e vaccine bieu (vaccigriep) cu tin un poco. Pa loke ta tamiflu, esaki ta e otro cu por yuda, cu tin un cantidad di entre 10 pa 15 mil caha, cu ta mas cu suficiente cu ta cubri 30 % di e comunidad. E mester ta entre 20 pa 30 mil pero como cu no tin ningun caso ainda, esaki ta suficiente. Y e casonan cu por bin, ta cu nan no ta plama.

Na Aruba na momento cu nos haya nos mes cu un caso di e influenza A H1N1, e persona por keda den su propio area, sea ta su cas, of hotel y no tin necesidad di bin cu henter un protocol di quarantine pasobra esey no ta e caso pasobra e virus no ta agresivo y no ta plama rapidamente. Y tanten cu tin e protocol di higiene, lo duna tur instruccion na e persona y famia.

Definitivamente AZV no ta sigui paga tratamento di cardiologo Lacle

Cardiologo Bacalou di Fundacardio di Valencia lo reemplasa Casper Lacle entrante 16 di juni

ORANJESTAD – E cardiologo di Aruba Casper Lacle ta wordo remplasa cu cardiologo di Valencia entrante 16 di juni. Un confirmacion di parti di vocero di AZV Solange Tchong ayera, indicando cu AZV no por sigui paga pa tratamento duna door di cardiologo Lacle entrante e fecha ey. A busca e remplasante Venezolano como uno temporario cu ta traha y lo keda ubica na Centro Medico San Nicolas.

AZV ta mustra cu pa ley nan mester garantisa continuidad y cuido y den esaki a regla esaki y consecuentemente lo bin cu e cardiologo cu AZV mes a busca for di Venezuela. El a haya permiso temporario segun Tchong pa asina reemplasa Lacle pa dos luna.

Aseguradonan di AZV cu actualmente ta bou di tratamento di cardiologo Lacle, por pasa busca nan file medico serca cardiologo Casper Lacle y yama Centro Medico pa haya un afspraak. AZV a menciona mes momento cu nan ta buscando un solucion structural y permanente pa cu e cardiologo Lacle y lo informa e momento cu ta asina leu.

Pa loke ta e parti di pago di Lacle, ta cu a tene cuenta cu den pasado tambe lo por ta posibel cu esaki lo bira diferente. A tene cuenta cu e alternativa cu Lacle lo por haye ta bai traha na Centro Medico San Nicolas. Den pasado enberdad a participa caba cu e lo no ta trahando cu AZV mas pero a pospone esaki algun biaha.

Loke a hala atencion ta ken e cardiologo aki ta y di unda e ta bin. Esaki pasobra e ta bin di e sitio tan discuti den comunidad cu ta e clinica for di Valencia, Venezuela, y cu e ta e persona di dr Bacalou. Pa loke ta e futuro di Lacle, no por bisa esaki y ta depende di Lacle kico su propio futuro lo bay ta segun e vocero di AZV. Den e caso aki a percura pa tin un reemplasante y e futuro di Lacle no ta conoci ainda.

Bon Dia Aruba a mustra tambe riba e constante posponemento di e futuro di Lacle, cu a cuminsa for di December ora cu Minister Wever a anuncia cu nan a haya otro y cu e lo bay yuda Centro Medico. Aki AZV a mustra cu esey tabata cu a tene cuenta cu lo por tabatin un cambio den e settings aki. A menciona enberdad cu tabatin e terminacion di contracto. Esey tabata planifica. "Sinembargo a tene cuenta cu e eventual desaroyo nobo. Den e caso aki esey a tuma lugar y awor si definitivamente no por sigui cu dr Lacle" Tchong a finalisa bisando.



Vocero di e refineria Mariaine Arends Croes ta sigura cu

E shutdown anuncia ayera di refineria Valero ta pa periodo di 3 luna y ta termina na september

Demanda abou pa productonan petrolero ta factor principal

ORANJESTAD – E shutdown di e refineria Valero anuncia ayera, no mester wordo considera como un Turn Around mas largo cu normal. Esaki segun e vocero di e refineria Mariaine Arends Croes a splica Bon Dia Aruba. E ta un shutdown normal, durante cual lo probecha di haci mantencion na ekiponan cu tin e necesidad ei.

Algun punto importante pa resalta di e shutdown aki ta cu ningun trahado ta perde nan trabou y nan lo haya nan salario paga normal. Esey a keda participa durante oranan di ayera mainta pa asina trankilisa tur e trahadonan. Nan ta keda cu nan pago, y tambe otro partnernan segun Arends.

Loke a bisa e trahadonan ta cu nan ta keda, y ta probecha pa haci algun proyecto di mantencion. Mester di e empleadonan pa haci esey y asina cu e situacion economico mehora, y e decision wordo tuma pa core e planta atrobe, nan ta cla prepara pa esey.

E decision principal ta cu ta shut down e refineria pa 2 pa 3 luna cuminsando na juli y ta evalua pa fin di september si ta habri esaki e momento ey of no.

Por bisa cu e ta un garantia cu ta habrie e tempo ey, pero solamente no sa exactamente ki dia. „Por interprete asina, pasobra e decision ta cu e ta bai ta pa un periodo di dos pa 3 luna y den e periodo ey nos ta haci nos proyectonan di mantencion. Yegando na e final di e periodo ey, nos ta bay evalua e situacion economico e ora prome cu nos sa kico ta e siguiente stap" Arends a sigui bisa.

E factor cu por dicidi si e situacion ta miho, segun Arends ta cu ora cu bo ta tres luna mas leu, por dicidi esey Ta e ora bo por wak cua e factornan ei ta cu na e momento ey ta importante. Uno sigur importante segun Arends, ta e margen cu nos tin aworaki.

Hopi ta duda cu enberdad Valero lo habri bek si mira historia di otro refinerianan cu tambe a bisa mescos pero cu na final di cuenta nunca a habri mas.

Ta usa esaki como un tactica. Pero Valero ta desmenti esaki tambe. „Esaki no ta nos plan. Nos plan ta pa cuminsamento di juli baha e planta den fase semper teniendo seguridad na cuenta" Arends ta bisa. Despues ora cu e situacion economico permiti, lo habri e planta bek.

Lo check durante e shutdown, cua ta e proyectonan cu tin prioridad y cu mester cuminsa cune. Lo traha un schedule pa wak cua ta e proyecto prome.

E hecho cu tin dos luna pa 'hunga cune' lo ubica e proyectonan durante e tempo aki. Si mester di mas proyecto, lo evalua esaki y lo cambia un proyecto durante e periodo aki segun Arends.

Pa loke ta e factor economico, e prijs di bari ta subiendo, pero e demanda pa productonan petrolero ta menos. Esaki ta pone cu e margen economico no ta cumbini Valero su refineria awor.

Nadya van Putten a logra 9.500 voto di cual 8.000 ta di Hulanda

Mito Croes contento cu su 17.975 voto ricibi pa eleccion Parlamento Europeo

E ta lamenta cu no a logra drenta Parlamento Europeo

ORANJESTAD – Tur dos a participa y tur dos a keda afo di Parlamento Europeo. Un a haya mas voto na Hulanda y e otro mas voto na Aruba. Mito Croes su cantidad di mas di 17 mil voto (y 3 mil voto nan Hulanda) pe ta conta mas cu e votonan cu su contrincante a haya na Hulanda. "Ta na Aruba e votonan mester conta pasobra mi a bringa pa Arubiano y Antianonan" Croes a bisa Bon Dia Aruba. E hecho cu van Putten a logra mas voto cune na Hulanda (8000) no ta bise nada. „Ami a logra voto serca Arubiano, Antiano y tur otro grupo" van Putten ta sigura Bon Dia Aruba ayera tardi.

Bek pa Mito Croes cu a splica su mes ayera mainta, e ta mustra cu si e sistema di vota tabata manera cu e tabata 4 aña pasa, Mito Croes lo por a drenta parlamento Europeo awor. Esaki e propio dr mr Croes a declara ayera mainta ora cu el a topa prensa pa splica su pensamento riba e resultado oficial cu a keda presenta ayera mainta na Hulanda. Un resultado cu ta laga Mito Croes y Nadya van Putten for di Parlamento Europeo.

Despues di a gradici tur hende pa e resultado, el a mustra cu e sistema di 5 aña pasa, sigur nan lo a pasa e kiesdrempel y lo a wordo eligi cu voorkeur stemmen. E loke a pasa ta cu e kiesdrempel a subi un tiki, y a perde voto na Aruba door di cu hopi hende no por a vota segun Croes. Tambe na Hulanda tabatin mas candidato cu a haya voorkeurstemmen a base di voto preferencial.

A mustra como ehempel cu tin candidatonan riba lista di CDA cu ta halto riba lista, manera posicion number 3, cu a keda afo aunke cu el a haya mas di 30 mil voto. Kier men cu tin un proceso completamente otro cu tin na Hulanda cu nos tin cu tene cuenta cune den futuro ora cu bai pa un candidato pa Union Europeo.

Pa por logra algo asina, mester uni cu otro partidonan cristian democrata na Aruba y Antias pa acumula suficiente voto pa drenta den Parlamento Europeo. Pa Aruba ta un trayecto nobo, unda cu pa prome biaha por a vota pa Parlamento Europeo. E ta algo importante pa Aruba pasobra ta tuma hopi decision cu ta afecta Aruba y Union Europeo dia pa dia ta bira mas importante.

E hecho cu nos no ta representa Union Europeo. Mester tene cuenta cu e hecho cu nos no ta aden, ta pone cu otro partidonan manera PVV si a bay den Parlamento Europeo y drenta grandemente den e Parlamento y papia na nomber di Reino Hulandes. "Mi ta kere cu tur politico mester ta conciente cu si bo boycott un persona di bo mes pa drenta Parlamento Europeo, loke bo ta haci ta cu bo ta crea oportunidad pa otro partido haya mas asiento den Parlamento europeo. Y esaki lastimamente segun Croes, ta e caso.

Pa Croes tabata un satisfaccion di participa den e eleccion aki. E sosten tabata grandi na Aruba, Antias y Hulanda. Den circulo di partido a mira un union grandi, tambe cu e hala hubenil di HAC. Tur segun Croes a traha pa un bon causa. Na final e cantidad di casi 18 mil ta un cantidad sumamente grandi.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

El a wordo condena na castigo condicional, 1 aña sin rijbewijs y paga gasto di entiero

Expertonan na Hulanda a confirma cu chofer burachi a dal peaton canto di caminda mata

ORANJESTAD – Expertonan Hulandes, usando tecnologia moderno a confirma trabou di agentenan di Polis na Aruba cu recursonan minimo, cu Henry Bruges a causa accidente fatal dia 14 November 2005, caminda el a dal Lewis cu auto den Avenida Milo Croes.

CASO TARDA CASI TRES ANJA

Hues a mustra cu e caso a wordo trata caba na 2006 y awor numa caso ta sigui. Na 2006 Hues a tuma un sentencia intermedio caminda el a manda e caso bek na Hues Comisario pa haya mas informacion di Polis tecnico na Hulanda. A tarda asina hopi, algo menos cu 3 aña. Hues ta haya esaki hopi fastioso pasobra e caso mester a wordo trata y caba riba termino acceptable.

Den sala di Corte tabata presente ruman muhe y e amiga di e fayecido. Hues a bisa cu entretanto a haya un raport y DVD for di Hulanda caminda riba e DVD ta simula con accidente tuma lugar. Hues a bisa cu su pregunta tabata pa determina den cual direccion Bruges tabata core y unda Lewis tabata para. Bruges a bisa cu e tabata bou influencia di alcohol y diripiente a mira un homber riba caminda y a brake pero demasiado laat. Segun Bruges, Lewis lo a cruza caminda sin paga tino y cu e no por a reacciona na tempo.

CHOFER BURACHI A DAL PEATON

Hues a mustra cu e expertonan na Hulanda a haci nan investigacion y nan ta conclui cu Bruges tabata core den direccion pa Rondweg y tabata core entre 68 y 90 km pa ora. Nan a basa esaki riba fotonan di marcanan di brake y interogacion di e agentenan di Polis cu a haci e investigacion na e sitio. Segun e expertonan na Hulanda, posiblemente e victima prome cu accidente tabata na e parti Zuid di Avenida Milo Croes. Nan a señala cu e chofer na dado momento a kita bay na man robez di e caminda y a dal e victima Lewis cu tabata na pia. E expertonan a mustra cu e methodo cu Polis a usa pa investigacion ta confiabel. Hues ta satisfecho cu e informacion aki.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta kere cu Bruges a pega soño tras di stuur y pesey a baha caminda na man robez y dal e victima cu tabata na canto di caminda. El a bisa cu a tarda hopi cu e investigacion pero esey no ta nifica cu no tin consecuencia pa Bruges. Sinembargo Fiscal lo tene cuenta cu e periodo largo cu e pasa. El a mustra cu Bruges tabatin 850 microgram di alcohol den su sanger.

El a sigui bisa cu Bruges a surpasa e velocidad minimo cu por core den zona habita cu ta 50 km pa ora. Polis a determina cu Bruges a kita na man robez y alcansa e victima cu tabata canando riba acera. E investigacion di expertonan na Hulanda ta confirma esaki tambe. For di e raport di expertonan Hulandes por conclui tambe cu no ta asina cu e victima a cruza caminda manera Bruges ta pretende sino cu ta Bruges a bay dal e victima cu tabata cana riba acera cu consecuencia cu el a fayece. Segun Fiscal, mester tene na cuenta tambe cu Bruges tabata core bou influencia di alcohol.

E raport ta confirma e investigacion di Polis. E ta kere cu Bruges a bebe di mas y na dado momento a pega sonjo tras di stuur. Fiscal a exigi anterior 1 anja di prison y 3 aña sin rijbewijs.

Awor mester tene cuenta cu e periodo cu a transcuri y awor ta exigi 360 dia di prison di cual 323 dia ta condicional, kitando 73 dia cu e tabata sera. Ademas el a exigi 200 ora di servicio comunitario y 2 aña sin rijbewijs.

DEMANDA DI RUMAN

Ruman muhe di e victima a presenta e gastonan cu a paga relaciona cu e entiero cu ta mas cu 5 mil florin. El a puntra si tin un manera pa sostene e mama pa cumpra bukinan pa e yiu. Splica cu apesar cu e victima ta un choller pero cada biaha tabata hiba placa pa e mama di su yiu. Hues a splica cu lo ta miho cuminsa un caso civil pa e parti aki pasobra e ta complica.

Fiscal a bisa pa confirma e demanda di mas cu 5 mil florin pero e otro demanda mester wordo rechaza y cu ta miho haci esaki den un caso civil.

ABOGADO

Mr. David Kock a cuestiona e hecho cu ta casi 3 anja pasa e caso a wordo trata y cu e raport tabata casi 1 anja bieu. E no ta haya cu Bruges tabata tin envolvimento den e tardanza den e caso y ta haya cu a viola e periodo husto pa trata e caso. E abogado ta haya cu aki lo mester conclui na declara Ministerio Publico no admisibel. Si no haya esaki aplicable e ta di acuerdo cu Fiscal cu no por impone castigo di prison mas. E ta haya e castigo di 2 anja sin rijbewijs ta di mas. Tur e tempo cu a pasa, Bruges tabata core auto y awor di biaha ta hala su rijbewijs aden, no ta logico. Tambe e ta haya cu no ta na su lugar pa impone servicio comunitario. El a cuestiona e hecho cu anteriormente e famia no a entrega demanda y awor ta haci esaki.

E ta haya cu ta demasiado laat. Anteriormente tabatin e oportunidad pa haci e demanda aki pero no a haci nada. E tin duda cu lo por bay cobra pa pasashi di famia cu mester viaha pa entiero. Segun e abogado, su cliente no tin problema pa cubri gastonan di entiero y den caso civil lo mester determina e asunto di gasto di mantencion pa yiu di e victima.

SENTENCIA

Hues dicta sentencia di biaha. E ta haya Bruges culpable di a dal Lewis mata cu auto, coriendo bou influencia di alcohol. E raport di expertonan di Hulanda a confirma e investigacion di Polis na Aruba. E ta haya cu Bruges a core cu velocidad halto y bou influencia. E ta kere cu por bien ta manera Fiscal a mustra cu Bruges a pega sonjo tras di stuur. Hues ta haya hopi serio loke a pasa. E ta tene cuenta cu temporada a pasa pero cu den casonan asina serio, por spera reaccion fuerte y mester manda senjal bon cla cu no por tolera algo asina.

El a rechaza ponencia di abogado pa declara Ministerio Publico no admisibel. Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar caminda a tene debido cuenta cu e periodo cu a pasa.

Hues a bisa cu Bruges mester sinti algo di loke a sosode. El a confirma exigencia di Fiscal pero a reduci e kitamento di rijbewijs di 2 pa 1 anja y a aproba demanda di famia di 5410 florin di danjo y cu Bruges mester paga esaki dentro di 2 anja.

Conseho di Minister a priminti tur sosten pa aumenta siguridad den area di hotelnan

AHSF ta urgi mundo comercial pa sostene teamnan di visibilidad pa bienestar di Aruba

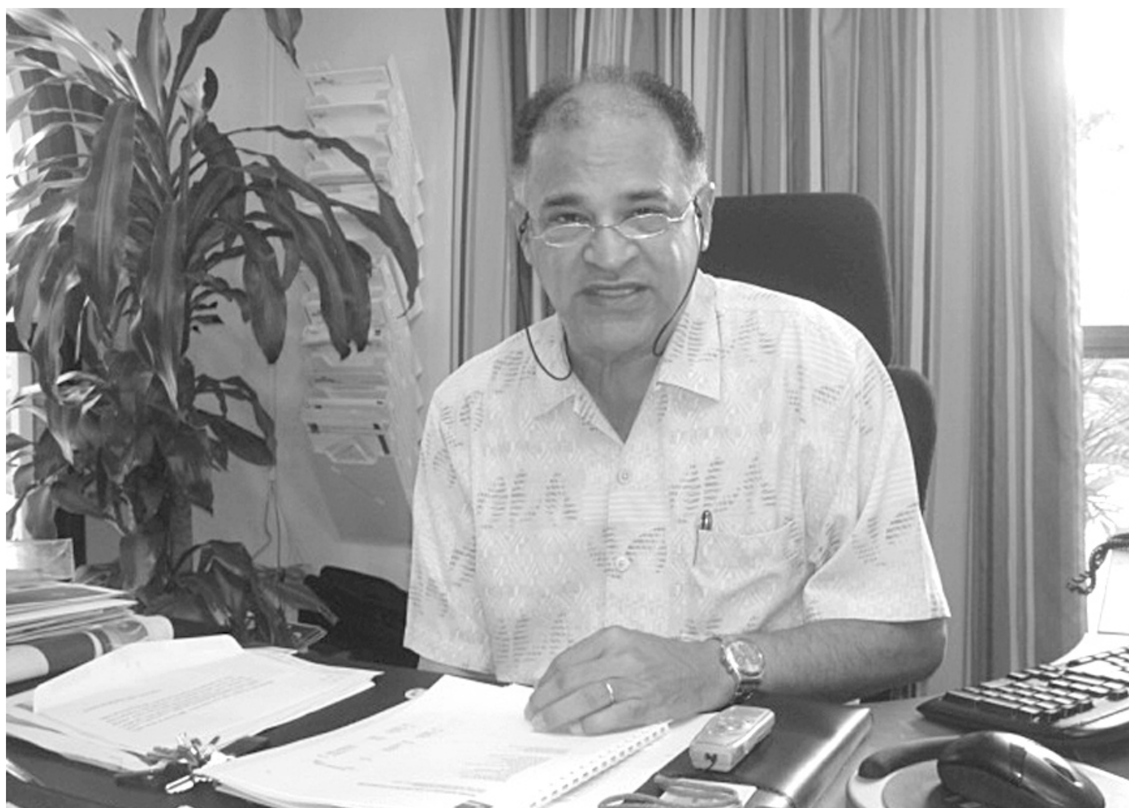
ORANJESTAD—Siguridad ta keda un punto critico pa nos pais, y Aruba Hospitality and Security Foundation ta enfatisa cu e ta un responsabilidad di tanto Gobierno como comunidad.

Ta un hecho cu no tin suficiente polis pa percura presencia di autoridadnan policial na areanan manera hotelnan grandi, unda a mira un explosion di desaroyo. A permiti un cantidad di construccion, sinembargo, no a percura pa un inversion equivalente den siguridad pa e area. Presidente di Aruba Hospitality and Security Foundation Jan van Nes ta sinti si cu Gobierno awor tin atencion pa e reto aki.

Dia 22 di April ultimo tabatin un reunion cu Conseho di Minister cu a dura casi un ora y mey. Durante e reunion ey, Minister Presidente Oduber, Minister Briesen, Minister Croes y Minister Wever a scucha cu hopi interes tur e preocupacionnan trec'i dilanti, Jan van Nes a conta. "Nan tambe tabata hopi preocupa. Nan a priminti cu lo duna e tema su debido atencion." Van Nes a bisa cu Conseho di Minister di Aruba a sigura cu lo percura pa mas agente policial. "A priminti cu lo bin mas uniform, specialmente den e area spesifico aki."

AHSF awor ta den espera pa mira kico ta e continuacion di e encuentro aki, "y mi ta convenci cu algo positivo lo sali di e reunion aki," van Nes a bisa cu speranza.
Sinembargo, decision di Gobierno pa busca mas polis lo tuma su debido tempo. Si kier percura cu awor caba Aruba por ofrece siguridad necesario na comunidad, pero tambe na e turistanan cu ta e curazon di nos economia, mester di mas sosten.
Cu excepcion di hotelnan, poco establecimento comercial ta contribui cu fondo, pa sostene e trabounan di e teamnan di visibilidad, apesar cu experencia a demostra nan efectividad. Ta e efectividad aki kizas mes a conduci cu algun comerciante no ta mira e necesidad pa contribui, ya cu nan ta goza di frutanan di e trabou aki, sin cu mester paga. Pero e no ta un situacion sostenibel. Pasobra pa eleva presencia di uniform y siguridad den areanan bon concuri pa turista, mester di fondo. Pa tal motibo mes, AHSF ta preparando un campaña di informacion pa aserca comunidad comercial, pa enfatisa cu nan contribucion ta necesario. "E por ta 300 florin, pero tur suma ta yuda," van Nes a mustra. "Na 2006, nos tabatin un total na donacion di 235 mil florin, y un aña despues, tabatin apenas 50 mil. E tin di haber cu e hecho cu algun ta subi cu cabey di boto. Mientras cu nada a pasa, por puntra pakico pa contribui anto?"
Sinembargo, mirando tur e retonan cu Aruba ta pasando aden, siguridad ta sumamente crucial.

Di otro banda, hopi compania ta sintiendo efecto di e recesion mundial, y kizas lo por ta hasta mas resistente ainda, pa contribui na un fondo di siguridad, un trabou cu segun hopi, ta keda tarea di Gobierno. Pero, e Presidente di AHSF ta mustra cu esaki ta pa bienestar di tur. "Mayan ora algo pasa na Playa, no lo bisa cu e incidente a tuma luga dilanti Diamonds International of Holiday Inn. Lo menciona Aruba." Van Nes ta enfatisa un biaha mas e poder di Internet pa destrui Aruba. Es mas, ta parse cu tin un hamber pa mal noticia, y dor di traha hunto, inverti mas den siguridad na Aruba, lo por limita cualkier caso cu por realmente destrui nos pais



como un destinacion turistico. E caso di atraco violento contra e pareha turista na altura di La Cabana por tabata isola, pero e reaccion riba Internet tabata pisa, y mester para fuerte cu otro pa stop desaroyonan asina. "E caso di La Cabana a produci pagina tras di pagina di cobertura riba crimen na Aruba riba Internet."
E Presidente di Aruba Hospitality and Security Foundation Jan van Nes cu Aruba tin un reputacion pa proteha y tin tambe e responsabilidad pa ofrece siguridad na su bishitantenan. A crea un ambiente na Aruba y awor mester percura pa mantene esaki.

Comision Nacional Derechonan di Mucha hunto cu Unicef preparando reunionnan nacional na Aruba

ORANJESTAD—Comision Nacional pa Derechonan di Mucha ta den preparacion pa un bishita di Director Regional di Unicef Nils Kastberg y su delegacion pa reunionnan na nivel nacional pa mira e pasonan cu mester tuma pa implementa e Tratado di Derechonan di Mucha. E reunionnan ta programa pa tuma luga di Juli 2 te cu Juli 4, 2009

Esaki ta e di dos bishita di Kastberg na Aruba e aña aki y e meta ta pa reuni cu representantenan di tur gremio, incluso politico, pa hunto pone e base pa sigui implementa stipulacionnan di e Tratado di Derecho di Mucha.

Tabata na 1989 cu Nacionnan Uni a accepta e Tratado di Derecho di Mucha. Paisnan cu ratifica e tratado pa bay de acuerdo cu cada 5 aña ta raporta riba situacion di mucha y hobennan, y riba e funccionamento di e declaracion aki den e pais concerni. E raportahe ta sosode na e Comite di Derecho di Mucha di Nacionnan Uni na Ginebra. Den e Comite aki tin 18 persona di henter mundo, experto riba tereno di derecho di mucha. Despues di un par di siman ta sali un rapport di Comite cu recomendacionnan kico e pais concerni por haci pa implementa e Tratado di Derecho di Mucha di Nacionnan Uni na un mihor forma.

Na Januari 2004, tabata turno di Aruba (hunto cu Hulanda) pa raporta pa di prome biaha riba e situacion di muchanan aki.. P'esey Gobierno di Aruba, ya na aña 2003 a entrega un rapport di e situacion actual encuanto Derecho di Mucha na Aruba. A manda e raport aki pa e Comite na Ginebra.

Durante un sesion di reportahe cu por dura henter dia, Comite di Nacionnan Uni a dialoga cu e delegacion di Aruba.

A base di e reportahe inicial aki Comite di Nacionnan Uni a formula despues algun recomendacion pa Aruba; ta trata di algun punto di atencion cu, den bista di Comite di Nacionnan Uni, mester ser ataca/realisa, p'asina por cumpli cu e obligacionnan di e tratado.

Na aña 2009 Aruba mester raporta pa di dos biaha. E intencion di e di dos reportahe aki ta pa participa kico a cambia riba e tereno di derecho di mucha na Aruba desde 2004. Na aña 2007 a manda e segundo reportahe pa Comite di Nacionnan Uni y Comite di Nacionnan Uni a trat'e na Januari 2009. Un delegacion di Aruba, como parti di e delegacion Hulandes, a haya e oportunidad pa internacionalmente splica su maneho riba tereno di derecho di mucha.

Esaki a produci un serie di recomendacion pa Aruba, cu a keda publica tambe.

Y awor, e Comision Nacional pa Derechonan di Mucha hunto cu Unicef a tuma paso, pa, cu participacion di tur persona responsabel pa maneho riba e tereno di mucha y hoben, dileña e direccion cu Aruba mester tuma. Esaki pa por logra obhetivonan cu hunto por defini, pa asina tambe cumpli cu e compromiso di Aruba pa implementa e tratado.

Unicef a haci su prome bishita oficial na Aruba, den luna di Maart e aña aki, den cuadro di derechonan di mucha y e implementacion di esakinan riba nos isla. E delegacion, encabeza pa e Director Regional pa Latino America y Caribe, Nils Kastberg a sera conoci cu e trabounan tumando luga riba implementacion di derechonan internacional di mucha. E delegacion tabata interesa tambe den locual nos pais ta haciendo y ki programanan tin pa percura cu nos muchanan y adolecentenan ta haya e oportunidadnan di desaroyo necesario, incluso e cuido y amor cu nan tin derecho riba dje.



Nils Kastberg

NILS KASTBERG

Nils Kastberg, Sueco di nacemento, a cuminza su carera na Nacionnan Uni na 1980, cu e UNHCR, esta e Comisionado Halto di Nacionnan Uni pa Refugiadonan, unda e tabata encarga cu monitor y coordina repatriacion y reintegracion di refugiadonan di Botswana y Zambia. Kastberg ademas a traha na Sudan, Thailand, Costa Rica y Swisa, tur pa Nacionnan Uni.

Tambe e tin experencia profesional profundo, trahando cu e Autoridad Sueco pa Desaroyo Internacional y cu Ministerio pa Asuntonan Exterior di Suecia. Prome cu su nombracion na Unicef, Nils Kastberg tabata involvi cu asuntonan humanitario y di derechonan humano den e region noreste di Bosnia y Herzegovina, representando Gobierno di Suecia.

Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber

Gobierno a pone disponibel 3 miyon dollar pa atende cu virus H1N1

Mientras comunidad ta cuestiona falta di informacion y prevencion



ORANJESTAD – Ayera Organisacion Mundial di Salud a hisa te na 6 e nivel di alerta riba e virus di H1N1, conoci popularmente como "griep di porco", loke a bira un pandemia. Ta trata di e prome pandemia di influenza conoci mundialmente den mas cu 40 aña, ora cu e griep di Hong Kong na aña 1968 a bira tambe un pandemia.

Na Aruba ningun caso a ser raporta oficialmente, meintras cu paisnan bisiña manera Colombia y Venezuela varios caso a ser registra, te hasta e virus peligroso aki ya caba a cuminsa cobra algun victima.

Aki na Aruba a ser cuestiona e hecho cu no ta existi un campaña agresivo di concientisacion den nos comunidad riba e medida preventivo cu mester wordo adopta riba virus H1N1.

Ta existi un preocupacion si pais Aruba ta cumpliendo cu cierto protocol pa asina nos comunidad por ta mas trankil na nivel di salubridad publico pa loke tin di haber cu e virus encuestion.

Minister Presidente, sr. Nelson Oduber a bisa cu Gobierno a pone e mesun dia cu e alarma a wordo bati 3 miyon dollar; y tur instituto na Aruba a reuni e mesun anochi cu e alarma a ser bati internacionalmente.

"Tur trabou a wordo haci", asina categoricamente e mandatario a bisa, sin confirma si pais Aruba ta cumpliendo cu protocol riba e tereno aki. Sinembargo e prome mandatario di Aruba a laga sa cu e virus aki declara ayera como un pandemia ta un asunto hopi delicado, y na Hulanda y Europa ya a ser raporta algun caso di persona afecta cu e virus H1N1. "Ohala no yega aki banda pasobra e por ta mortal", asina e mandatario a bisa.

E ta laga sa cu ta ser cumpli cu cierto protocol ora cu un bishitante ta yega ya sea na airport of waf, caminda nan ta ser controla cu cierto aparato ora cu tin sospecho riba algun persona. Ademas di pone disponibel un suma di tres miyon dollar entre otro pa remedi, tambe instancia di salud a tuma contacto cu Hulanda pa haya tur asesoria for di madre patria.

"E malesa aki no ta Nel Oduber a trece, e ta un malesa cu a bini rond mundo, y aki na Aruba nos kier culpa otro"... asina e prome mandatario sr. Nelson Oduber a declara na Bon Dia Aruba, despues cu el a participa den un acto ceremonioso enconexion cu Dia di Portugal na Wilhelmina Park diaranson mainta.

Mirando cu no a haya reaccion cu a spera di e grupo concerni

AZV ta recorda grupo di asegurado bou di e ley di LTU nan zorgpas ta wordo prolonga



ORANJESTAD – Mirando cu AZV no ta ricibiendo e bishita spera di e grupo di persona cu ta cay bou di e ley di LTU pa cu cambio di nan zorgpas y cu mester a haci cambio, ayera AZV a recorda tur esnan kico ta sosode despues di 1 di juli 2009. Despues cu DIMAS a haci participacion na april ultimo di prolongacion di LTU di admision cu 3 aña, Uitvoerings Orgaan AZV tambe a mustra cu nan ta uni nan mes cu participacion cu ta regarda e grupo aki di persona cu ta wordo afecta cu e cambio anuncia ayera pa DIMAS. Como tal nan tabata den e mesun conferencia di prensa di DIMAS unda cu e participacion a wordo haci. Esaki ta trata pa e clientenan di AZV relaciona cu nan validez di nan zorgpas te 1 di juli 2009.

Segun Solange Tchong di AZV, e periodo di transicion den e ley di admision cu lo yega su final riba 1 di juli 2009, a wordo hala pa un periodo di 3 aña, esta e fecha nobo lo ta awor 1 di juli 2012. Consecuentemente esaki kier men cu e personanan den e grupo aki por bin na remarke pa un prolongacion di nan Zorgpas y nan polisa di AZV ya cu nan tin te cu e fecha di 1 di juli 2012.

AZV a yama e personanan aki pa medio di un carta pa nan por pasa y prolonga nan Zorgpas pero ainda no a haya e reaccion cu nan a spera. Pa esaki mester di tin un identificacion valido, sea un cedula, paspoort of rijbewijs valido Den caso cu no ricibi e carta di AZV, y sinembargo bo zorgpas caduca 1 di juli 2009, e persona mester pasa na e oficina na Seroe Blanco 4, cu un identificacion valido (sea un cedula valido of un paspoort valido of un rijbewijs valido).
Den caso cu e persona a yega di haya un declaracion di sea DOOV, DINA of DIMAS, cual ta demostra e status di admision legal, mester presenta esaki tambe na AZV. Solamente den caso cu no por presenta e declaracion di DOOV, DINA of DIMAS, e ora por presenta cu cualkier otro documento cu ta demostra cu e persona ta resorta bou di e grupo di 'periodo di transicion'.

Pa tur menor di edad, mester presenta e buki di casamento y of e acta di nacemento y of e declaracion cual ta demostra e status di admision legal di e mucha.

Contrario cu den pasado na unda no tabata saca portret di mucha menor di 7 aña, awor si ta saca potret di tur mucha. Mester presenta cu e mucha na AZV riba e fecha y e dia cu ta stipula den e carta.

Introduciendo e holoshi riba nan website y programa di campaña

Countdown pa eleccion na september a inicia ayera pa Democracia Real

Ta conta cu un programa di 18 punto mas importante

ORANJESTAD – Un total di 18 punto di programa partido Democracia Real tin, cu nan a compila pa e proximo eleccion. Un programa cu nan no a traha sinta den un camber cu airco, pero cu nan a haya door di drenta den pueblo y scucha nan preocupacion. A anuncia cu e 'countdown'. pa e cambio a cuminsa.

E programa mes, imprimi den un foyeto estilo di un piramid cu ta e simbolo internacional pa 'new world order' esta e cambio cu nan kier bin cune.

Entre e puntonan ayera e lider di e partido Andin Bikker a subraya algun di esnan mas importante. .Partido Democracia Real su puntonan importante pa maneho den e proximo gobernacion, cu lo trece e Cambio pa mihor:

Pueblo ta fada cu e criminalidad y kier combati criminalidad y inseguridad: lo combati e criminalidad creciente cu ta azota nos poblacion den tur bario . Kier restaura poder di compra, baha peso di belasting: Lo restaura e poder di compra y baha e peso di belasting ariba nos pueblo via di reforma di belasting y disciplina fiscal. Lo elimina of baha cierto belastingnan na un manera responsabel. Lo percura pa pueblo haya su placa cu e la paga dimas na belasting, bek den un tempo cortico.

Lo kier baha prijs di Awa y Coriente: Lo introduci un maneho pa Energia pa yuda baha prijs di Awa y Coriente, reduciendo dependencia di petroleo (gasolin, diesel, fuel oil, "brandstofclausule"), via e.o. estimulonan fiscal y uso di energia alternativa. A mustra cu ta lamenta cu di e 200 miyon florin cu Gobierno a haya di Plant NV, nada no a bay pa energia alternativa.

Pa loke ta salubridad, a mustra cu lo introduci un Masterplan di Salud cu lo encera entre otro mehora diagnostico y reduci e tempo pa haña resultado, invertiendo den un Centro Diagnostico; Lo introduci un centro pa combati e malesa di cancer; Investiga cientificamente y duna balor na nos remedinan di tera;

Pa loke ta educacion, Bikker ta mustra riba un "Summer School" pa studiantenan cu ta cay como "bespreekgeval", pa purba reduci e fenomeno di "keda sinta" of "druip".

A pensa tambe riba nos turismo unda cu lo sondea e posibilidad pa Aruba por tin un aerolinea nacional cu avionnan di largo alcanse. Tambe lo haci maximo esfuerso pa baha e airport tax riba vuelonan interinsular.

Un topico sigur interesante lo ta e proteccion di Medio Ambiente: Lo introduci un Plan integral pa maneho y proteccion di nos medio ambiente. Lo pone bakinan di coleccion di sushi na puntonan strategico den e barionan.

■ ***Lo elimina e suma di Afl. 10.00 cu ta cobra ora cu ciudadanonan hiba sushi na Dump y lo promove e.o. "waste to energy" (uza sushi pa haya energia). Lo baha invoerrechten riba autonan cu ta gasta masha poco gasolin of diesel, of cu ta core ful of parcial ("hybrid") riba coriente.***

Y finalmente pa wor, ta papia di e nomber di e partido mes, cu ta Democracia Real. Lo tin un democracia participativo: lo introduci un plataforma di dialogo nacional cu lo reuni a base regular cu tur gremio riba desisionnan importante y retonan grandi pa nos pais.

Aruba mester ta gradecido na doñonan di timeshare

Comunidad mester enfrenta realidad economico dificil y adapta estilo di bida





ORANJESTAD—Un biaha mas e industria di timeshare ta mustrando su balor pa turismo di Aruba y economia en general di nos pais. Timeshare na Aruba ta sigui fuerte apesar di e periodo tumultuoso cu ta bibando aden actualmente.

Ehecutivo di Aruba Time Share Association y Gerente General di Playa Linda Beach Resort Jan van Nes ta sinti cu esaki ta un proceso natural, unda doñonan di timeshare na Aruba ta pagando nan contribucion annual. Y si nan mes no ta bin Aruba, nan por manda otro hende cu por cubri e gasto di mantencion annual pa nan, of ta pone e camber pa intercambia. ATSA e luna aki ainda a haci un analisis di e situacion serca su miembronan. Te awor aki, e dos Marriottnan ta para fuerte, cu ocupacionnan di riba 90 porshento, tin varios otro cu ta alrededor di 80 of mas. Y e periodo nos dilanti, cu ta zomer tambe ta mustra bon. Dor di e ocupacion halto serca hotelnan timeshare, avionnan cu ta bula pa Aruba tambe ta logra yena nan asientonan na un nivel relativamente acceptabel. Pues pa loke ta e segmento di timeshare mes, e cifranan ta bon.

> **Pero, esaki no ta nifica cu otro segmento di nos industria no ta afecta. Al contrario. Hopi restaurant cu ta dirigi na turistanan cu ta gasta hopi, ta pasando momentonan dificil. Mescos ta conta pa otro establecimento. "Esunnan cu ta bin, si ta consiente di nan gastonan."**

Di otro banda, no mester keha mucho, pasobra por lo menos nos tin hende cu ta bin bishita Aruba, van Nes a ilustra. "Y nos ta contento cu esey." Pa tal motibo mes, ATSA ta percura y ta enfatisa na e personal, na e empleadonan pa expresa gratitud na e bishitantenan aki pa sigui bin nos isla, pasobra "nos sa cu e ta un sacrtificio."

Y tanto Playa Linda, como otro companianan di timeshare na Aruba, cada biaha ta mustra empleadonan cu Aruba y mundo ta pasando momentonan duro, y como tal, tur hende mester ta prepara. "Nos ta un industria cu ainda no sa kico ta dia adicional liber, contrario na trahadonan cu ta traha den sector hotelero. Si bo ta un mama of tata di famia cu diripiente tin mas dia liber (pues sin pago), esey ta nifica menos entrada."

BIBA CU MENOS

Jan van Nes ta haya importante tambe pa trahadonan na Aruba, riba tur nivel realisa cu awor mester biba cu menos. "Trata di adapta estilo di bida pa prepara pa un 'rainy day.' Aunke cu nos ocupacion ta bon, na final di aña por ta cu no tin e aumento cu por a duna tur e añanan prome. Pues, mester trata di adapta e estilo de acuerdo cu e situacion."

E gerente general ta preocupa cu esey no ta tuma luga. Esta cu nos hendenan no ta consiente cu mester trece cambio den estilo di bida pa asina por enfrenta e realidadnan economico duro nos dilanti. "Mi no ta sinti cu ta realisa cu tin un crisis mundial. No si bo mira tur e conciertonan, cu prijs di entrada asina halto. Nos si ta enfatisa esaki na nos personal."

Arubianonan semper a considera nos pais di ta bendiciona y proteha pa Dios. Apesar cu tur noticia tabata indica cu e crisis tabata na caminda, na Aruba a sigui e bida sin ta pone algo un banda pa temponan mas dificil. "Na Aruba nos ta sinti cu nos ta asina bendiciona pa Dios, cu nada ta pasa. Y mi no sa con pa kita esey." Ironicamente, prome cu e noticia di Valero a bira conoci, Jan van Nes a bisa cu kizas un eventual ciere di e refineria, por sacudi nos hendenan y lanta nan for di un soño, pa enfrenta realidad. Y falta di consiencia riba problemanan mundial ta riba tur nivel, unda por ehempel ta biba cu e impresion cu na Aruba, nos lo no haya efectonan di e griep di porco, apesar cu tur otro pais cu ta rondona nos, ya tin e virus.

Ki ora anto por spera un cambio di actitud. Segun van Nes, kizas esaki lo sosode ora berdad nos no por sconde di un crisis. "Afortunadamente nos tin hende den comunidad cu si tin sentido comun, y si ta realisa cu nos ta confrontando crisis, y pa medio di ta asertivo ta saca Aruba di su problemanan. Pero, asina tambe nos ta drenta den un circulo vicioso cu nos por resisti."

> **Pues cada biaha cu tin un crisis, ta mustra mescos cu Aruba por maneha e situacion, y esey a crea e percepcion cu nos ta un isla di Dios. "Pero esey no mester ta e punto di salida."**

USED cars

Year	Make	Model	Car Show Price
2004	Daihatsu	Charade Hatchback	6592
2003	Chevrolet	Celta 3drs Hatchback	7000
1997	Mitsubishi	Lancer Sedan	7000
2003	Chevrolet	Corsa Sedan	7500
2004	Nissan	Platina Sedan	7622
2004	Nissan	Platina Sedan	7622
2004	Daihatsu	YRV Hatchback	8240
2004	Kia	Rio 5 Station wagon	9270
2003	Chevrolet	S-10 Reg Cab Pickup	10197
2004	Chevrolet	Venture Minivan	10197
2004	Chevrolet	Venture Minivan	10197
2001	Subaru	Legacy Wagon	10712
2006	Nissan	Platina Sedan	12360
2004	Hyundai	Accent Sedan	12875
2003	Hyundai	Getz Hatchback	12875
2004	Chevrolet	Epica LS Sedan	13287
2005	Nissan	Almera Sedan	13390
2005	Chevrolet	Epica LS Sedan	13802
2005	Nissan	Almera Sedan	14420
2004	Chevrolet	Epica LT Sedan	14500
2005	Nissan	Sentra B15 Sedan	15347
2000	Chrysler	Gr. Caravan Van	15450
2005	Hyundai	Getz Hatchback Diesel	15450
2005	Chevrolet	Epica LT Sedan	15500
2004	Chevrolet	Vectra Sedan	15862
2006	Chevrolet	Optra Sedan	16480
2003	Chevrolet	Vectra Sedan	16900
2006	Nissan	Double Cab D21 Pickup Diesel	17407
2005	KIA	Magentis V6 Sedan	17500
2005	Nissan	Sentra B15 Sedan	17922
2005	Nissan	Sentra B15 Sedan	18437
2004	Chevrolet	Vectra Sedan	19982
2005	Chevrolet	Vectra Sedan	20497
2001	Isuzu	Rodeo SUV	21630
2006	Chevrolet	Epica LS Sedan	22500
2006	Chevrolet	Epica LT Sedan	22500
2007	Nissan	Almera Sedan	23175
2008	Daihatsu	Materia Hatchback	25750
2005	Kia	Sportage SUV Diesel	25750
2005	Jeep	Liberty 4x2 SUV	27000
2005	Ford	Mondeo Sedan	27192
2001	BMW	520 Sedan	30385
2002	BMW	530i Sedan	30385
2007	Daihatsu	Terios SUV	34505
2007	Toyota	Corolla Sedan	35020
2006	Chevrolet	Avalanche 4X4 Pick Up	36462
2007	Chevrolet	Trailblazer LS SUV	41900
2008	Chevrolet	Epica LT Sedan	45000
2002	BMW	X-5 SUV	48925

Many more models available !



NEW & used cars

at STERN

(Tanki Leendert)



SATURDAY, June 13th

from 3pm till 7pm

Bring your last 2 payslips and a valid driver's license



ARUCAR - STERN - TOPCAR - ULTIMATE

NEW cars

Year	Make	Model	Car Show Price
2009	Chevrolet	Mini Pick Up	16800
2008	Chevrolet	Spark base MT Hatchback	17000
2008	Chevrolet	Spark LS MT Hatchback	18300
2009	Suzuki	Alto Hatchback	18540
2009	Suzuki	Alto DX Hatchback	20085
2009	Chevrolet	C2 3dr MT Hatchback	20500
2009	Chevrolet	C2 5dr MT Hatchback	21400
2009	Chevrolet	C2 MT Sedan	21400
2009	Chevrolet	Spark base AT Hatchback	21900
2009	Kia	PICANTO Hatchback	22557
2008	Chevrolet	Aveo Hatchback	22900
2009	Chevrolet	C2 3dr AT Hatchback	23400
2008	Nissan	PUD21 Single Cabin	23690
2009	Chevrolet	C2 5dr AT Hatchback	25500
2009	Chevrolet	Aveo base MT Hatchback	26000
2009	Suzuki	Swift GL Hatchback	26677
2008	Chevrolet	Optra LS MT Hatchback	26700
2009	Chevrolet	Aveo base MT Sedan	27400
2009	Chevrolet	Aveo LS MT Hatchback	27500
2008	Chevrolet	Optra LS AT Hatchback	28700
2007	Nissan	Tiida Sedan	29870
2009	Chevrolet	Aveo LS Sedan	29900
2009	Suzuki	Swift GLX Hatchback	30282
2009	Chevrolet	Aveo LS AT Hatchback	30500
2009	Kia	RIO4DRS Sedan	30797
2009	Kia	RIO5DRS Hatchback	30797
2008	Nissan	PU D21 Double Cabin	30900
2008	Nissan	Almera Sedan	31621
2008	Nissan	Almera Sedan	32651
2009	Suzuki	Swift GLX Hatchback	33372
2009	Suzuki	SX-4 Hatchback	35020
2009	Nissan	Tiida Sedan	35020
2009	Nissan	Tiida Hatchback	35484
2008	Nissan	Tiida Sedan	35535
2008	Nissan	Tiida Hatchback	36823
2009	Suzuki	Jimny JLX SUV	37595
2009	Suzuki	SX-4 Sedan	37595
2009	Suzuki	SX-4 Hatchback	39140
2009	Suzuki	SX-4 Sedan	40170
2009	Nissan	Sentra B16 Sedan	42745
2009	Nissan	Sentra B16 Sedan	44805
2008	Chevrolet	Epica LT Sedan	45000
2009	Suzuki	Grand Vitara 3 drs. SUV	46350
2008	Dodge	Caliber SXT Hatchback	49440
2009	Nissan	X-TRAIL T30 4X2 SUV	49954
2009	Subaru	Impreza Wagon Hatchback	50985
2009	Suzuki	Grand Vitara 3 drs. SUV	50985
2009	Suzuki	Grand Vitara 5 drs. SUV	50985
2009	Kia	SPORTAGE 4x2 SUV Diesel	51397
2009	Suzuki	Grand Vitara 5 drs. SUV	54590
2008	Suzuki	Vitara 2Ltr. SUV	55105
2008	Suzuki	Vitara V-6 SUV	55620
2007	Nissan	PUD22DCAB Frontier 4x4 Diesel	56135
2009	Chevrolet	Captiva S. LS SUV	56800
2009	Nissan	Qashqai 4x2 Cross-Over	58196
2008	Nissan	X-TRAIL T31 4X2 SUV	58710
2008	Chevrolet	Equinox LTZ SUV	59000
2007	Dodge	Nitro SXT 4X2 SUV	61697
2009	Subaru	Forester Station Wagon	64375
2009	Nissan	Teana Sedan	64787
2008	Jeep	Liberty Sport SUV	65920
2009	Jeep	Wrangler X 4Drs. SUV	71070
2009	Kia	OPIRUS Sedan	71585
2009	Chevrolet	Malibu LTZ Sedan	76000
2009	BMW	X-3 SUV	119480

Many more models available !


























BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Director di INSAM sr. Trevor van Gellecum

Departamento di maneho di desaster y calamidad a keda introduci








ORANJESTAD - Na Instituto Medico San Nicolas a tuma luga presentacion di e ekiponan mas nobo cu Departamento di Salubridad Publico a adkiri. Ta un hecho cu maneho riba calamidad ta forma parti esencial di e sistema di salud publico di un pais. Como tal Departamento di Salud Publico di Aruba, hunto cu INSAM den colaboracion di SIGMA cu ta consisti di Rode Kruis Aruba, Marina Real, EMS, Valero, Search and Rescue, Helicopter, IASA, a presenta tur e ekipo cu ta forma un parti indispensabel di e maneho di crisis.

Pafo por a mira e vehiculo of e garoshi di desaster pa maneho di calamidad.

Den edificio di INSAM na San Nicolas por a mira diferente material special pa tratamento medico den caso di emergencia. Minister Booshi Wever responsabel pa maneho di salubridad publico a bisa cu un eventual crisis por keda maneha solamente cu un bon planificacion y maneho di salubridad. Un reaccion riba e crisis y apoyo y construccion of reconstruccion despues di e crisis ta mes importante. E maneho di un crisis ta encera un maneho continuo unda gruponan ta domina y controla peligernan den cuadro di preveni of minimalisa e crisis.

Maneho efectivo di un crisis ta depende di e grado di eficiencia di e integracion, planificacion y maneho dentro di diferente capa di gobernacion. E actividadnan cu ta tuma luga riba nivel individual of di grupo, ta conecta cu otro sistematicamente unda cada accion tin su consecuencia. Como parti di e asina yama driepoot, polis, cuerpo bombero y salud publico ta di importancia pa tin un cooperacion estrecho cu salud publico. Tur ta un solo organisacion, pero den salubridad tin varios instancia y servicio di gobierno y otro instancianan no gubernamental.

Pa garantisa e continuidad di e organisacion, Departamento di Salud Publico a dicidi di formalisa e departamento di maneho di crisis di salud publico cu mester percura pa coordina cu tur e servicionan y instancianan pa cana mas eficiente cu ta posibel. Por medio di e departamento aki lo mester yega na un debido preparacion, planiamento y maneho di un crisis. Pa esaki lo organisa ehercicionan di tur forma. E departamento aki ta responsabel pa e maneho di tur material relaciona cu un crisis den salud publico.

Banda di e introduccion di e departamento nobo aki, kier a ilustra cu e diferente materialnan cua haya, cu ta yena cu material y apoyo necesario den caso di un crisis riba tereno di salubridad publico.

E mandatario a duna di conoce cu introduccion di e materialnan nobo di salubridad publico aki, ta un muestra cu ta demostra nan compromiso pa percura pa e salud di e comunidad semper haya e atencion necesario.

Pa motibo di trabounan di automatisacion

Oficina di AZV na Seroe Blanco lo ta sera for di 12'or di merdia awe

Dialuna awor e orario ta continua normal atrobe

ORANJESTAD – Oficina di AZV lo sera tempran awe y lo ta habri for di 7'or y mei di mainta pa 12'or di merdia na Seroe Blanco 4. E motibo di esaki ta cu AZV ta ocupa cu upgrading di nan sistema automatisa y e ta pa mehora e servicio.

Esnan cu a wordo yama e siman aki cu awe ta un fecha, 12 di juni cu ta sera 12 di merdia. Kier men cu si bo a wordo yama pa regla bo zorgpas, esaki mester tuma lugar entre e oranan ariba menciona. Entrante dialuna 15 di juni AZV lo ta habri normalmente atrobe for di 7'or y mei di mainta pa 4'or non stop.

Coreccion

Si tabatin solicitud habri pa vakatura di Presidente Directiva di Scol Publico

Parlamentario Kenneth Jong lo eherce e funcion aki





Potret di archivo di e reunion cu a tuma lugar dia 1 di juni ultimo den sala di Parlamento.



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur roept sollicitanten op per 1 augustus 2009 voor de functie van:

Hoofd Dienst Publieke Scholen

De Dienst Publieke Scholen (DPS) bestaande uit 8 medewerkers ressorteert direct onder de minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur en is werkgever van het onderwijs en het onderwijsondersteunend personeel (circa 820 personeelsleden) bij het openbaar onderwijs en verantwoordelijk voor het totale personeelsbeleid evenals het personeelsbeheer. De DPS heeft als doel het behartigen van de specifieke belangen van het openbaar onderwijs. Daarnaast is DPS belast met de zorg voor planning en uitvoering van beleidsmaatregelen betreffende het openbaar onderwijs. Het bureau heeft de bestuurlijke zorg voor de openbare scholen en moet gestalte geven aan het openbaar schoolbestuur.



Un copy di e solicitud publico pa yena e vakatura di presidente di Directiva Scol Publico.

ORANJESTAD - Den su edicion di ayera, Bon Dia Aruba a publica un articulo riba pagina A/2 bou e titulo: "Cantidad di nombracion y promocion den aparato Gubernamental. Parlamentario Kenneth Jong ta bira Presidente Directiva Scol Publico" Contrario na locual Bon Dia Aruba a informa ayera, tabatin aviso solicitando candidatonan pa e funcion di Director di Directiva Scolnan Publico, kiermen tabatin un solicitud habri pa e funcion aki. Nos ta rectifica e punto aki, y nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por a ocasiona.

Di otro banda, esaki no ta nifica cu e nombracionnan of e promocionnan no ta tumando luga. Al contrario. Gobierno y e Ministernan tin te memey di Juli pa haci nan nombracionnan y promocionnan y esaki ta tumando luga tambe. Ya caba esaki a bira un 'tradicion' politico na Aruba, cu tin su efectonan riba presupuesto y finalmente riba situacion financiero/economico di nos pais.

Sr. Jong den un reaccion na Bon Dia Aruba ayera a bisa cu el a pasa henter e proceso di solicitud, y cu el a haya e posicion danki na su capacidad y profesionalismo. Ademas, Sr. Kenneth Jong a bisa cu e mes tin hopi luna caba cu e no ta activo políticamente; y cu naturalmente mirando cu tabatin un solicitud habri pa e funcion cu e ta bay fungi p'e, esaki no tabata un nombracion politico. Sinembargo, ta un hecho tambe cu Sr. Jong no a tuma su retiro for di Parlamento, y esaki lo tuma lugar prome cu dia 1 di Augustus, pues te ainda ta hayando un salario como Representante di Pueblo.

Tambe Sr. Jong a participa recientemente ainda den e reunion publico (Bon Dia Aruba ta publica un potret di archivo relaciona cu e deliberacion cu a tuma lugar dia 1 di juni ultimo den Parlamento), yama pa su fraccion, unda a rechasa tur intencion di Hulanda pa investiga si berdad tin mal gobernacion na Aruba y cu nos estado di derecho no ta unda e mester ta.

SERVICIO BON DIA Aruba



Oracion especial na Santisima Trinidad

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128, ta anuncia cu pa motibo di nan preparacion pa celebra 40 aña di existencia di nan Sitio di Oracion lo tin un oracion especial na Santisima Trinidad y Alabanza pa pidi pa pronto beatificación di Ven,Jose Gregorio Hernandez

Nos ta pidi tur otro gruponan di oración pa asisti. Y tambe tur persona cu a jega di haya un yudansa, un fabor of un gracia pa bin pidi nos Señor Jesucristo pa pronto e por wordu Beatifica. Dia: 12 di juni 2009. Ora: 7'or di anochi. Lugar: Sitio di oracion.

Parokia San Francisco di Asis

Invitacion pa celebra prome aniversario di Santa Comunion

ORANJESTAD - Pastoor Stanislaw di Parokia San Francisco di Asis ta invita tur nos muchanan cu ta celebra e aña aki nan prome aniversario di nan Santa Comunion pa un Santo Sacrificio di Misa. Lugar: Parokia San Francisco di Asis. Fecha: 14 juni, 2009. Ora: 10:00 A.M.

Bin rumannan tur trece nos muchanan pa un renobación di nan Santa Comunion. Tambe nos kier anuncia cu diabierna dia 12 juni, lo ta bai tin confesión entre 4:00 P.M. – 6:00 P.M. Pastoor Stanislaw ta spera Boso.

Muchanan cu tin nan Bistir of Bachi di prome Santa Comunion cu ta sirbi nan ainda por bin cune bisti.

Catolico Biba Bo Fe

ORANJESTAD- Parokianonan di e bario di Dakota, den nomber di Cristo Hesus, Comunidad Misioneronan di Hesus, Internacional ta haci bo(so) un caluroso invitacion, pa tur diaranson di bendicion den bo(so) bario. pa 7:30-9:30 anochi den "Jacintha kleuterschool", patiastraat nr. 19, dakota.Si bo ta tin cualkier preocupacion, of si bo ta pasando den cualkier momentonan dificil.

Si bo tin problema financiero, problema di un of otro enfermedad, vicionan of por ta bo ta sufriendo di algo cu bo no ta mira ningun solucion p'e.

Wel esaki ta e lugar y dia corecto. E oportunidad pa bo bin y tira tur bo carganan afo, y bin ricibi bo milagro sigur! Y asina abo tambe bin experencia e poder y e misericordia di Dios den bo bida. Trece tur enfermonan!! Nos ta warda bo(so). 1 Ped. 2: 24 "Ta danki na su heridanan nos a haya cura."

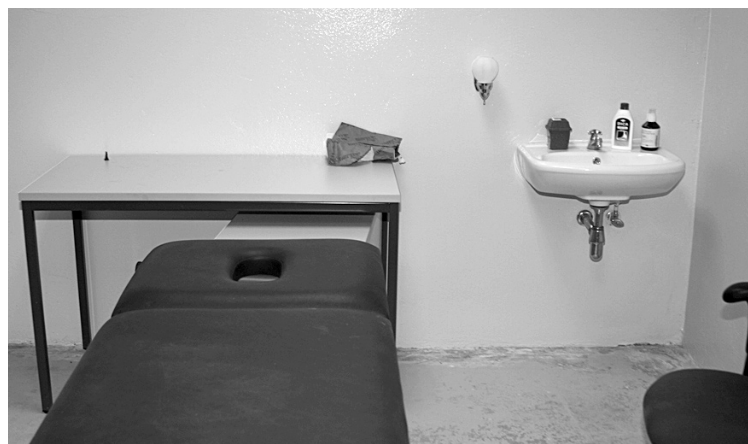
Celnan completamente renoba





ORANJESTAD – Despues di dos aña di a pasa den un proceso di renobacion, diaranson na warda di Polis na Oranjestad, e contratista a entrega yabinan di e celnan completamente renoba na Alto Comisario di Polis, sr. Peter de Witte. Despues cu un comision a evalua e situacion di e celnan di warda di Oranjestad, nan ta haya cu mester a drecha e situacion di e celnan ya cu nan no tabata cumpli cu normanan di derecho humano. Aki a haci e adaptacionnan posibel pa asina mehora e situacion di e prisonnan. A instala camara na prome luga pa hiba un miho control. Na mes momento a percura pa traha celnan adecua pa na momento cu tin detenido femenino, nan por haya nan privacidad, comokiera cu esey no ta tabata asina den pasado. Na momento cu nan tabata tuma un baño, e privacidad tabata practicamente nulo. Tambe a laga instala un sistema completamente nobo di e parti di sacamento di bolita. Pues personanan cu keda gara cu bolita, tin un facilidad mas miho cu un aparato moderno pa e bolitanan aki keda recogi. Tambe a drecha e sistema di baño, unda cu a instala un sistema completamente automatisa, cu tur preso por baña na mes momento dos biaha pa dia. Conhuntamente cu DOW, a drecha henter e sistema di rioolering pa e sistema di awa por bay mas rapido.

Awor e celnan di Oranjestad ta conta cu e reglanan cu a keda estableci pa e comision cu a traha e raport pa asina percura pa e celnan aki por cumpli cu e reglanan basico di derecho di un humano.



Sushi tira un biaha mas na entrada di Parke Arikok

ORANJESTAD - Un biaha mas hendenan sin escrupulo a tira sushi na entrada di Parke Arikok na Vader Piet. E sushi ta mustra procedente di re-construccion di un cas, consistiendo di bloki, "figuur blok", tegels, saco di cement, caha di lus etc.





Por lo menos 3 truck di sushi a ser tira na e sitio. Si cualkier persona por reconoce e materialnan aki, tuma contacto cu Parke of Polis Ambiental pa asina por denuncia e malhechornan aki.

No ta prome biaha cu trahadonan di parke ta haya e tipo di situacion aki riba of rond di e teritorio di parke. E ta un berguensa pa turista y local cu ta bishita e parke, haya asina un mahos bista na entrada di un parke.





Nos ta publica algun potret di e situacion na Vader Piet, y tambe algun potret di e caminda di San Fuego direccion Shete, caminda cu por mira boter, stoof, water cooler etc.

Fiscal y Hues a keda satisfecho cu logro

Reclasering a logra trece cambio den mucha di 15 aña cu a participa den atraco cu violencia

E hoben a wordo manda GOG na Curacao y awe e tin diploma

ORANJESTAD – Hues a aplaudi e hecho cu Reclasering a logra trece cambio den e hoben Howard Haynes, kende tabata envolvi den un atraco cu violencia na 2005. Howard ayera a presenta den Corte diferente. Awor e ta un hoben cu tin diploma di welder y e ta dicidido di traha.

Hues ta haya cu Reclasering mester publica esaki den nan relato di anja como un logro cu ta di aprecia.
Den sala di Corte tabata presente e mama di Howard y un empleado di Reclasering, kende ta esun cu a traha e raport riba Howard.

E caso aki a wordo trata anteriormente pero Fiscal a pospone tratamento di e caso pa mira si lo por bin cambio den e comportacion di Howard y awor e ta contento di mira cu a logra esaki.

MUCHA ENVOLVI DEN ATRACO ARMA

Howard ta wordo acusa cu dia 14 November 2005, e tabata complice di atraco cu violencia na un negoshi na Pos Chiquito. Howard a pidi un cuminda y a keda vigila como parti di e atraco. Howard a admiti di a comete e delito. Hues a mustra cu aki ta trata di un caso serio pero cu un periodo largo transcuri. E tempo ey Howard tabatin 15 aña. Fiscal a pidi pa eherce plannan cu Howard. El a bay GOG na Curacao caminda el a bay school y mester a traha na Shell. El a logra haya su diploma di welder. Reclasering den su raport a splica con tur cos a bay desde 2006 y cu tur cos a bay bon.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa cu e tempo aya el a bisa cu e lo tene cuenta si Howard sigui instruccionnan di Reclasering.

E ta kere cu a logra e meta cu Howard. Sinembargo e caso ta serio y no por hala e caso aden mas.

Ta asina cu Howard e tempo aya a keda 10 dia sera y Fiscal a exigi esaki como castigo di prison y e 50 florin cu Howard a haya pa su trabounan, Fiscal a exigi como multa.

SENTENCIA

Hues ta haya legalmente proba cu Howard ta complice di atraco cu violencia pero ta bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal. Hues ta haya cu e relato aki lo mester forma parti di e relato annual di Reclasering como un plan exitoso con por yuda hoben cambia di mal caminda pa e bon caminda.

Lamentable ta cu door di e caso aki, Howard ta haya un carchi di castigo. E ta kere cu si Howard por haya problema pa haya trabou, lo por referi na Reclasering pa splica un ke otro. Fiscal a bisa cu lo coopera den duna carta di bon conducta.

Minister Booshi Wever

SERLIMAR: Un N.V. bao A.V.P.: esey ta un HECHO !!

ORANJESTAD - For di Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, drs. Candelario "Booshi" Wever, nos a ricibi e siguiente comunicado cu ta bisa textualmente aisna:
Trahadornan di Serlimar ta corda cu tempo cu a haci e compania aki un entidad "sui generis", bao di e empleadonan e miedo general tabata existi cu esaki lo tabata un caminda pa despues cambia Serlimar pa un N.V.

Esaki a wordo desmenti CATEGORICAMENTE pa minister Booshi Wever, kende den e contexto ey a bisa cu "tanten cu ami ta minister, Serlimar NO ta bira un N.V."

Durante tratamento di presupuestonan di ministerio di Booshi, sr. Benny Kilowatt Sevinger a grita cu AVP lo sera Serlimar ora AVP forma gobierno, pues sera Serlimar como departamento di gobierno, pa inmediatemente convertie den un N.V.

Remarcabel tabata cu despues di expresionnan di Benny, no tabata NINGUN Parlamentario den oposicion cu a contradeci esaki!



Minister Booshi Wever

Awor sr. Arthur Dowers, tratando di suavisa e expresionnan di Benny K.S., y tapa wowo di empleadonan di Serlimar, ta contradeci e idea di AVP, y ta bay asina leu pa yama Booshi un mentiroso.

Den su reciente comentarionan, entre otro diamars anochi na television, sr. Dowers atrobe ta comenta riba Serlimar; e oyente cu a paga bon tino na palabranan di Tuyo, no por conclui nada otro cu AVP ta determina pa hinca Serlimar den un N.V.
Definitivamente mesun conclusion mester wordo saca for di e relato den Bon Dia (10/6/'09, pag. A9); lesa e relato ey cuidadosamente, y - "tussen de lijnen door" - lo bo comprende e idea di AVP pa haci Serlimar un N.V. Pa por haci esey AVP mester doek op, pues SERA Serlimar prome.

Di e forma aki AVP ta rebiba nan plannan macabro di 9 aña pasa, esta di encarga "Aruba Bunita N.V." cu limpieza di Aruba.

E ora ey si:
AYO SERLIMAR !! AYO CUPO DI TRABAO PA NOS ARUBIANONAN !!



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 17 JUNI 2009 OM 09.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ontwerp-landsverordening houdende aanpassing van het bestaande Burgerlijk Wetboek van Aruba en een aantal andere landsverordeningen in verband met de invoering van het nieuwe Burgerlijk Wetboek van Aruba (ZJ 2001-2002-418) (IS/768/08-09, d.d. 1 juni 2009).

2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening in-, uit-, en doorvoer (AB 2000 no. GT 10), de Landsverordening in- en uitvoer (AB 1989 no. GT 102), de Landsverordening accijns op bier (AB 1993 no. GT 20) en de Landsverordening accijns op minerale olien (AB 1989 no. GT 56) in verband met de invoering van de Landsverordening tarief van invoerrechten (AB 2002 no. 120) (Invoeringsverordening Landsverordening tarief van invoerrechten) (ZJ 2007-2008-620) (IS/592/08-09, d.d. 1 april 2009).

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

In Memorium di Juan C. Boekhoudt

Un gran baluarte y fiel defensor di e causa Arubano a bay laga partido MEP



ORANJESTAD – Cu honda pena y sumamente conmovi partido MEP a tuma nota di e fayecimento di awe den feliz memoria sr. Juan C. Boekhoudt. Den pasado sr. Boekhoudt tabata un fiel defensor di e clase trahador y en especial esnan trahando den waf, caminda su contribucion y dedicacion na e sindicato UPA tabata hopi grandi.

Fuera di e parti sindical, sr. Boekhoudt semper a tene su mes ocupa cu politica y su aporte y defensa na nos partido lo keda semper graba den nos memoria. Nos tur por corda ainda con sr. Boekhoudt den programanan radial den un forma decidido, cu fervor inagotable y te cu den su ultimo dianan na mundo tabata defende nos partido y tambe e causa di e pueblo Arubano.

Su contribucion na e Status Aparte ta inigualabel y ta danki tambe na su esfuerzonan cu awe nos tur por respira e aire di libertad, esta un Aruba liber. Sr. Boekhoudt tambe tabata un fiel defensor di nos Papiamento etimologico y na varios ocasion e tabata coregi tur esnan cu tabata peca contra uzo di nos dushi Papiamento. No mester lubida tambe tur su poesianan cu e tabata dedica na tur ocasion den aña. Te cu awor partido MEP conoce dos lider grandi, esta awe den feliz memoria Betico Croes y nos lider actual sr. Nelson Oduber y pa cual sr. Boekhoudt den transcurso di añanan a lucha schouder cu schouder cu ambos lider pa traha na bienestar y felicidad di e pueblo Arubano.

Ta pesey nos partido ta lamenta e perdida di e gran luchador Arubano sr. Boekhoudt, kende tambe ta conoci bao di e nomber Juan 'Churchill' y esaki pa demonstra e grandeza di e gran personaje aki.

Lider di MEP, sr. Nelson Oduber den nomber di partido ta gradici sr. Boekhoudt pa su fieldad y pa tur locual el a haci pa nos partido, pa e clase trahador y henter Aruba y ta spera cu Papa Dios lo tin un bon lugar den su Reino pa sr. Boekhoudt. Na su familia, nos mas sincero condolencia. Alavez ta haci un suplica na henter partido MEP sin excepcion pa acudi na e acto di entiero di sr. Juan Boekhoudt. Paz na su restonan y cu e lo sosega na paz.

Partido Movimiento Electoral di Pueblo

Sr. Eddy Bennett (PPA):

"PPA lo elimina of baha accijns for di riba gasoline y diesel !"



ORANJESTAD - Pueblo mester participa positivo y beneficia di e entrada extra cu gobierno ta ricibi di BBO.

Mirando e aumento atrobe di prijs di crudo riba tereno internacional cual tin su impacto riba e tarifanan di awa, corriente, gasoline, diesel, kerosene etc (combustible). PPA ta e unico partido politico cu tin un politica delinea pa futuro. Intencion di partido PPA ta pa elimina "accijns" for di riba combustibelnan menciona sea completamente of parcialmente. Esaki lo sosode despues di un estudio y un evaluacion pero e lo worde implementa pa partido PPA.

Sr. Bennett a menciona algun beneficio:

a. cu pueblo lo keda cu "cash" den su saco pa pueblo mester dicidi na kiko nan lo gasta esaki.

b. Cu e lo tin un impacto positivo riba e tarifa di combustible cu na su turno lo tin un impacto riba e prijs cu pueblo ta paga.

c. E lo tin un impacto positivo riba prijs di transporte publico. PPA ta mira e prijsnan aki baha pero tambe PPA ta mira espacio pa duna e chauffeur den transporte publico un parti di e locual ta worde "gespaar" como un entrada extra pele.

Realidad di bida ta cu e introduccion di BBO a duna gobierno mas entrada cu gobierno a spera cual consecuentemente por reemplaza e entradanan di gobierno di "accijns' riba combustibles y cual den concepto di PPA mester worde reparti cu pueblo.

Basta caha bashi di celular haya

ORANJESTAD—Diaranson 9'or di mainta, patruya di Nort ta bay na un fabrica den L.G. Smith Blvd, na unda a haya cosnan cu ta probablemente procedente di ladronisia. Na yegada polis ta papia cu un señora cu ta trahando na e luga y e ta bisa cu patras di e bari di sushi di e negoshi, el a haya 24 caha bashi di celular Motorola V-6. Segun e señora e cahanan a wordo poni entre diamars anochi 8'or pa diaranson mainta. Polis a tuma nota di e situacion pa investigacion.

+++

Ladron a horta tas di bañistanan

POS CHIKITO—Diaranson 3.30 di atardi, polis di San Nicolas a bay na e beach na Mangel Halto pa un ladronisia. Eynan polis ta papia cu e dos señora B. y V, kende nan ta bisa cu nan a bay landa y a laga nan tas riba beach. Nan ta bisa cu dos hoben a coy nan tas y a core bay cunan. Polis a bay busca y na haltura di misa di Pos Chikito, polisnan ta papia cu un grupo di hoben sinta bou di palo, y nan ta bisa polis cu nan a mira dos hoben core bay direccion panort. Nan a bisa polisnan cu ta trata Juny Maton y un tal Jonathan. Polis a bay na cas di Juny Maton y ta topa cu tur dos eynan. Tambe polis ta haya e dos tasnan horta y contenido. Polis a detene tur dos y a confisca e cosnan horta.

Opinion

Aruba: Percepcion, Imaginacion y Opinion

Pa: Clyde Harms



Despues di tur e mal propaganda cu nos isla a ricibi di Dr. Phil, Nancy Grace, Beth Holloway Twitty y otronan di prensa Americano, lo bo kere cu Aruba y Arubianonan a keda mal mira na Merca, cu e percepcion cu Mericanonan tin di Aruba ta un percepcion negativo. Despues di mi ultimo bishita na Massachussetts caminda mi a bay pa presencia graduacion di un nieto, mi tabatin algun experiencia cu a lagami hopi satisfecho. Por cierto, nan a lagami convenci cu imagen di Aruba ta mes halto cu semper.

Den e parking lot di Gillette Stadium na Foxboro caminda mi señora y ami a bay wak un wega di Major League Soccer, tabatin un grupo basta grandi cu tabatin un "tailgate party". Como mi señora no tabata conoce e fenomeno aki, mi a acercanan pa pidi permiso pa e por mira di cerca kiko tabata pasando y alabes pidi permiso pa saca potret di nan. Ora cu mi a menciona cu nos tabata di Aruba, e grupo no tabata sa kico nan por a haci pa nos. "Aruba?! We love Aruba!" "Bin tuma un cerbes! Nos tin Budweiser, Samuel Adams, y mas. Ta Balashi so nos no tin." "Boso no kier come cu nos?" "Mira kico nos tin riba candela, spaghetti bolognese. Tin hopi otro cos! Hamburgers, hotdogs, tur clase di sandwich." "Nos tur a yega di bishita Aruba y nos ta contento di tin dos Arubiano cu nos aki na Massachussetts." Ora cu nos a drenta stadion nos curason tabata yen di orguyo y alegria.

Otro experiencia cu a resalta e cariño cu hendenan di Massachusetts tin pa Aruba tabata na Wesley United Methodist Church di Hadley, cerca di Springfield. Nos a bay un concierto di e Good Vibrations Tour di New England Ringers, un grupo di 15 personan cu ta toca belnan di musica.

Mi a yega di wak tocamento di bel na television, pero nunca bibo y di asina cerca. Como cu riba e programa tabata prohibi pa saca potret, na pauze mi a bay papia cu e asistente di e director pa mi haya permiso. Na cuminsamento e contesta tabata negativo, pero ora mi a menciona cu nos ta di Aruba, e actitud di señora a cambia completamente. "Aruba! What a fine island!" "Mi ta bay papia cu e director y mira con nos por regla algo pabo." Un rato despues e señora a bin bisami cu despues di tuma nan "curtain call" e grupo lo sali bay den sala, pero nan lo bolbe pa mi por saca potret di e grupo y puntra kico cu mi kier di e grupo y e instrumentnan. Atrobe, e afinidad fuerte cu e hendenan aki tin pa cu Aruba a keda comproba.

Na New Jersey mi tabata core den e canal di emergencia pasobra mi tabata busca un tienda y mi tabatin miedo di pas'e. Den esey un polis para cant'i caminda a parami y a indicami pa hala fo'y caminda. "Bo'n sa cu bo no ta permiti core den e canal di emergencia? 'Nami bo papelnan! Esakinan ta di e auto. Bo rijbewijs! … Rijbewijs di Aruba!?! Bo sa cu ami a bay Aruba diferente biaha pa entrena polisnan di Aruba. Mi ta stima Aruba. Ta un isla encantador cu hendenan masha simpatico. Mr. Harms, mi ta lagabo bay sin dunabo un but pasobra bo ta di Aruba.

Pero corda bon, no core den canal di emergencia. Y dia mi bay Aruba atrobe lo mi contact bo. Prepara algun Balashi bon friu!" Obviamente, tur e propaganda malo di Aruba no a afecta e amor cu e polis aki tin pa nos isla.

Mi yerno ta contami cu e tabata den un tienda un dia cu e tabatin bisti un T-shirt cu Aruba Scholarship Foundation den pecho.

Un señora cu e no tabata conoce a bis'e "Esey ta un joke, no? E Foundation ey ta existi?" Naturalmente e ta existi, mi suegro ta su president y nan ta yuda hopi mucha Arubiano bin studia aki na Merca. Pa kico bo ta kere cu ta un joke?" "Wel, ami mes no a yega di bay Aruba ainda, pero di tur loke mi ta lesa y tende di Aruba, e isla mester ta un paraiso caminda tur hende ta felis y contento y nan no tin di bay studia pa haci loke nan ta haci." E opinion di e señora aki ta hopi artificial, pero considerando cu ela deriva su opinion di loke ela tende y lesa, ta obvio cu Natalee Holloway no a afecta su pensamentonan.

Tres experiencia stadisticamente no ta defini e actitud di e pueblo, pero pami nan ta un indicacion hopi fuerte cu apesar di tur e esfuersonan di Nancy Grace, Dr Phil y Beth Twitty, Aruba y su hendenan ta sigui goza di un amor y cariño di Mericanonan. Laga nos resolve pa haci tur cu nos por pa nos por sigui goza di nan confiansa.

clydeharms@setarnet.aw



KLIP KLAP BON DIA Aruba

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

"I just wanna Dance" considera como e 'Zomer hit' hubenil cu Raisa, Adrianne y Rudselyne "Eshantée"

B/14

Lollipop Edition tabata cayente y pegahoso...











ORANJESTAD – Kildare's a habri su portanan bek cu masha bon ambiente cu e tremendo fiesta di Lollipop Edition.

Cu presentacion di Area 151, Basic One y varios otro artista local, esnan presente a goza masha hopi mes cu e tremendo musica presenta. Baliamento y gozo a sigui henter anochi y a crece durante di esaki cu masha hopi alegria.

Lollipop Edition tabata cayente y pegahoso, y ta unicamente prome actividad grandi di Kildare's, tin mas na caminda!











Final di Aruba Model Search 2009

ORANJESTAD – E competencia a conoce e anochi final di su di cinco edicion caminda Aruba a conoce for di Aruba Entertainment Center kendenan ta e hobennan local cu mas tanto cualidad pa bira un modelo internacional. E produccion di Ronchi de Cuba a clausura di e manera aki tres luna di competencia, entrenamento y clasificacion intenso mientras cu e decision final tabata den man di un hurado di scoutnan cu experiencia.

E resultado oficial ta como lo siguiente:

AMS 2009 SMS Male Winner
Edwin Guzman
AMS 2009 SMS Female Winner
Paula Cardenas
AMS 2009 Photogenic Male
Giorgio Sappuana
AMS 2009 Photogenic Female
Karen Tascon
AMS 2009 Top 5 Female

- Raquelle Reeberg
- Sjarlaine De Windt
- Marela Bustillo
- Shantal Haye
- Madelyn Paula

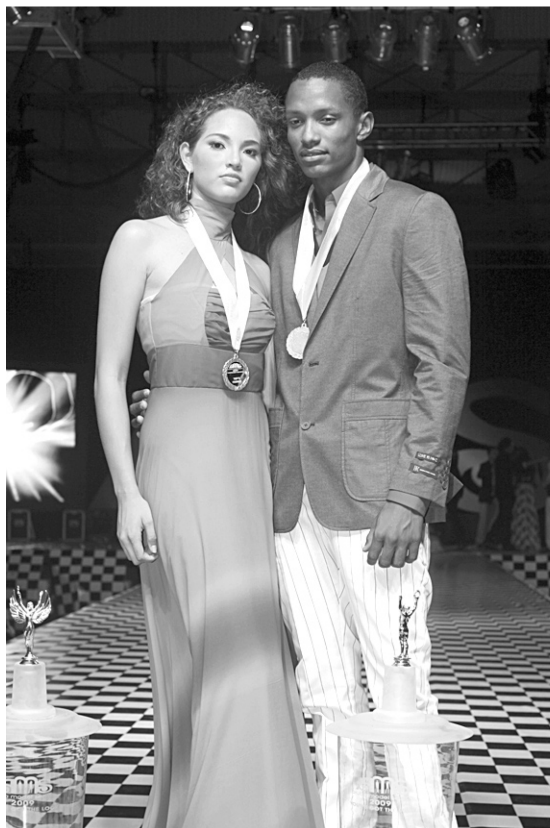
AMS 2009 Top 5 Male

- Gregory Tromp
- Anthony Fabian
- Joewayne Gumbs
- Henry Camacho
- Joshuah Dijkhof

AMS 2009 Female Winner
Raquelle Reeberg
AMS 2009 Male Winner
Gregory Tromp

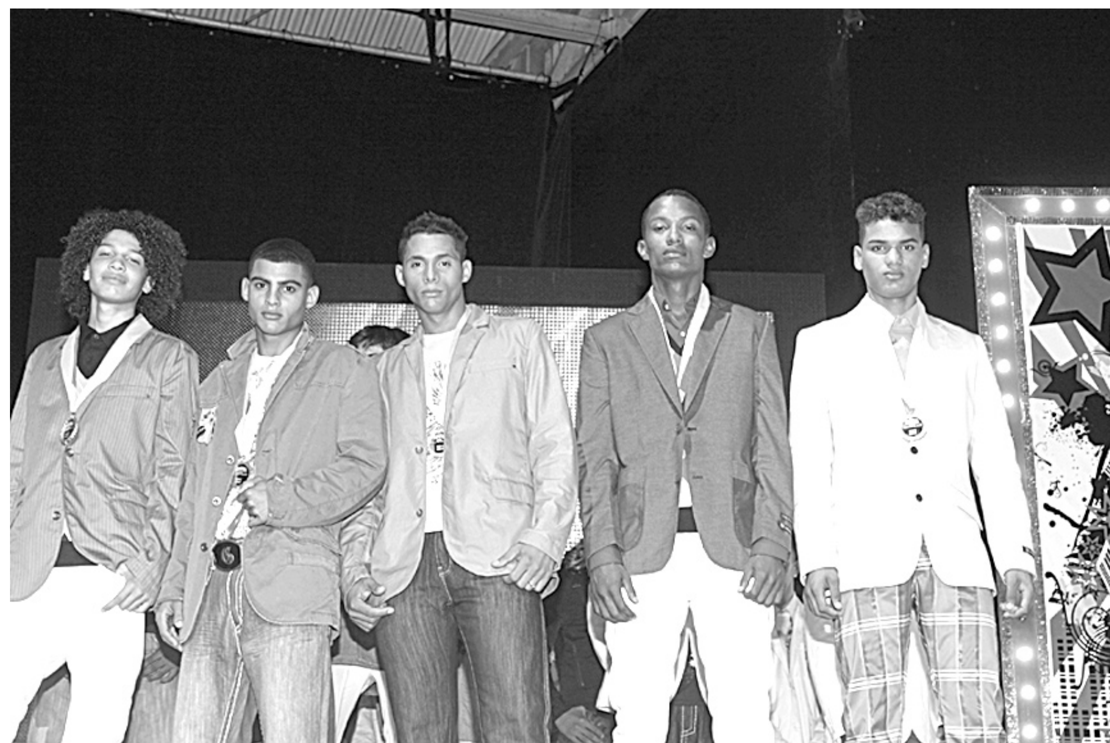
KLIP KLAP y Bon Dia Aruba como un di e patrocinadornan oficial di e competencia, kier a felicita e ganadornan, tur e participantenan, tur esnan dilanti y patras di escenario cu a traha asina duro y sigur e organizador y productor, pa brinda pueblo di Aruba un competencia y programa di television asina entreteni.











Jan v/d Lubbe ta celebra su aña yudando Clown Doctors



ORANJESTAD – Diasabra awor, dia 13 di Juni, e conocido comerciante Jan van der Lubbe ta celebra su di 84 aña. Prome cu Guera Mundial, Jan, kende a nace na Den haag, Hulanda, tabata den servicio di e compania mas grandi di seguro 'De Nederlanden van 1845".

Durante guera, Jan a wordo manda pa Java, Indonesia pa sirbi como militar. E negoshi di seguro a hunga un rol masha grandi durante Guera Mundial. Asina durante ocupacion di Europa 'De Nederlanden van 1845' (FATUM) a muda su sede pa Indonesie na unda a opera cu lazonan estricto cu e isla di Corsow. Despues cu e bombardeo di Hiro Shima, Indonesia a keda ocupa pa e Haponesnan y asina e empresa 'De Nederlanden pa van 1845' a muda su zetel di Indonesia pa Corsow.

Como cu Jan tabatin un conocemento hopi amplio riba tereno di seguro, e empresa a manda Jan na aña 1952 pa corsow pa yuda establece seguro di bida y pension. Na aña 1958 cu ayudo di Fatum Jan a habri su propio empresa 'Asurantie Bemiddelings Kantoor."

E siguiente 30 aña tabata hopi exitoso pa su negoshi. Jan a fungi como e unico representante di OHRA pa un seguro total di salud. Jan a sigui desaroya y asina a habri mas empresa na Aruba, St. Maarten y Bonaire. Na Corsow, Camara di Comercio a duna Jan e titulo di 'Captain of Industry' pa tur su iniciativa.

"Na 1975, hunto cu Henk Reeberg, d.n.p. Jan a establece e General Assurantie-Agenten N.V. cu despues a bira Reeberg en Zonen. Na Aruba Jan a conseha e conocido Wiggins di Divi Divi y Tamarijn Hotel pa asina sera e prome contrato di liability pa hotelnan. Na Aruba, hunto cu De Leidse Onderwijs Instelling, jan a yuda mas cu 200 studiante sigui e Vakopleiding Verzekerings Wezen cu exito."

Dia 16 di Januari, basa den su conocemento amplio di seguro, Jan a haya e oportunidad di tuma over y bira Director di Botica Eagle N.V. Botica Eagle awe ta conoci na Aruba como Botica di Servicio, cu un expansion di tres botica nobo den distrito, esta Botica di Servicio Maria na Santa Cruz, Botica di Servicio Noord y Botica di Servicio Seroe Preto na San Nicolas.

Dia 3 di Januari 1992 Jan a dicidi pa bay cu un pension merece. Na total Jan a establece 17 empresa y mas cu 12 fundacion na Aruba y Antiyas na Aruba. Jan tabata co-fundador y Director di e famoso Café de Plaza. Jan a bay cu pension lagando atras 7 empresa activo al momento. Bida tabata bon pa Jan y ta pesey e kier duna algo bek.

Pa medio di esaki Jan ta invita tur su amigonan y conoci, tur Clown Doctors y esnan cu kier haci und onacion pa diasabra awor dia 13 di Juni bin dal un brindis 5:30 pm na Bingo Restaurant pa celebra su aña.

Jan su unico deseo ta pa no duna regalo pero pa deposita un donacion den e caha di collecte disponibel na fabor di Paalzitser Helen Mangroelal. Dialuna 15 di Juni Café de Plaza ta clausura su evento annual di Paalzitten 2009 na unda Helen lo entrega e donacion na beneficio di The Clown Doctors.

Fullmoon a bin bek cu ainda mas hopi ambiente

ORANJESTAD – Fin di siman cu a pasa e luna tabata yen y hopi hende a sali tempran pa asia disfruta di e anochi aki cu luna yena. E biaha aki den Mambo Jambo, e luna yen a wordo celebra cu masha hopi ambiente. Un luna yena cu un toke diferente di loke cu tabata custumbra pero sin duda algun cu masha hopi ambiente diasabra ultimo. Wak pa bo mes!











Mambo Jambo cu ambiente caribense y dushi





ORANJESTAD – E ambiente caribense semper ta crece den Mambo Jambo. Sea cu ta durante di siman of den fin di siman, e ambiente den Mambo Jambo nunca ta baha. Cu nan banda di cas un cantidad di hende ta yega serca pa asina por disfruta di esaki y goza di nan oranan liber cu masha hopi ambiente.

Cu nan banda di cas presente, musica zonando, hende bailando Mambo jambo ta centro di ambiente caribense den e centro di ciudad.



Club di Movimiento cu bunita show na Paseo Herencia



NOORD - Siman pasa Diabierna 5 Juni riba e stage di Paseo Herencia por a presencia un bunita show di baile presenta pa Club di Movimiento. E show di baile tabata pa prepara e muchanan mentalmente y fisicamente pa nan evento principal cu ta bay tuma lugar Juni dia 12, 13 y 14 den Cas di Cultura, entrada ta Afls. 25,00 pa diabierna y diasabra y Afls. 20,00 pa diadomingo.

Ticketnan ta disponibel na Botica Sta. Anna, The Pretty Gift Shop (Certified), Treasure Box, Paseo Herencia (parking cashier) y na Cas di Cultura mes.

E tema pa e show lo ta Swan Lake (1 Act) produccion na Aruba di Anna Buryakova y Samanta Westera Juppa, cu ta bay wordo presenta pa studiantenan di Ballet Classico, Tap di 3 pa 8 aña y Latin 1. Despues di pause lo sigui cu Romeo & Juliette (2 Act) cu ta bay contradeci e 1er parti di e show full, ya cu den e parti aki tin hopi baile moderno, contemporaneo y nada di Ballet Clasico produccion di Aruba di Mayra Stroeken, John Freddy Montoya y Samanta Westera Juppa. Coreografia y ayudo teatral di Katja Klip, Vivian Maduro, Anna Buryakova, Mayra Stroeken, Samanta Westera Juppa y 'Special Guest Teacher' from Teatro Aruba: John Freddy Montoya. E segundo parti di e show lo consisti di: Musical Jazz, Latin Jazz, Modern Jazz, Contemporary Jazz, Character, Latin y Street dance. E personahe di Juliet lo ser comparti entre Eva Croes y Laura Gurrieri. Romeo lo ser interpreta pa Jose Luzardo. Mercutio lo ser interpreta pa Tyron Marlin. Cas di Capulets y cas di Montague lo ser interpreta pa Tap Intermediate y Tap Advance. E aña aki nos a bay traha riba e tereno artistico di teatro, canto y baile hunto.

E team di Club di Movimiento ta: Samanta Westera Juppa, Anna Fit Buryakova, Vivian Maduro Crespo, Mayra Stroeken, Katja Klip, Monique Frings y Emily Dirksz Krosendijk.

Manera tur aña, e scol di baile Club di Movimiento ta percura di eleva su mes na nivel rond di e mundo di baile, no solamente den e calidad di coreografia of show, pero tambe cu e programa pedagogico y didactico di e arte di baile, pa por sorprende comunidad, alumno y mayornan cu un produccion diferente cada aña mas mihor cu e prome…

E comunidad di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin experiencia algo diferente dia 12 y 13 di Juni 2009 pa 7.30 pm y 14 di Juni pa 3.30 di atardi den Cas di Cultura, cu lo ta na agrado di e publico clasico y esun di mas moderno.

E proyecto aki ta lo no ta possible sin e ayudo di UNOCA, un danki inmenso na UNOCA.





VIP's di AMS a fiesta na Maison Madruga





















ORANJESTAD – Diabierna anochi, despues cu tur e invitadonan special di Aruba Model Search tabata na Aruba, organizador Ronchi de Cuba a ofrece un fiesta pa habri e fin di siman grandi y final di e evento aki.

E anochi fabuloso a tuma lugar den e facilidadnan unico di Maison Madruga caminda tur atraccion tabata coordina pa su propietario Fernando Mansur. Danki na su bon smak den decoracion, entretenimento y mas, tur e VIP's a keda masha impresiona y encanta cu e ricibimento.

E anochi tabata uno di relahacion, combersacion ameno, cuminda ekskisito den man di Chef Alex, cantante di opera y naturalmente musica estupendo pa baila. E imagennan adhunto ta ilustra mas ainda tur loke e anochi aki tabatin di ofrece na su invitadonan.







Ambiente den ChinoLatino ta grandi y dushi











PALM BEACH – Como cu Palm Beach a bira e centro nobo di ambiente tur hende ta busca un lugar aki banda pa asina por disfruta di nan fin di siman of djis durante siman pa nan por goza y diberti nan mes un rato. ChinoLatino ta un di e lugarnan mas bishita pa un dushi anochi di diberticion. Cu musica di e banda di cas tur presenta disfruta di cocktailnan spectacular y momentonan ameno. Wak pa bo mes con esnan presente a disfruta di nan anochi na ChinoLatino den The Village.



















Tur hende a boogie y pasa bon den Confession



PALM BEACH – Boogie Nights ta conoci pa un anochi di ambiente y gozo. E biaha aki den Confession un cantidad grandi di hende a yega hunto pa asina nan por a disfruta di un momento agradable. Cu presentacion di DJnan local y internacional cu a presenta mezclanan tremendo. Wak pa bo mes con esnan cu tabata presente a disfruta y celebra den gran forma.





















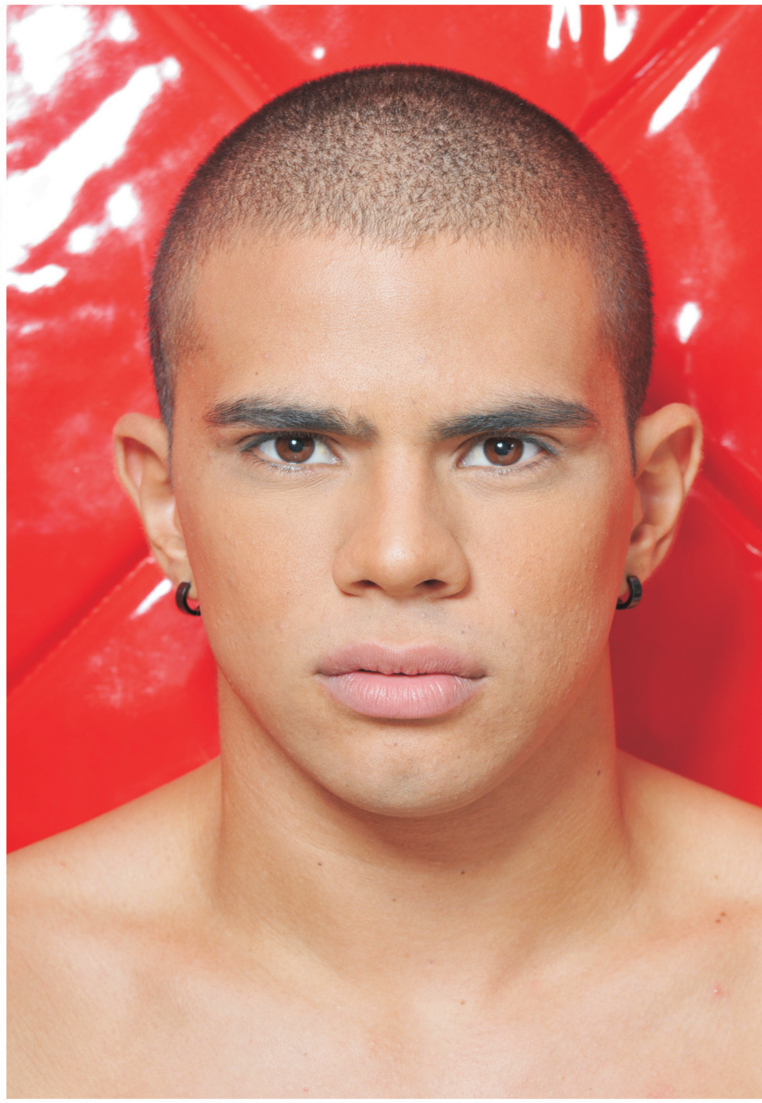






KAREN TASCON Y GIORGIO SAPPUANA TA GANA PREMIO FOTOGENICO DI ARUBA MODEL SEARCH 2009 DIADUMINGO ULTIMO !!!





Durante e inigualable finale di Aruba Model Search 2009 diadumingo ultimo na Aruba Entertainment Center por a aprecia diferente premiacionan. E premio di "Photogenic Female" a bay pa Karen Tascon y e premio di "Photogenic Male" a bay pa Giorgio Sappuana. Ambos participante, awor modelonan di KOMA Models, a sa di obtene e premiacion aki a base di nan tremendo potencial pa sali hopi bon ariba potret. Nan structura di cara, expression, y aspecto fotogenico a hasi cu nan a ricibi e honor aki durante e finale di AMS2009 na Aruba Entertainment Center. Na ambos Klip Klap ta manda PABIEN !

Ladies First Edicion Juni a rock Señor Frog's

ORANJESTAD – Pa ningun hende ta un secreto cu Ladies ta manda den Señor Frog's. E popular fiesta cu ya pa añanan largo ta tuma lugar riba e prome diasabra di luna, a ripiti siman pasa cu un yeno total.

Damitanan hoben, grandi y mas grandi a goza un bol for di e sorpresanan cu e staff semper agradabel di e night club a prepara specialmente pa e anochi aki. Un bes cu cabayeronan tabatin mas di drenta e ambiente a bira ainda mas grandi manera e potretnan mes ta ilustra.



















Candidatanan di Miss Teen Aruba International, a bay dal un trip den Banana Bus y despues tabata invita na Sr. Froggs





ORANJESTAD - Den cuadro di nan preparacion pa e gran final di Miss Teen Aruba International e candidatanan a haciendo un serie di actividad social, intellectual y tambe divertido. E candidatanan di Miss Teen Aruba International hunto cu e comision tabata invita pa Banana Bus pa nan haci un recorido rond Aruba pa despues hiba nan Sr. Froggs unda nan a pasa un anochi masha entretenido y cu hopi musica y baile. Tabata un anochi masha extitante pa e candidatanan y e comision, masha danki den nomber di GLW Foundation na Banana Bus y Sr. Froggs pa nan cooperacion! Adhunto por mira mas di e anochi aki riba e combinacion di potret.







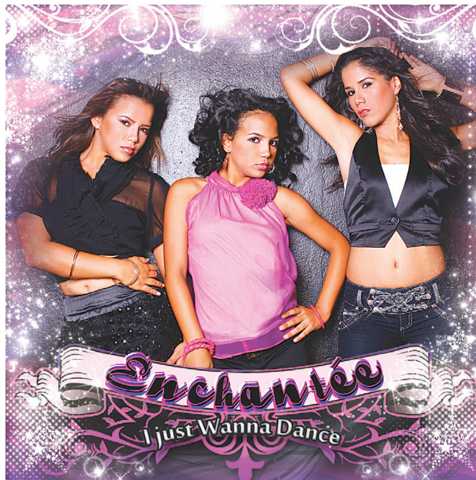
SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

“I just wanna Dance” considera como e ‘Zomer hit’ hubenil cu Raisa, Adrianne y Rudselyne “Eshantée”

Raisa, Adrianne y Rudselyne hunto ta forma e grupo hubenil “Eshantée”. Esaki ta un proyecto cu for di aña pasa nan a bin ta perpara. A tuma nan un par di luna pa concretisa esaki ya cu dos di nan tabata viaha varios biaha pa representa Aruba na eventonan di beyez hubenil na varios ocasión y a imposibilita cu e proyecto aki yama “Eshantée” no a bin mas tempran. Despues di a pone riba papel kico en realidad nan kier yega na dje y wak cu ken tur nan kier traha, nan a yega n’e conclusion cu nan lo kier traha un tema hopi internacional.
Despues di esey a cuminsa busca ken tur por cumpli cu loke nan tin riba nan lista largo di deseonan, cu esaki Richard Jacobs cu ta e motor tras di esaki a lanta un par di telefon p’asina busca den e mundo di espactaculo local ken por yud’e cu e proyecto aki.
Cu ta traha un tema hubenil, pero c’un berdadero toke internacional. Despues di a haya e persona corecto, el a wordo manda p’e hoben productor musical cu a yega di traha pa Tecupae y Calle Record di Venezuela. Tambe el a traha diferente demo pa El Tico cu ta firma pa Wisin y Yandel, el a yega masha leu cu negociacion cu Jowell y Randy, el a traha e tecno remix version di e artista De la Ghetto cu e tema “Es Dificil” plus e ultimo produccion di GLG Music cu ta firma cu Buccaneer World Entertainment y recientemente el a crea y produci e jingle di Juice Watt’s pa Consales Aruba.
Cu tur esaki tras di su nomber no tabatin duda di por traha cu e conocido Phil Hunt alias DJ Phil “The human Machine” pa programa y crea e tema aki.
Na su turno a busca e pen di oro di Gilberto “Gio” Doleo cu ta e voz lider di e grupo Voz a Voz di New York cu a caba di firma cu Sony Music Mexico p’asina pone letra pa loke Phil a crea p’e hobencitanan di “Eshantée”. Gilbert “Gio” (Voz a Voz) mirando cu ta un proyecto nobo, a skirbi un tema sumamente facil, hopi comercial y cu ya caba por wordo considera como e zomer hit hubenil di e aña’ki.
Cu tur e elementonan internacional aki Raisa, Adrianne y Rudselyne “Eshantée” a drenta Studio di grabacion p’asina cada un di nan graba nan parti.
Un cos si cu den Studio di grabacion no tabata cos facil ya cu e combinacion Phil Hunt y Eduard Silberie a exigi hopi di nan p’asina e tema aki sali c’un sonido hopi profesional y esaki ta e caso den e mescla final.
Un par di siman atrás nan tabata na Sto Domingo pa un presentacion special y nan a presenta e tema aki completamete ‘live’, pa wak nan den pleno presentacion en bibo. Esaki lo pasa e fin di siman aki den e eleccion di Miss Teen pa cua nan lo introduci nan mes mas den e hobenan.
Un concepto sumamente bunita y ya caba nan a cuminsa palabra cu e mesun grupo di trabao aki internaciol cu ta inclui e personanan cu nan a traha cu nan p’asina cuminsa crea e di dos tema pa mas den aña.
E tema aki no solamente a sali den aire n’e stacionnan di radio local, pero esaki lo sali cu video KLIP tambe cu lo ta den aire den nan mesun programa di televisión “Conoce Nos Talentonan” via di Tele Aruba canal 13 pa 8’or di anochi.
Raisa, Adrianne y Rudselyne “Eshantée” kier a gradici tambe Suhaila Alders pa e tremendo trabao fotografico y diseño di e CD cover y Eduard Thiel p’e ‘set-up’ di e video KLIP plus Freddy Tromp cu su team di trabao di “Pop Corn Dancers” p’e tremendo coreografia urbano. Di nos parti nos kier a manda un palabra di felictacion na Raisa, Adrianne y Rudselyne “Eshantée” pa duna un bon ehempel di e cosnan bon cu nos hobennan por haci den e mundo artisico.



Aki nos ta ilustra e tres simpatica artistanan local Raisa, Adrianne y Rudselyne cu ta forma hunto “Eshantée”, un grupo hubenil nobo cu ta baila y canta. Nos conoce e hobencitanan aki pa nan trabao excelente den nan programa “Conoce Nos Talentonan (CNT)”.



Esaki ta e caratula di e sensiyo cu nan a caba di lansa cu ta contene e tema titula “I justa wanna Dance” un tema cu ta sona hopi internacional ya cu nan a uni nan mes na hendenan cu ta traha cu artistanan hispano grandi na New York.



Pa por a graba e video KLIP den e loke a resta di e condominio Atlatis na Noord tabatin mester di iluminacion debido y pa esaki a yama Eduard Thiel p’e por a ‘set-up’ esaki debidamente.



Richard Jacobs cu tabata e director di e filmacion completo di e proyecto aki tabata duna e hobennan bailarin di Pop Corn Dancers un par di instrucion di kico e lo kier wak dilanti di su lens y nan a cumpli cu esaki cabalmente.



Un biaha mas e profesionalismo di Pop Corn Dancers a bolbe bin dilanti cu e hobennan aki cu a mustra nan talento den baile urbano p’asina e video KLIP por haya un dimension mas hubenil posibel.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Declaracion oficial di Jowell y Randy riba e asunto di Wisin y Yandel "WY Records"

E compania WY Records a haci nos un gran oferta pa saca nos disco "El Momento" den colaboracion cu nan. E negoshacionnan ta bayendo bon y esaki ta basta adelanta, ora cu esaki wordo haci oficial nos lo bisa esaki publicamente manera semper nos a haci. Ya e disco ta mescla, manera Wisin a bisa, e album lo tin e participación di Wisin y Yandel, Daddy Yankee, Tito el Bambino, De la Ghetto, Yaviah, Cosculluela, Plan B y Ñejo.

Tambe nos ta negoshando "El Momento 2" cu ya casi ta completo y unda cu lo participa posiblemente Los Leones (Guelo Star y JKing y Maximan), Baby Rasta y Gringo, Cultura Profetica y Vico-C entre otro.

Un cos si, na 1997 e servido aki a funda "Live Music" hunto cu DJ Giann, 3 aña despues Randy a yega y nos 3 tabata forma "live music", e combo mas fuerte musicalmente papia den e genero aki.

Nos a ta sigui ta "live music", nos ta "live music" y nos lo sigui ta "live music" pa semper!!

> **"WY records ta un cas diskero cu ta bay uni nan mes cu e seyo "White Lion" cu ta nos berdadero cas diskero for di 2006 y nan ta esnan cu a bay negosha cu "Casa de Leones" y "Los mas sueltos del reggaeton" cu Warner Latina."**

Ya e contrat ta expira y awo na luga di negosha e disco cu Warner, Machete Music of Sony nos ta pensando ainda y negosha esaki bao di WY Records pasobra nan ta esnan cu a mustra mas interes te aworaki.

Y ora nos papia di interes nos ta papia den tur sentido di palabra y di e bolo grandi. Den e bolo cu e hendenan aki kier hinca nos ta un cos fuera di serie, video KLIP nan di nos manera nunca antes bo a yega di mira y e musica di Live Music manera semper.



Bo no mester ta un genio …. ya nan sa kico ta bay pasa, e momento ta asercando. Danki na esnan cu ta stima y odia nos.

Awor aki no tin 'marcha atras', ya ta inminente e momento di "e disco di aña", Dios bendiciona boso tur. Esaki tabata e declaracion di e duo aki cu p'asina bon cla cu nan ta basta leu cu WY Record cu ta e seyo di Wisin y Yandel cu ta busca di tur manera recluta e artistanan cu por traha mas placa y pushanan pa nan bay dilanti.



Don Omar, no lo lansa un "Edicion special" di e album I-Don



Segun Don Omar, e no ta pensa di traha un edicion special di su disco Idon. Ademas el a comenta riba su ex-amigo Wisin y Yandel.

Riba e relacion cu e duo, Wisin y Yandel, Don Omar a comenta: "Mi no ta mantene ningun relacion, ningun hende ta traiciona esnan cu a yuda'bo di un forma genuino". Riba e asunto di futuro colaboracion el a afirma cu "pa haci musica mi no mester di ningun hende, cu no ta e hendenan cu ta esun cu ta baila esaki", asina mes di a bisa esaki, el a keda mantene su colaboracion cu artistanan manera Tito "El Bambino". Pero el a keda para riba cu no lo tin un di dos version di su album "IDON", Don Omar a bisa bon cla relaciona cu su fanatico, cu e no lo laga un banda su estilo ni su vision di wak musica, ya cu e ta hibando esaki na otro nivel.

SHWBIZ KLIP

BON DIA



E conenchi "Kendra Wilkinson" ta na estado e no a perde pa gana y ta sigura su futuro

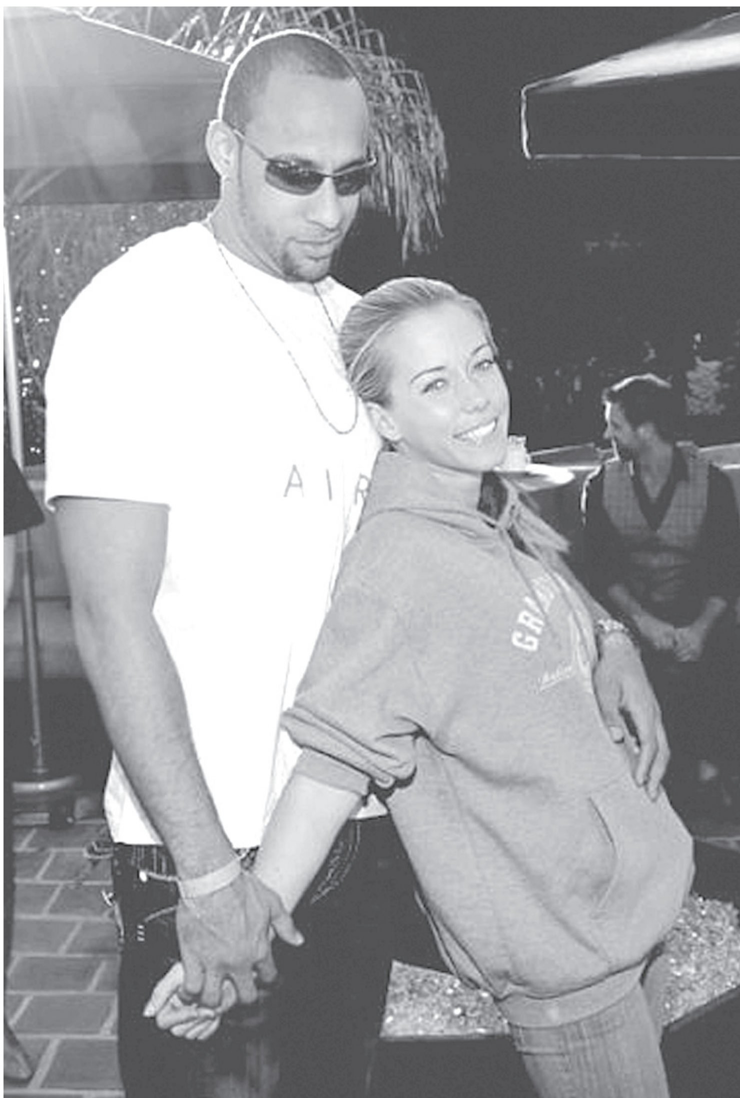




E anuncio aki no a cay manera un sorpresa, pero si ningun hende lo a spera esaki asina lihe, di otro banda nan lo a consehe miho e sali na estado p'asina e sigura su futuro.

Kendra, ta un di e ex protagonistanan di e serie 'The Girl Next Door' cu a anuncia su embaraso poco ora despues cu el a debuta cu su show nobo cu nos por wak riba cabel via di E Entertainment, titula 'Kendra'.

E ex conenchi a bisa via di den e mansion di Playboy, di cual e invitadonan lo ta un lista largo di hendenan masha conoci den e medio y no por laga e invitado special cu ta e propio ex di Kendra, esta Hugh Hefner. `Ta na Merca e cosnan aki









E conenchi rebelde, sexy, simpatico, pero tras di tur e cosnan aki durante cu e tabata bao di e dak di e mansion di Playboy, e ta mustra di ta esun mas dom y cu e hari mas iritante.

Aki nos ta papiando di Kendra Wilkinson, cu e aña'ki a bandona e mansion di Playboy p'e sali core bay casa cu e atleta di futbol Americano Hank Baskett, a anuncia cu e ta sperando su prome yiu cu su pareha.

cadena "E" cu e y su casa Hank Baskett ta masha contento mes cu e yegada di nan prome yiu.

"Nos ta masha contento cu e apoyo di nos famia, amigo y fanaticonan", Kendra Wilkinson cu apenas 23 aña, a yega di bisa na varios biaha cu e kier haya un yiu.

Kendra y Baskett a compromete na november 2008 y tin planea y programa pa casa dia 27 juni awo, so por pasa y specialmente den e mundo ey, bo por imagina bo mes invita bo ex casa na bo bruid, wel hopi curashi…aunke e cos aki a yega di pasa si na Aruba. Pero ta hendenan hopi mente habri y cu un estilo di bida diferente na lo normal di nos comunidad local.

E conenchi rebelde Kendra Wilkinson ta casa, wak den e dianan aki si bo invitacion ta den bo 'brievenbus'…



Anthony ta sigura cu "The Last" ta su ultimo album di bachata

Pa prome biaha un Dominicano den 'The New York Times'



Aventura por duna nan mes cierto luhonan y un di nan ta di wordo entrevista pa New York Times. Y esaki no ta trata di un simpel entrevista comun. Esaki a desaroya na un skina masha transita na Manhattan, na un luga cu bo no por Parker "no legal". E reporter banda di Anthony comodamente sinta den su luhoso Range Rover.

Romeo ta laga bon cla cu su popularidad entre e latinonan: "Si estoy en un barrio latino y entro a un restaurante podría no poder comer. Las cámaras estarían ahí.. Aquí, sin embargo no es así". Pa Times, Aventura ta un fenomeno cu ta marca e rais latino, cu a haci cu e genero di bachata ta noticia na radio, pero cu ainda su reis no a drenta dje profundo ey mando completo.

"Son casi invisibles en los medios de comunicación anglo. Incluso, en su ciudad natal su renombre varía de bloque a bloque", ta loke e ta bisa den e articulo unda cu nan ta keda señala Aventura como un fenomeno pa loke nan a haci na Merca.

"Es muy difícil para la música latina en los Estados ser ampliamente popular porque es un país grande, y es tan segmentado" Anthony a bisa Leila Cobo, directora ehecutivo di e contenido y programacion di e contenido latino den e revista Billboard.

"Pero Aventura es muy popular en todo el mundo - a nivel nacional, incluso a nivel mundial. Se trata de un fenómeno, en los Estados Unidos, sin embargo, ese fenómeno está limitado por el idioma y el origen étnico. Aventura se ubico en los medios de comunicación latinos, pero está ausente de Top 40 de radio y los principales programas de entrevistas en la red. Los puntos de venta que abordan la música latina tienden a preferir los extravagantes y oscuros, haciendo caso omiso a la idea de incorporar sonidos abrazados por millones de personas", asina aki ta sali den e articulo.

Pa medio di comunicacion esaki por cambia cu e salida e dianan aki di e album "The Last", e disco di e grupo: "Aki ta trata di e grupo di den su mayoria ta wordo compara manera figuranan di rock y algun di nan den Top 40 di e artistanan manera Akon y Ludacris".

Anthony, e streya riba su mes

Como tur otro, Times a pone e dede riba 'Anthony Romeo' ora di entrevista Aventura, destacand'e como e lider y como e figura di mayor impacto den e grupo. Y cu ta e nan ta entrevista y riba dje so nan ta papia. "Cuando tenía 13 años, el Sr. Santos se unió a un coro de iglesia en una estratagema para satisfacer las niñas. En cambio, descubrió que podía cantar y empezó a desarrollar la voz que es la firma de Aventura", Romeo a bisa.

E Bachata diferente

E corant, ademas ta referi su me n'e estilo cu a kibra cu lo tradicional di e genero di bachata. "'La crítica es nuestra motivación'. Sinta den su auto, el a corda, "Na principio, hende ta wak nos y ta bisa, 'E cos aki no ta bachata, e cos aki ta demasiado urbano "of" Esaki ta un especie di Backstreet Boys latino ' ", asina Anthony a bisa na Times.

"El éxito de la banda es una historia familiar de Nueva York. Durante décadas la ciudad ha sido un laboratorio de la cruzada cultural, como el "Latin Jazz" y la salsa", Anthony a bisa. P'e corant, Aventura por a mescla e musica popular di Caribe cu loke a drenta via porta di cushina na New York " pa capta e sensibilidad di nan propio generacion di latinonan".

Bachaternan "cool"

"Aventura ta masha cla cu nan ta bilingue, hobennan cu ta keda flow den dos cultura, cu ta presenta nan manera loke nan no ta refleha loke nan ta", asina e Deborah Pacini Hernández, profesor asocia di e Universidad di Tufts y e autor di "Bachata: Una Historia Social de la Música Popular Dominicana", a bisa e corant. Pa Anthony ta masha simpel: "Ponemos la frescura a la bachata. En los viejos tiempos, tal vez los niños que escuchan la bachata dicen: 'OK, me encanta la canción, pero, ya sabes, ese tipo se viste como mi abuelo". Y p'e corant, aunke Santos no ta un abuelo, e tin algo di nan, loke ta hib'e uni mas serca na e romanticismo di Julio Iglesias. Anthony a bisa: "Él se especializa en canciones de amor sensual - Declaraciones de la pasión, desolada quejas, peticiones de perdón".

Su ultimo album di bachata

"Ya sinta den su Range Rover, Anthony Romeo Santos, a reconoce cu su plannan ta "proyectonan solitario," independiente si Aventura dicidi di disolve. No ta dificil premira cu Anthony Romeo Santos por haya e exito su so.

El a yega di canta na Ingles, su promer idioma y riba tur e albumnan di Aventura y aporte no por laga'fo su inclinacion na R&B. Aventura a mustra cu bachata ta portátil, ta masha yamativo. Imagina cu Anthony Romeo Santos, un Dominicano por drenta den e Top 40 di e mesun manera cu e hungadornan di baseball a haci esaki" asina e la bisa e corant.

"Pero e tin ideanan diferente. "Ya sea que haga mi proyecto en solitario o que continue siendo parte de Aventura, este es el último álbum de bachata", Romeo ta bisa bon cla. "No estoy diciendo que voy a dejar totalmente la bachata, pero quiero hacer un montón de cosas distintas ", y asina el a conclui su entrevista.

E di cinco edicion di

E Bonaire Heineken Jazz Festival 2009 a deleita un publico bou di e streanan







KRALENDIJK—E di 5 Bonaire Heineken Jazz Festival a tuma luga na diferente sitio riba e isla di flamingonan, durante e prome fin di siman di Juni.

Organiza pa e Bonaire Jazz Foundation, e festival a ofrece un variedad di estilo musical, cu musicantenan renombra for di diferente parti rond mundo presentando dos concierto principal, habri pa un anochi di poesia y Jazz y conclui pa un Brunch di Jazz diadomingo ultimo.

E Tourism Corporation of Bonaire, TCB, den colaboracion cu e tremendo Harbour Village Beach Resort, a invita un cantidad di miembro di prensa pa presencia e programa y comparti e noticia cu e festival ta un deleita y bon poni den otro pa loke ta musica y areglonan.

> **“Danki na e relacion excelente di sponsornan y e hendenan di Boneiro, e Heineken Jazz Festival a bira un evento importante den e calender di actividadnan anual, agregando musica na un combinacion di buceo, naturaleza, comemento y relahacion total.”**

E prome concierto di e festival a conta cu presencia di Lt. Gouverneur, Glenn Thode, y su distinguida esposa. E Silver Bullet Steelband, for di Boneiro, tabata e banda cu a habri e evento, cu un repertorio excelente incluyendo bolero, soca, wals, merengue y tumba, entre otro composicionnan regional, demostrando e versatilidad di e steel pan como un instrumento y e tremendo talento di e artistanan.

E Silver Bullet Steelband, cu diesun musicante, a presenta un orchestracion rico y un sonido puro Caribense tremendamente amplifica.

Sigui lesa pagina 19







Continuacion di pagina 18

Nilda Emerencia como dobel tenor dilanti, tambe ta e banda su baila riba principal, su pianan ta move mientras cu e ta toca musica di Carnaval, y henter e agrupacion ta baila y move hunto cu e beat, cu gran pasion y estilo.

E prome dama di e Bonaire Jazz Festival a regresa despues di un ausencia di algun aña. Denise Jannah, un cantante di Jazz di Surinam cu ta biba na Hulanda y a caba di ricibi un decoracion real for di e Reina Hulandes na April pa su contribucionnan na musica, a presenta hopi tremendo cantica clasico, incluyendo Softly, How Fragile we Are, y un cantidad di cantica cu el a skirbi su mes den colaboracion cu su musicantenan, Ronchi Matthew riba piano, Hershel Rosario riba guitara, Lonte Conradus riba drums, y Pierre Dunker riba bass.

Alfredo Naranjo y El Guanjeo a conclui e prome anochi cu un presentacion cayente di Jazz Latino, cu lider di banda Alfredo Naranjo, sosteni pa Venezuela su top musicantenan, y vocalista Edgar Quijada.

E presidente di e Bonaire Jazz Foundation, Rene Hakkenberg, ta raporta cu e sitio riba playa na e Plaza Resort, banda di e Tipsy Seagull bar, ta ofrece musica di Jazz compaña pa e lama, cu asientonan confortabel, pianan den santo, kiosconan di cuminda y bebida, un kiosco di souvenir y CD, un VIP lounge y un ambiente casual pero na mesun momento sofistica.

Tur concierto a wordo graba pa e radio emisoranan local y filma pa transmision den futuro. Nos ta topa otro aña pa e di seis edicion di e festival.





Sylvester Dangond y El Torito a duna bon espectaculo



ORANJESTAD – Fin di siman pasa tabata di concierto di Sylvester Dangond y El Torito. E evento na Don Elias Mansur Ballpark tabata segun comentarionan un presentacion estupendo di parti di e Vallenatero y Bachatero cu sigur a pone e publico modesto riba nan pia for di comienzo te fin. KLIP KLAP a capta varios imagen di e anochi y esnan cu a disfruta di dje.























Heineken Aruba ta lanza Beertender: E cerbes perfecto pa e Tata perfecto

ORANJESTAD - Specialmente pa Dia di Tata, Heineken Aruba ta lansa su ultimo den tapmento di cerbes na cas, esta Heineken BeerTender. E experencia maximo den tapmento di cerbes super elegante y di ultimo moda aki, ta un sistema di fria eficiente y silencioso cu ta mantene e cerbes na un temperatura perfecto, indicando bo asina cu e cerbes ta bon friu pa sirbi.

E BeerTender ta facil pa usa y ta conecta na e barito cu un slang cu ta bin hunto cu ne. E maximo experencia den tap cerbes for di barito, ta permiti Papa pa ta e anfitrion perfecto sirbiendo un Heineken perfecto y bon friu na cualke momento y den privacidad di su propio hogar. E manera con pa basha e cerbes mundialmente premia aki ta rekeri un technica cu ta eleva y conserva su sabornan exkisito.

Ta pesei cu Heineken semper tabata y te ainda ta wordo sirbi na un manera sumamente special na Hulanda y rond mundo. Esaki ta conoci como

"E Tap Perfecto di Heineken" cu ta e unico manera pa produci un tap di Heineken cu su cabes di scuma blanco suave, skerpi-skerpi corta, cu ta midi dos dede, cuadrando perfectamente cu e liña horizontal di e strea cora riba e glas di Heineken.

Tene e glas -bon laba y friu- na un angulo di 45 grado y habri e barito den un solo movecion suave. Percura cu na prome instante, e scuma genera den e bom di e glas y despues bo ta laga e cerbes basha bou di e scuma.







Pone e glas un rato na banda, muha e palet chikito y na e mesun 45 grado, kita e cabes di e scuma for di e glas den un solo kita.

Esaki ta pone cu e cerbes ta wanta mas largo mientras cu e sabornan ta keda seya aden. Manteniendo e cerbes na un temperatura ideal di 38 grado Fahrenheit, esaki ta e ritual cu bartendernan rond mundo ta ehecuta tur dia. Bo BeerTender awor ta percura pa bo cerbes keda fresco pa 30 dia despues cu bo a habriele.

E Regalo Perfecto aki pa e Tata Perfecto ta exclusivamente obtenibel na Ling & Sons, Super Food y Heineken Aruba. E cantidad ta limita, pero consumidornan por tuma contacto cu Heineken Aruba directamente pa ordonan adicional; tambe pa medio di email of telefon.

E BeerTender a wordo desaroya conhuntamente cu e compania Krups cu ta e lider mundial den aparato y ta manifactura di tal forma pa traha exclusivamente cu Heineken of Heineken Premium Light DraughtKeg, pero por usele tambe cu e barito di 5 liter di Heineken.



Aries
Personanan oportunista tambe a yega awo, pone atencion pa trata nan cu cortesia pero tambe cautela.



Tauro
Awo cu bo plannan nan pa viaha ta cla, e momento mas agradable ta cuminsa… SHOPPING!



Gemini
No compromete bo ideanan cu na e momento nan aki ta tremendo, te hasta si nan a yega di influencia bo prome.



Cancer
Prepara bo mes pa bo mente ta distrae, bo plannan di fin di siman tin bo hopi activo.



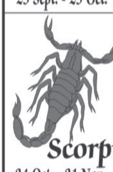
Leo
Esaki ta un cos grandi pa bo! Y tene cuenta cu esaki lo ta algo grandi y hopi bunita.



Virgo
Pone atencion cu bo por cambia algo chikito den bo bida cu lo trece un cambio grandi den bo dia.



Libra
Emocionnan lo haci cu henter e situacion ta cambia, nostalgia ta haci e pasado mustra mas miho cu lo actual.



Scorpio
Bo forma practico di pensa ta haci cu esnan rond di bo ta sumamente contento, incluyendo bo hefe!



Sagitario
Traha un luga pa spaar pa dianan cu no ta mucho bona, spaar haciendo bo mesun almuerzo y cofi.



Capricornio
E riesgo cu bo a tuma a sali bo di bon awo bo mester ta cla pa bo por cosecha e resultadonan.



Acuario
Bo no por resolve tur misterio, bo no sa pakico algo a pasa? No bringa contra di dje.



Piscis
Djis paso cos ta facil ta nifica cu nan ta insignificante, tuma bo tempo pa bo goza di bida!

35

A SAFE HALLOWEEN 30

Black cats
Carve pumpkin
Children
Costumes
Decorations
Doorbells
Ghosts
Jack-o'-lantern
Loud sounds
Mischief
October
Party at home
Scary sounds
School parade
Superstitions
Trick or treat
Use make-up
Wear sheet
Win prizes
Witches

O	I	W	Z	E	S	O	S	T	J	Y	W	C	E	S
R	C	N	I	R	C	E	M	U	A	E	I	T	H	L
T	O	W	P	O	I	S	T	H	R	C	R	W	P	O
A	B	S	N	A	T	E	E	S	V	A	T	A	O	K
N	O	E	R	O	R	O	C	O	J	D	I	S	H	N
I	L	U	P	E	A	B	P	E	T	E	T	P	R	C
K	M	J	V	R	T	C	S	N	D	I	S	U	E	S
P	A	C	N	G	I	R	E	A	O	J	T	Y	A	T
L	K	O	R	M	K	C	R	S	T	R	P	E	M	H
O	R	L	E	U	I	O	T	L	C	A	S	Y	N	O
U	A	T	S	N	S	R	H	A	R	Y	S	D	U	H
R	D	N	D	U	T	C	G	I	U	P	V	O	C	I
C	K	S	O	S	S	H	P	E	K	E	W	E	N	L
A	U	C	A	T	O	B	F	B	R	A	M	Y	R	D
L	B	V	S	R	S	L	L	E	O	O	D	E	S	U



SUDOKU
PUZZLES

		4	2		8			
	7		3			8	6	
	5		7	9				1
9			5		1	3	8	2
		8				6		
3	2	5	6		9			7
1				5	4		3	
	6	9			2		5	
			8		7	9		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

6	9	4	2	1	8	5	7	3
2	7	1	3	4	5	8	6	9
8	5	3	7	9	6	4	2	1
9	4	6	5	7	1	3	8	2
7	1	8	4	2	3	6	9	5
3	2	5	6	8	9	1	4	7
1	8	7	9	5	4	2	3	6
4	6	9	1	3	2	7	5	8
5	3	2	8	6	7	9	1	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica St. Anna
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



12 Ocean Dream
16 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

KNOCK OUT MODELS TA BUSCA MODELO HOMBER MADURA !

Hende homber, di 25 pa 45 aña, cu tin interes di modela por inscribi na Trash By Ronchi.



E temporada di casting pa Knock Out Models a cuminsa. Actualmente e agencia mas renombra di Caribe ta buscando modelonan homber, entre edad 25 pa 45, pa forma parti di e agencia. Moda ta pa tur edad y e agencia kier presencia di hende homber mas madura pa nan projectonan di moda. Modelahe na Aruba ta mas bien un hobby pero si ta duna training gratis y ta un ambiente agradable pa esnan cu kier forma parti di esaki. Awor ta turno na e hende homber cu un look mas adulto. "Nos kier engrandece e look di modelonan cu nos ta presenta den nos desfilenan di moda y photoshoots. Ta pa e motibo aki nos a dicidi di realisa registracion pa e hende homber entre edad di 25 pa 45 aña" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. Sigur e presencia di e hende homber mas maduro lo causa impacto ariba pasarelanan di Aruba, na television, y tambe den corant y revistanan local. Esaki ta hasi cu Knock Out ta realisa e busqueda nacional aki pa e hende homber mas madura. Esnan cu keda seleciona lo ricibi nan entrenamiento completamente gratis for di e expertonan di modelahe di Knock Out Models. Pa mas informacion por yama 582-6632 y cu gusto lo contesta cualquier pregunta. E casting lo tuma lugar diasabra dia 4 di Juli proximo. Ya caba registracion ta habri y esnan interesa por pasa personalmente na Trash By Ronchi pa asina inscribi. Registracion ta completamente gratis.







„ta laga lugar limpi briyante & fresco fresco"

E producto di limpiesa multifuncional Fabuloso®, cu su tapadera safe pa mucha, ta haci flur, baño, cushina, muraya y tur otro superficie den un sera di wowo limpi. Y su fragancia dushi y duradero ta laga bo cas hole fabuloso y fresco. E ta obtenibel den 6 fragancia; Lavender, Passion fruit, Paradise, Baby, Tropical and Citrus & Fruits.

Obtenibel na tur supermercado renombra.

NA BO ORDO MARTIJN TRADING

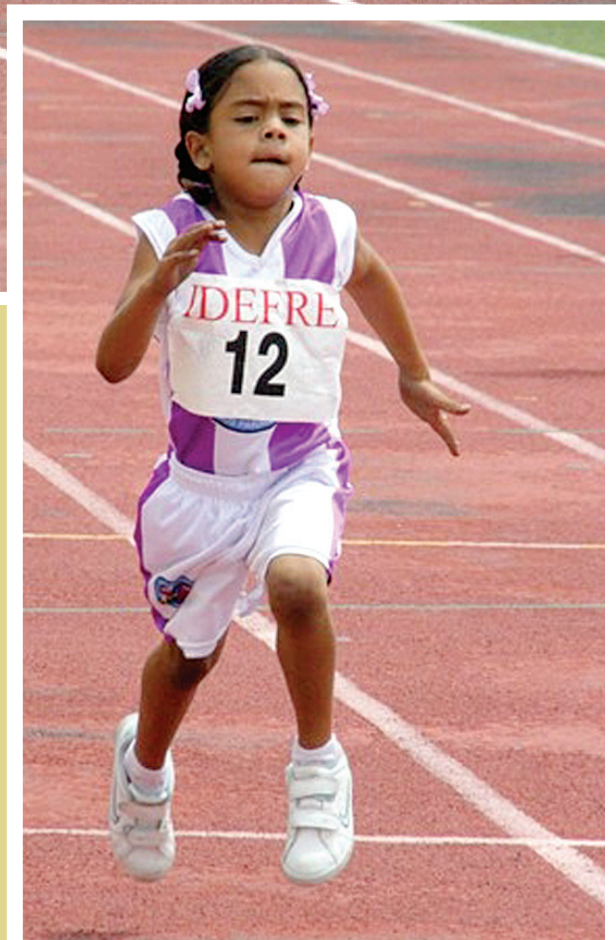


DEPORTE BON DIA Aruba



Atletismo di Olimpiada Escolar a confirma importancia di deporte pa muchanan





ORANJESTAD- Participacion di atletanan na e competencia di atletismo den Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 a resulta grandi un biaha mas.

IDEFRE ta sumamente contento cu e resultado y prestacion di cada atleta durante e competencia di atletismo di Olimpiada Escolar.

Un gradicimento special na tur mayor, cada scol y entrenador, Atletiek Bond Aruba y tur voluntario cu a compaña y yuda e atletanan durante e dia completo di competencia.

Apesar di e solo fuerte di e dia, cada atleta a demostra cu Aruba tin prospecto grandi den atletismo.

Pa mas informacion pagina C12 y C 13.

Digicel Aruba a regala SV Britannia un obsekio, pa cu nan titulo campeonil





PIEDRA PLAT- Diaranzon anochi na club di Britannia na Piedra Plat, SV Britannia hunto cu Digicel a tene un encuentro cu prensa deportivo na unda Digicel como patrosinador di SV Britannia kier obsekia na cada hungador y dirigente di e equipo un regalo.
Presidente di Britannia sr Eddie Berg a hiba palabra na e ocasion aki, su persona ta sumamente orguyoso y contento cu e sponser Digicel den su prome aña ya ta campeon di Aruba cu Britannia.

Tambe sr Berg a bisa cu e anja aki SV Britannia a participa y hunga varios wega internacional y cu na Aruba, SV Britannia a logra algo historico dor di gana e campeon di Copa Betico, campeon di campeonato regular y campeon di Aruba su futbol 2008 - 2009. Despues representante di Digicel, sra. Wanda Broeksema tambe a dirigi algun palabra na esnan presente, sra Broeksema a bisa di ta sumamente contento cu Digicel por ta un di e sponsernan di e equipo di SV Britannia.



E forma di traha di SV Britannia ta cuadra cu e filosofia cu Digicel ta bin ta trahando pa e deporte di Aruba. Pa e motibo aki Digicel un biaha mas lo ta patrosinador oficial di SV Britannia den e temporada di futbol benidero. Miembro di directiva, sr Marlon Werleman, tambe a dirigi algun palabra na esnan presente na unda cu sr. Werleman a mustra ariba e hecho cu SV Britannia ta un ehempel pa otro clubnan na Aruba.

Durante anjanan SV Britannia a crece bira un di clubnan di mas grandi na Aruba, esaki danki na e esfuerzo, trabou duro y e vision cu e dirigentenan di club ta hibando.

Por ultimo, sra. Broeksema a parti e obsekionan cu porcierto tabata un cellular pa cada hungador y dirigente di SV Britannia.
Tur hende a mustra masha agradici cu e bunita regalo di Digicel.





Pabien Nathaniel

Awe ta di fiesta e guy suave di cas Nathaniel Ramos alias Daddy Yankee pabien e ta ricibi di su Big Sis Chimay su brothers Sammir y Jaymir, tata Regston, mama Natasha.

E ta ricibi hopi pabien tambe di su welanan, welo, tanta y trionan na Aruba, Curacao, Hulanda y demas famia. Nathaniel cu Dios bendicionabo cu hopi aña mas y pasa un dushi dia.
Hiep Hiep Hoeraaaaa....

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Seleccion di atletismo Age Group ta biaha pa Bahamas pa competencia internacional

ORANJESTAD- Despues di un training intensivo, Diamars 16 Juni te cu 21 di Juni proximo lo sali rumbo pa Nassau Bahamas, e selecion di Atletismo Age Group pa participa na e di **XIII CAC AGE GROUP CHAMPIONSHIPS.**

E eventonan ta lo siguiente: "Infantile B" Pentathlon 11-12 aña Mucha muher y Mucha homber, 60 mtr dash, 800/1000 mtr, Long Jump, High Jump y Baseball Throw.

"Infantile A" Heptathlon 13-14 aña Mucha muher y Mucha homber, 80 mtr dash, 1000/1200 mtr, 60/80 hurdles, Long jump, High Jump, Shot put 3 kg.

E seleccion di Aruba ta consisti di Hefe di delegacion den persona di Sra. Virginia Dirksz mientra cu como coachnan ta biaha cu e ekipo sr Kenneth Lucas y Peter Simon.

E delegacion di atletanan di 11-12 aña ta ser forma pa Lixandra Geerman, Julianne Dorothal, Reginald Koc, Jonathan Croes.

E delegacion di atletanan di 13-14 añata wordo forma pa Jelisa Nedd, Chayenne David, Xavier Boekhoudt, Eugene Bouwer.

Di parti e famia di atletismo di Aruba nos ta deseanan hopi exito na Bahamas.



3. Jelissa Nedd



4. Jonathan Croes



5. Julianne Dorothal



2. Eugene Bouwer



6. Coach Kenneth Lucas



7. Lixandra Geerman



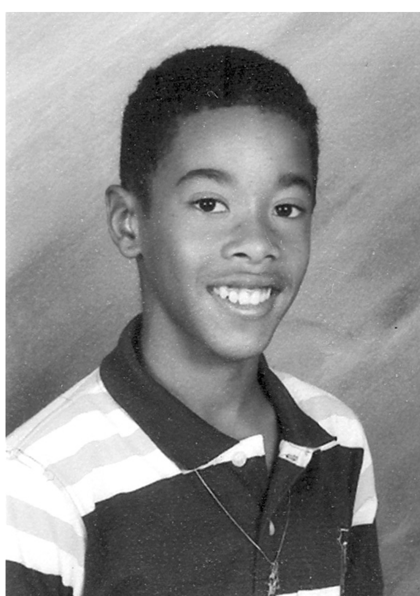
9. Coach Rudolph Simon



10. Lider Virgina Dirksz



1. Chayenne David



8. Reginald Koc



11. Xavier Boekhoudt

Coorslight Blackball Tournament oficialmente inicialisa



CLUB BUBALI- Cu entregamento di e cheque dor di e sponsor di e impresionante COORSLIGHT BLACKBALL TOUR, esta Romar Trading, e torneo a keda oficialmente inicializa diabierna anochi ultimo den un Club Bubali bon ocupa.
E tremendo grupo di "Chicas Coors" a hasi un impacto formal den e grupo presente di billiarista impreegena pata pata di testosterone!

Den un bunita acto oficial, e grupo di "chicas Coors" a entrega e cheque gordo na presidente di FEBIAR, sr. Ditto Acosta, y despues a presenta e cheque tambe na sr. Mariano Tromp na kende e torneo aki ta dedica e anja aki.
Romar Trading a supply un buffet yena cu snacks y tambe a zorg pa un y tur por a goza di algun CoorsLight bon frieuw cu e mountain su color "blue blue"!
Despues di e ttadicional speech, e wega entre TUMZA BT y CUERVO "VIVE" por a continua. Mas di e encuentro aki den otro relato.
FEBIAR ta sumamente agradesido pa e confiansa deposita den e temponan dificil dor di Romar Trading den e deporte di billiard y pa su sponsoring continuo di e torneo.
Un sincero palabra di danki ta bai tambe pues na gerencia di Romar Trading, kende ta hasi e fabuloso torneo aki posibel, cu por sierto e aña aki ta mas emocionante cu nunca, caminda yen di sorpresa ta cay!

Papiando di un torneo emocionante, e weekend aki CoorsLight lo sigui na e "take it or leave it place" J&J SNACKS cu e encuentro diabierna 12 di juni entre MAD DOGS y TUMAZU kendenan ambos ta mal para y mester logra gana un punto!
Diasabra anochi lo tin e bataya entre TECHNICOS y CLASSIC, caminda Technicos mester purba todo por todo pa hisa nan score!! Tur wega lo cuminsa pa 8'or di anochi, y e referee lo ta den man di J&J Jaws.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Hachee

Ingredientenan:

2 lb. di carni di stoba
manteca of margarina Blue Band
2 siboyo, corta chikito
½ telep di curry powder
½ telep di cinnamon powder (kaneelpoeder)
1 bay leaf (laurierblaadje)
salo, pepper
1 tiki binager

Sasone e carni cu salo y pepper segun gusto. Stroi e curry powder y cinnamon powder ariba dje. Hasa e carni hunto cu e siboyo den un tiki manteca te ora e carni bira bruin. Agrega un tiki awa, un laurierblaadje y un tiki binager. Lag'e stoba pa 1 ora te 1 ½ ora. Sirbi e cu aros blanco, banana hasa y un salada di concomber.

Bon Appetit!

Estrella preparando pa wega internacional na Colombia



PAPILON- E team cu mas fama na Aruba y cu tin e mihor Junioren di Aruba a hanja un invitacion pa bay hunga un wega amistoso contra e equipo profesional di Santa Marta esta UNION MAGDALENA.
Estrella lo ta biahando cu su team completo dia 7 di juli proximo pa Riohuacha , Colombia cu Tiara Air y lo keda algun dia eynan y despeus lo viaha pa Santa Marta pa enfrenta e team cu awor e astro Colombiano Carlos "EL Pibe" Valderama ta maneha.
En coneccion cu esaki Estrella ta organisando un fundraising BBQ dia 28 di juni pa por realisa e biahe.
Estrella ta spera cu pueblo di Aruba por coopera cu e directiva y hungadornan pa asina contruibi cu nos team pa nos logra hasi esaki posibel.
Estrella ta trahando duro pa asina nos por cumpli cu e plan 2010 cu a cuminsa 10 anja pasa unda cu awe nos por mira nos frutanan.
Tambe Estrella ta preparando pa caba cu e projecto di e stadion cu a tarda un tiki pero cu sigur lo keda kla pa asina grandi y chikito por disfruta di dje.
Si tin personanan cu kier bay cu Estrella riba e viaje mester avisa tempran paso e cuponan ta limita.
Nos kier a hasi un invitacion na tur fanaticonan di Estrella pa bay e siman aki na e stadion di Noord pa apoya nos muchanan di Lifida den e play-off, ya cu Estrella Lifida a clasifica mayoria di su teamnan i ja a demostra cu nan ta traha talento di berdad y ta sostene e team di divisio di honor cu mayoria hungador di nos mesun 'farmsystem" of manera nan ta bisa na spano: di la Cantera'.
Estrella a la carga!

Cacho Brabo a tumba "Titanic" den Doorslight 8-Ball



BUBALI- Cos sa pasa den bida, shonnan, y den e candeloso torneo COORS LIGHT BLACKBALL nan ta pasa tur siman!! Manera nan ta bisa na Hulandes, "de ene nog gekker dan de andere"!!
Tin un dicho ta bisa, "esun cu no conose historia ta condena na bibe di nobo", y diasabra ultimo e actual campeon HUT PREDATORS a haye ta rebiba historia ora cu na un forma "ninja" e gang di cacho nan mal mucha bou guia di Errel Tromp, esta BAD DOGS, a sorpresa nan!!

Y e parti en particular di historia ta hiba nos casi un 100 aña bek den tempo ora cu e capitan di Titanic a kere cu e barco nunca por zink y a dicidi di laga su "1ste stuurman" tene timon e anochi ey. E "1ste stuurman" tambe convenci cu e barco ta "onzinkbaar" a disidi di bula afo tambe y laga e timon den man di e "2de stuurman", asisti pa e "matroos 1ste klasse" y e "medical officer na warda"!
Wel nos tur sa con a caba cu e gran barco SS Titanic, y mescos a pasa pa esnan cu ta lubida historia, esta e tripulacion di SS Hut Predators. Ban wak un rato con e ijsberg a ranca hero kibra y con e blafmento di cacho a stop un rato net suficiente pa no lanta "capitan" foi sonjo ……..
Ta'sina cu "rifleman" Arie Jansen tabata falta net un cartuchi pa por a elimina Javier Quandus y Bad Dogs ta habri score cu 1-0. Capitan Ditto Acosta ta pasa raspa Elvis Tromp na un manera strak-strak cu 3-0 y asina'ki Hut Predators ta empata na 1-1. Capitan ta disidi cu su presencia no ta necesario mas y ta pasa e timon over na su "1ste stuurman", nada menos cu "El Bon Bon" Elvis Evertsz.
Mientras tanto "head bartender" Fredly Tromp ta pasa Carlos Gomez door di "Osterizer" cu 3-0 y di e forma aki SS Hut Predators ta mustra di ta coy un rumbo firme pa victoria sigur cu bentaha di 2-1!
Sinembargo e cacho nobo den kennel, Ingomar Briezen, un biaha mas ta demostra su gran forma cu e ta e aña aki y ta pasa raspa verf di barco ora cu e ta dal "chief engineer veterano" di barco, nada menos cu Edwin "Kwek" Chirino, cu score aplastante di 3-0!! Bad Dogs ta empata cu 2-2!!
E compass di barco ta cuminsa draai rond peligrosamente ora cu e duo di cacho brabo Abert Geerman y Cerilio Quandus ta pasa morde Marcia Chirino y Wilfred "Sultz" Tromp duro mes cu 2-1 y Bad Dogs ta tuma un bentaha di 3-2!!
"1ste stuurman", El Bon Bon Evertsz, ta mira e peliger y ta draai timon 180 grado pa pone barco bek den bon rumbo dor di spart Richard Gomez foi otro cu 3-0.
E bataya ta empata na 3-3, y "1ste stuurman" kermen cu awor si e barco ta ariba un rumbo firme cu no por cambia mas y ta laga timon over pa "2de stuurman" Emile "The New Yorker" Kock. Mane nos tur por refleha, SS Titanic tabata ariba su prome biahe pa New York pero nunca no a yega esaki. "2de stuurman" ta manda e "medical officer na warda" bay guera pero Juancho
"El Diablo" Ridderstap nunca ta haya ni chance pa sali foi su "kajuit" ya cu Giovanni Farro ta den un forma "devastador" y ta mutila Juancho cu score di 3-0.
Bad Dogs sensacionalmente ta ariba cu 4-3, mientras cu "Medical officer" tambe ta bula afo pa buska tratamento di "tetanus". Mientras tanto, den paniek "2de stuurman" ta subi mesa pa bay guera lubidando di pone su nomber ariba bordjie!!!
Errel "the mouth" Tromp ta stop di blaf ….. tur otro cacho tambe ta keda keto-keto …. Di e forma aki formando e "mist" rond di e "ijsberg" pa no lanta sospecha serca tripulacion di SS Predators…….
Emile ta "lag" contra Jonathan Farro pa wak kende lo kibra… keto bay ainda no tin nomber scibi ariba bordji, y e "ijsberg" poco poco ta drief bin mas serca……. Un zonido "Crack" duro ta zona, mescos ora ijsberg dal barco, na momento cu e break tuma lugar y tur e cachonan ta bula sali style di "ninja" y ta 'ambush' pober Emile hunto cu e referee, reclamando cu Hut Predators no tin nomber di hungado poni ariba bordji y cu dus Predators ta perde e set aki!

En berdad ta constata cu esaki ta e caso y Bad Dogs ta gana e set, cua ta resulta ta net e set cu mester pa gana 5-3!!! Desampara "2de stuurman" cu "1ste matroos" ta keda para mientras cu e cacho brabo nan ta blaf den un hysteria total!!!
Bad Dogs ta "upset" Hut Predators cu score di 5-3 den un episodio totalmente "Titanic" di CoorsLight Blackball Tour!!! Rumores tin cu ainda tin tripulacion ta drief rond sin compass y cu parse tin indicacion di "muiterij" den SS Hut Predators ……

BON DIA Aruba

Pastoor Jairo Maduro y comision di Parokia Cristo Rey di Brazil

Ta invita henter pueblo canador pa un 5km Fund Raising Fun Walk



BRAZIL- Parokia Cristo Rey di Brazil conhuntamente cu IDEFRE ta organisa un caminata diasabra 13 di juni proximo pa recauda fondo pa drecha e dak di Misa cu ta den mal estado. E caminata aki lo cuminsa pa 5:00 dia tardi saliendo for di Centro Bario Brazil bay p'ariba direccion di Weg Seroe Blanco, drenta Paliciaweg subi Caya Jose Geerman bek via Brazil pa Centro Bario Brazil.

PAROKIA CRISTO REY



FUND RAISING 2009

- **Inscripcion ta Awg. 10,00 pa persona y ta inclui un T-shirt y ta posibel na oficina di Parokia Cristo Rey tur dia di 04:00pm - 07:00pm. Diasabra dia 13 di juni tambe tin posibilidad pa inscribi ainda.**

- **Pastoor Jairo Maduro y comision di Parokia Cristo Rey di Brazil ta invita tur grupo di scout y henter pueblo canador di Aruba pa bin participa y yuda cu un bon causa.**

Un danki di curason ta bay na un y tur cu a yuda organisa y prepara e Caminata aki pa haci'e un exito. Bini uno y bini tur.

Comision Ciclismo Hubentud Aruba Wieler Bond

Pointseries di ciclismo pa hubentud ta sigi diadomingo awor na circuito Colony





COLONY- Diadomingo venidero dia 14 juni, Comision di Ciclismo pa Hubentud di AWB ta sigi cu su programma di ciclismo di ruta pa 2009 cu e di tres y ultimo careda di e promer pointseries 2009 di ciclismo pa hubentud.

E biaha aki e careda lo tuma lugar den un circuito na Colony. Start y finish lo ta riba e caminda pa bay ex-International School, esaki ta na e cruzada promer cu e Centro di Rehabilitacion den Colony bira na man drechi y bay abou.

Despues die careda aki lo tin entrega di premio na e promer tres coredornan tanto mucha muher como mucha homber cu a logra acomula mas punto den nan respectivo categoria durante e tres caredanan di e promer pointsseries 2009.

Inscripcion y control di bicicleta ta cuminsa pa 7:00 am y caredanan lo start pa 7:30 am y lo tuma lugar diadomingo riba dia di careda y ta costa Afl 5,- pa participante. Ta pidi tur coredor cu a participa na e dos caredanan di pointseries pa bin cu nan number

Lo competi den e sigiente categorianan:

CAT I (06-07) naci na 2003 y 2002
CAT II (08-09) naci na 2000 y 2001
CAT III (10-11) naci na 1999 y 1998
CAT IV (12-14) naci na 1997 y 1995

E distancianan pa cada categoria ta manera ta sigi:

Cat I 1 buelta circuito chikito 2.7 km (GIRLS/BOYS)
Cat II 2 buelta circuito chikito 5.4 km (GIRLS/BOYS)
Cat III 3 buelta circuito chikito 8.1 km (GIRLS/BOYS)
Cat IV 5 buelta circuito grandi 17.5 km (GIRLS/BOYS)

Comicion Ciclismo Hubentud di AWB ta pidi cada club encarecidamente pa traha un lista di nan miembronan cu lo participa na e competencia aki conteniendo nan nomber, fecha di nacemento y categoria cu nan lo core y laga un representante hasi e inscripcion. Esaki lo facilita e proceso di inscripcion y cu careda lo por cuminsa na ora riba diadomingo.

Mas cu claro cu coredornan cu no ta afilia na ningun club tambe ta bon bini pa participa pero e inscripcion mester wordo hasi dor di mayor(nan) of representante legal. Inscripcion ta costa Afl 5,- pa participante.



Awe ta ultimo dia pa inscribi na IDEFRE

Tur cos ta cla pa e di cinco Aruba Bank caminata di 4 dia

Co patrosina pa Subway

ORANJESTAD- Awe ta e ultimo dia pa participantenan por inscribi pa e Caminata di Aruba Bank, co patrosina pa Subway. Por inscribi na oficina di IDEFRE y tambe ta posibel pa download e formulario di inscripcion adelanta riba www.arubabank.com y manda esaki via fax 583 6478 of e-mail na idefre@aruba.gov.aw.

Ta recorda tur hende cu ta cobra un suma simbolico di 5 florin pa cada participante, pa contribui na un donacion pa Wit Gele Kruis. Cada participante ta coopera pa Wit Gele Kruis por continua cu nan proyectonan pa educa y informa pueblo riba e problema di obesidad. Bo ta cana pa bo salud y tambe bo ta coopera na un bon causa.

Lo tin premio tambe pa e gruponan di mas grandi, mas anima y tambe esunnan mihor uniforma.

Caminata Aruba Bank, co sponsor pa Subway tin mas cu 3 mil hende ta cana durante e 4 dianan aki pa asina drecha nan condicion fisico, pasa un rato agradabel cu amigo y coleganan pero tambe pa cana y aprecia algun paisahe di nos isla.

E Caminata di e aña aki lo tuma lugar dia 15, 16, 17 y 18 di juni 2009. Tur e Caminatanan ta start 6'or y mei di atardi y tur dia lo tin un otro ruta.

E prome dia por ehempel, esta dia 15 di juni, lo sali pa 6'or y mei di atardi for di YMCA na San Nicolaas.

Dia 16 di juni lo sali for di Tele Aruba na Pos Chikito, dia 17 di juni lo start na Club Caiquetio na Paradera mientras cu riba e di 4 y ultimo dia, esta dia 18 di Juni lo sali for di e edificio principal di Aruba Bank na Camacuri.

Ta recorda un y tur pa incribi awe mes!-







OTRO OPCION - CU NO TA E PLANCHA

ELECCION DIRECTIVA
COMITE OLIMPICO ARUBANO



EZZARD CILIE
CANDIDATO – PRESIDENTE



GUAICAIPURO JIMENEZ
CANDIDATO – VICE PRESIDENTE



MARY S. HSING
CANDIDATA – 2° SECRETARIA GENERAL



KAREL (CAI CAI) WILLIAMS
CANDIDATO – COMISARIO



FRANK VELAZQUEZ
CANDIDATO – COMISARIO

OTRO OPCION - CU NO TA E PLANCHA

PROMER CU VOTACION DIA 11 JUNI 2009:

BO MESTER SA

- Vota pa funcion
- Tin otro OPCION – cu no ta e plancha
- Bo NO ta obliga pa vota pa e plancha

Ezzard Cilie
ta promove transparencia, cambio den estilo y calidad di liderazgo

Dr. Guaicaipuro Jimenez
ta promove alto rendimiento deportivo.

Mary S. Hsing
experencia den e parti administrativo y organisatorio

Karel (Cai Cai) Williams
experto ariba e parti tecnico

Frank Velazquez
disponibel den tur area

Nos no por priminti locual plancha ta ofrece.

Lo duna contenido y cumpli cu statuut di COA y sigur cu e OLYMPIC CHARTER cu ta salvarguardia e interesnan di **TUR** federacionan miembro!

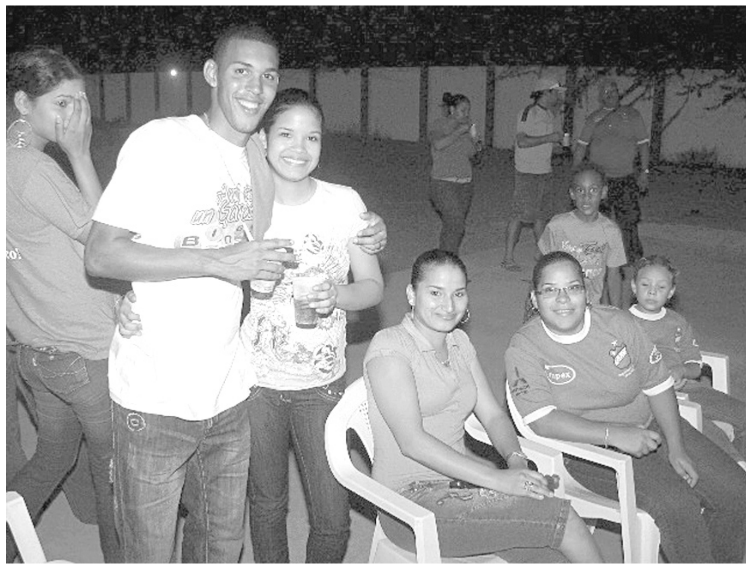
Asina Simpel!

Corda bon cu tin:

OTRO OPCION - CU NO TA E PLANCHA

Bubali S.C. Yrausquin & Sons kier duna homenahe na su fanaticada c'un parada di victoria

Diadomingo awor





BUBALI- Penado no ta pena pa largo. Esey ta un dicho cu nos bieuw tabata usa y cu ta ilustra cu cos no por keda malo pa semper. Mester yega un momento cu e ta drecha. Na 1998 Bubali a degrada pa division prome despues di milita pa 32 añ den Division di Honor. Na 1966 Bubali ta debuta den Division di Honor y e añ ey ta sorprende tur hende yegando te final, y logrando e titulo di sub-ampeon.

E aña ey Prensa a reconoce e logro historico aki y a duna e ekipo e apodo di "E orguyonan di Noord," nomber cu te awe nan ta carga cu hopi honor.
Awe 44 aña despues, Bubali SC ta bolbe bek Division di Honor, despues di un ausencia di 12 aña.





E caminda bek pa division di Honor tabata largo y yena cu buraco, pero e organisacion completo a traha duro cu un solo meta. Esey ta di pone Bubali bek na su lugar unda e ta coresponde, entre e mihornan di Aruba.

Pesey directiva di Bubali ta haci un invitacion na tur su fanaticada pa bin celebra cu e team e gran logro aki.

E parada di Victoria lo ta saliendo for di Clubhuis di Bubali pa 12'or di merdia' e trein berde lo subi caminda y lo pasa den tur bario di Noord y tambe den varios districto di Aruba, ya cu Bubali tin fanatico full rond di Aruba.
Fanaticonan di Bubali a sostene e ekipo den bon y den malo, y durante di e actual campeonato a yuda anima y carga e ekipo ora cu tabatin mester, y cu nan sosten ta bin logra na cumpli cu e meta grandi aki di promove pa division di Honor.

Sin duda algun diadomingo awor no solamente ta dedica na yama danki pa e sosten ricibi, pero e ekipo completo di Bubali kier rindi homanehe tambe na tur fanatico cu tur wega a subi tribuna pa anima nos muchanan.

Danki na boso tur, danki pa e gran sosten y bin diadomingo pa nos tur placa e gran noticia den tur bario di Aruba, cu Bubali SC a subi un biaha mas pa e division mas halto di futbol, caminda e ta coresponde.

Diasabra 13 di juni 2009 ta e clausura Olimpiada Escolar ta den su recta final



ORANJESTAD- Despues di dos siman di competencia deportivo entre scolnan, Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 ta den su momento culminante pa varios disciplina di deporte.
Diabierna 12 di juni 2009

Final Futbol Enseñansa Preparatorio
E wega final di futbol pa Enseñansa Preparatorio ta tuma lugar riba veld di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y ta cuminsa pa 3:00 pm. E wega final ta entre Scol Preparatorio Nos Paraiso y Imelda Kleuterschool.

Final Futbol Klas 1 y 2
Pa 3:00 pm ta tuma lugar tambe e wega final di futbol Klas 1 y 2. Esaki ta tuma lugar riba veld di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Dammen
Den dammen tin final di Enseñansa Avansa na Club Don Bosco na Noord. Esaki ta cuminsa pa 3:00 pm.
Schaken
Pa schaken tin final di Enseñansa Basico y esaki ta tuma lugar den ATIA-Building na Dakota pa 3:00 pm.

Volleyball
Tin weganan preliminar di volleyball categoria-D mucha muher den sala di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord pa 3:00 pm. Categoria-B mucha muher ta hunga 3:00 pm na Compleho Deportivo Betico Croes na St. Cruz. Y categoria-B mucha homber ta hunga 3:00 pm tambe den Compleho Deportivo Betico Croes na St. Cruz.

Basketball
Tin wega di basketball riba cancha di YMCA na San Nicolaas pa 3:00 pm
Esaki ta e encuentronan deportivo cu ta tuma lugar riba diabierna 12 di juni 2009.

Diasabra 13 di juni 2009
Diasabra dia 13 di juni 2009 tin weganan final cu tambe ta tuma lugar. E concentracion ta na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Final di Volleyball
Parti mainta tin final di volleyball categoria-B mucha homber pa 9:00 am. Categoria-B mucha muher ta hunga final pa 10:00 am. Mientras cu categoria-C y categoria-D mucha muher ta hunga nan wega final pa 11:00 am. Tur wega ta tuma lugar den sala di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.





Clausura di Olimpiada Escolar
Pa 6:00 pm ta cuminsa cu e ceremonia di clausura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. Esaki ta tuma lugar riba veld di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Despues di e ceremonia di clausura ta tuma lugar e wega di futbol final di categoria-B mucha homber. Despues cu a bira conoci cu Mon Plaisir School a termina na di cuater lugar y Colegio Pastoor Kranwinkel a logra e di tres lugar, diasabra anochi pa 7:00 pm ta tuma lugar e gran final entre Colegio Felipe B. Tromp y Colegio Laura Wernet Paskel.
E wega ta priminti di bira emocionante.

IDEFRE ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na e ceremonia di clausura y alabes keda pa apoya nos hobennan cu ta bay hunga e gran final di futbol di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Den atletismo di Olimpiada Escolar hobennan a demostra cu Aruba tin atleta grandi

ORANJESTAD- Participacion di atletanan na e competencia di atletismo den Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 a resulta grandi un biaha mas. E medayistanan ta conoci despues cu tur puntuacion a keda controla pa Atletiek Bond Aruba y IDEFRE.

<u>Medayistanan di Enseñansa Preparatorio</u>

E competencia pa enseñansa preparatorio den atletismo a encera e disciplina di: 40 m sprint, balwerpen y e careda di 150 m.

E premiacion a bay pa e prome, di dos y di tres lugar pa mucha muher y mucha homber 'overall'. Ademas e deporte di atletismo a scohe e atleta mas destaca di enseñansa preparatorio di e competencia.

Den mucha homber ta keda na prome lugar Jefferson Walle cu ta ricibi medaya di oro. Na di dos lugar pa un medaya di plata ta keda Sean Lacle y na di tres lugar Noah Rodriguez cu ta ricibi medaya di brons. Tur tres atleta ta di Imelda Kleuterschool.

Den mucha muher ta Isabella Benschop di Scol Preparatorio Nos Paraiso cu ta keda na prome lugar y ta ricibi medaya di oro. Na di dos lugar a resulta Shannika Mathilda, tambe di Scol Preparatorio Nos Paraiso cu ta ganador di e medaya di plata. Y na di tres lugar a finalisa Kim Becker di Scol Preparatorio Conrado Coronel cu ta haya medaya di brons.

Medayistanan di Enseñansa Basico y Enseñansa Avansa

E competencia pa enseñansa Basico y Enseñansa Avansa den atletismo a encera e disciplina di bal/kogelwerpen, 60 m, 80 m y 100 m, verspringen, 600 m y 800 m y a premia e atletanan segun categoria.

'Overall' Categoria-A

Den categoria-A mucha homber e medaya di oro ta bay pa Wuill Vrolijk di St. Paulus School mientras cu Dion Baarh di Commandeur Pieter Boer School ta ricibi medaya di plata y Jurgen Tromp di Colegio Pastoor Kranwinkel ta haya medaya di brons. Den categoria-A mucha muher ta Toni-Lisa Brown di St. Paulus School ta keda na prome lugar y ta ricibi medaya di oro y Shadee Lucas di Colegio Conrado Coronel ta finalisa na segundo lugar y ta ricibi medaya di plata. E medaya di brons ta bay pa Ginayla Ramada di Colegio Pastoor Kranwinkel.

'Overall' Categoria-B

Den e categoria aki pa mucha homber e medaya di oro ta bay pa Karl Oduber di Scol Primario Kudawecha mientras cu Jemalh Lucas di Colegio Conrado Coronel ta haya medaya di plata y Jordy Croes di Maria School ta ricibi e medaya di brons.

Den mucha muher ta Siljee Feliciana di Colegio Pastoor Kranwinkel ta termina na prome lugar y ta ricibi e medaya di oro. Na di dos lugar pa e medaya di plata ta keda Tiffany Hurtado di Reina Beatrix School y Margenine Kock di Fatima College ta ricibi e medaya di brons.

'Overall' Categoria-C

Pa categoria-C den atletismo mucha homber a keda na prome lugar Eugene Bouwer di Colegio Arubano Oranjestad cu ta ricibi medaya di oro. Na di dos lugar cu medaya di plata a resulta Xavier Boekhoudt tambe di Colegio Arubano Oranjestad y na di tres lugar a keda Reginald Koc di St. Paulus School cu a haya medaya di brons. Den e categoria aki pa mucha muher a resulta na prome lugar Jelisa Nedd di Colegio Arubano San Nicolaas cu ta haya medaya di oro. Na di dos lugar ta keda Annelaine Jacobs di Colegio Arubano Oranjestad y ta ricibi medaya di plata. Mientras cu na di tres lugar cu medaya di brons ta resulta Julianne Dorothal di St. Paulus School.

'Overall' Categoria-D

Den categoria-D mucha homber e prome lugar a bay pa Shamal Chamber di St. Paulus School y e ta haya medaya di oro. Na di dos lugar a keda Aerton Farrell di Pius X School cu ta ricibi e medaya di plata, mientras cu na di tres lugar a keda Rafael Vasquez di Cacique Macuarima School cu ta haya e medaya di brons.

E resultado di mucha muher den e categoria aki ta na prome lugar: Ginella Albertus di Maria College cu ta haya medaya di oro. Orianna Ras di Colegio San Antonio ta keda na di dos lugar y ta ricibi medaya di plata, mientras cu Ludmilla Geerman tambe di Colegio San Antonio ta keda na di tres lugar y ta haya medaya di brons.

'Overall' Categoria-E

Pa mucha homber den categoria-E a keda na prome lugar Dyron Irausquin di EPB San Nicolaas cu ta haya medaya di oro. E di dos lugar a bay pa Michael Geerman di St. Augustinus College cu ta ricibi medaya di plata, mientras cu Taffie Koelie di St. Augustinus ta haya medaya di brons pa e di tres lugar.

E resultado pa mucha muher ta: Shantal Stephens di Abraham de Veer School na prome lugar y ta haya medaya di oro. E di dos lugar ta: Rachelle Henriquez di Maria College cu ta ricibi medaya di plata y finalmente e di tres lugar ta bay pa Denisha Thielman di Juliana School cu ta haya medaya di brons.

Atletanan mas valioso

E deporte di atletismo a scohe e atletanan cu mas a destaca durante e competencia di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. Pa scolnan di Enseñansa Preparatorio e atleta cu ta haya e plakaat di 'MVP' ta Isabella Benschop di Scol Preparatorio Nos Paraiso.

Pa scolnan di Enseñansa Basico a destaca den mucha homber Dion Baarh di Commandeur Pieter Boer School y den mucha muher Siljee Feliciana di Colegio Pastoor Kranwinkel. Pa scolnan di Enseñansa Avansa a destaca den mucha homber Dyron Irausquin di EPB San Nicolaas y den mucha muher Ginella Albertus di Maria College. Tur ta haya nan plakaat di 'MVP' den atletismo di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009.

IDEFRE ta sumamente contento cu e resultado y prestacion di cada atleta durante e competencia di atletismo di Olimpiada Escolar.

Un gradicimento special na tur mayor, cada scol y entrenador, Atletiek Bond Aruba y tur voluntario cu a compaña y yuda e atletanan durante e dia completo di competencia. Apesar di e solo fuerte di e dia, cada atleta a demostra cu Aruba tin prospecto grandi den atletismo.







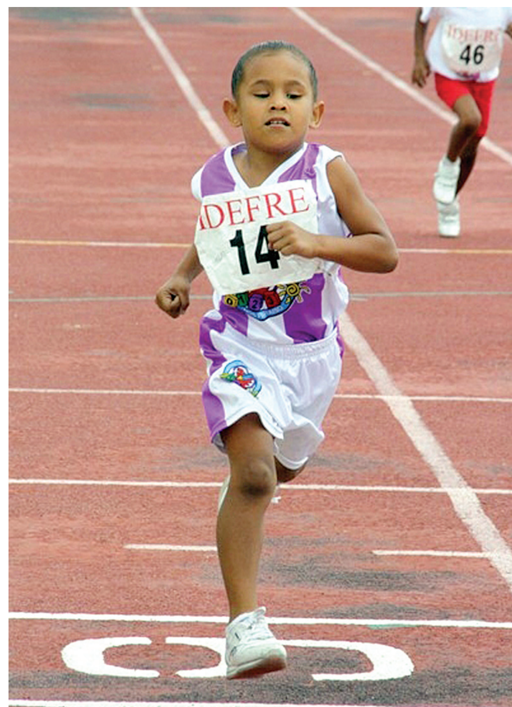




















Indígenas en Perú en paro, exigen derogar leyes



Un indígena con una lanza bloquea una carretera durante una barricada fuera de la ciudad peruana de Yurimaguas, 11 jun 2009. Pobladores de regiones amazónicas de Perú cumplían el jueves un paro parcial en apoyo a protestas de indígenas, que insisten en la derogatoria de leyes de estimulo a inversiones en sus territorios que consideran atentatorias de la naturaleza y sus propiedades. REUTERS/Enrique Castro-Mendivil

LIMA/YURIMAGUAS (Reuters) - Pobladores de regiones amazónicas de Perú cumplían el jueves un paro parcial en apoyo a protestas de indígenas, que insisten en la derogatoria de leyes de estímulo a inversiones en sus territorios que consideran atentatorias de la naturaleza y sus propiedades.

El Congreso suspendió el miércoles por tiempo indefinido las polémicas leyes luego de dos meses de intensas manifestaciones, que tuvieron su punto álgido el fin de semana pasado con enfrentamientos entre policías e indígenas que dejaron decenas de muertos.

Los indígenas, organizaciones regionales y sindicales han dicho que no dejarán de protestar hasta que las leyes sean eliminadas definitivamente. En Yurimaguas, a 1.400 kilómetros al noreste de Lima, los nativos seguían con el bloqueo de la principal vía que abastece a ese poblado, donde el comercio local funcionaba aunque los alimentos básicos se vendían a precios más altos de lo normal.

"Hemos decidido quedarnos aquí hasta que haya una solución", dijo el indígena Fernando Ríos Panaipi, quien llegó a este punto de protesta hace 37 días desde una remota comunidad nativa en la selva del país. Cientos de nativos permanecen apostados en la carretera portando lanzas y algunos de ellos tienen la cara pintada con rayas rojas y negras, como acostumbran cuando están en situación de conflicto y en defensa de sus tierras.

La ministra de Justicia, Rosario Fernández, afirmó que no existen "razones" para el paro ni las protestas, ya que cuando el Congreso suspendió las polémicas leyes, restituyó y dió "fuerza de ley a todo el régimen legal anterior".

"La preocupación no es la norma, el objetivo es crear una sensación de desestabilización que evidentemente estamos obligados de resolver de una manera concordada, conciliada pero con firmeza y aplicando la ley", dijo Fernández.

Según reportes radiales, el paro de actividades en apoyo a la protesta se cumplía de forma parcial en ciudades selváticas de las regiones de Loreto, Ucayali, San Martín y Madre de Dios, así como en otras áreas andinas como Puno. Imágenes de televisión mostraban también marchas de apoyo en la ciudad sureña de Arequipa y Moquegua. En Lima, los mayores sindicatos de Perú preparaban una marcha hacia Palacio de Gobierno en apoyo a los indígenas.

Las protestas son las peores que enfrenta el Gobierno neoliberal de Alan García y llegaron a afectar el suministro de petróleo. A fines de la semana pasada, un violento enfrentamiento entre las fuerzas de seguridad y los nativos dejaron al menos 33 muertos.

CEPAL/OIT
Crisis se cobra más de 1 millón de empleos en América Latina

SANTIAGO (Reuters) - La crisis global provocó que más de 1 millón de personas en América Latina se sumaran a la lista de desempleados hacia el final del primer trimestre, dijo el jueves un informe de CEPAL y la OIT, que también afirmó que la región está mejor preparada para resistir el freno mundial.

La tasa de desempleo urbano en América Latina y el Caribe subió a un 8,5 por ciento en el primer trimestre del 2009 desde el 7,9 por ciento de igual período del 2008.

"Enfrentamos un escenario en el cual los datos sobre empleo y trabajo se han convertido en números detrás de los cuales están las historias reales de millones de mujeres y hombres para quienes el futuro ahora es incierto", dijo el boletín.

"La coyuntura actual muestra que los niveles de ocupación están empeorando", agregó el comunicado conjunto de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Los organismos de Naciones Unidas estimaron que la tasa media anual de desempleo urbano aumentará a un rango que va de un 8,7 por ciento a un 9,1 por ciento.

"Esto significaría que entre 2,8 y 3,9 millones de personas podrían sumarse a los 15,9 millones de personas desempleadas que había en 2008 en las zonas urbanas", de acuerdo al informe.

Aunque el desempleo afecta de manera más intensa a las mujeres, la desaceleración ha impactado más a los hombres a comienzos de 2009, particularmente en las economías más grandes de la región.

"Se espera, además, que frente a la dificultad de encontrar empleo asalariado, segmentos de la población en edad activa se incorporen a realizar actividades informales en los hogares o en trabajos por cuenta propia de escasa productividad e ingresos, con la lógica fundamental de sobrevivir", indicó el documento.

CEPAL y OIT reconocieron que los gobiernos latinoamericanos han dado pasos importantes en la adopción de políticas contracíclicas para atenuar los impactos negativos de la crisis y estimular la demanda agregada de la economía.

En Colombia
Drummond inicia exportaciones de carbón

BOGOTA (Reuters) - La estadounidense Drummond Ltd comenzó la exportación de carbón desde su mina El Descanso, en el noreste de Colombia, informó el jueves la firma que catalogó la reserva como la más grande de su tipo en América Latina. El Descanso, uno de los proyectos carboníferos más importantes del mundo, tiene reservas calculadas en 1.760 millones de toneladas que otorgan un horizonte de explotación de 60 años, precisó Drummond Ltd en un comunicado.

"El pasado viernes 5 de junio se realizó la primera exportación de carbón desde El Descanso, la mina más grande de América Latina, que continuará exportando el mineral hasta el año 2032", dijo la empresa en un comunicado.

En el 2008, Drummond exportó 22 millones de toneladas, convirtiéndose en la segunda más grande del país, después de Carbones del Cerrejón, con 32 millones de toneladas.

Campaña presidencial sin precedente na Iran a caba

TEHERAN – E campaña pa e eleccionnan presidencial di awe na Iran a yega su fin despues di tres siman di acusacionnan cu ta bay bon entre e candidatonan y masivo manifestacionnan di su seguidornan, na un nivel sin precedente na e Republica Islamico.

Den e eleccionnan di awe ta enfrenta otro e Presidente ultraconservador saliente, Mahmud Ahmadinejad, di 52 aña, cu a yega na poder na 2005 y su principal rival, Mir Hosein Musavi, un moderado di 67 aña, kende tin speransa di bolbe ta na prome lugar despues di un ausencia di 20 aña.

Casi 46 miyon Irani tin derecho pa vota den e colegionan electoral cu a habri mainta tempran y lo keda habri te mey anochi (ora di nan).

En todo caso, e hefe di e comision electoral, Kamran Daneshjoo, a pronostica un participación "récord".

E resultadonan oficial ta ser spera pa 24 ora despues di cierre di e colegionan electoral.

Si ningun di e candidatonan haya e 50% mas un voto, lo bay tin u di dos buelta dia 19 di juni.

E campaña aki a refleha e profundo divergencianan na Iran despues di cuater aña di mandato di Ahmadinejad, cu su posicion duro riba e crisis nuclear y contra Israel a aisla Teheran mas for di Occidente y na momento cu su politicanan económico expansionista a cause criticanan interno fuerte.



E analistanan ta duda pa eligi un vencedor, pero a sugeri cu e futuro Presidente – cu ta e di dos persona mas poderoso di Iran despues di e guia supremo, ayatolá Alí Jamenei- lo por ta conoci te den e di dos ronda di votacion.

Durante e campaña, e tension a yega na momentonan fuerte, manera ora cu e candidatonan a insulta otro mutuamente na television y a acusa otro di mentira y di corupcion, cu un odio sin precedente.

Air France no ta kere cu sensornan di velocidad a causa tragedia

PARIS (AFP) - Air France a duna di conoce ayera di no ta convenci cu e sensornan di velocidad a provoca e catástrofe di su A330 den cual 228 persona a muri y cual curpanan ta cada bes mas dificil pa haya den Atlantico.

Air France-Klm "no ta convenci" cu e sensornan di velocidad conoci como tubonan Pitot a causa e tragedia, asina e director general di e compania, Pierre Henri Gourgeon, a bisa na Paris.

Gourgeon a reconoce cu e avion cu tabata bula entre Rio de Janeiro y Paris "tabatin un problema den e midimento di e velocidad" pero el a agrega: "Mi no ta convenci cu e sondanan ta e causa di e accidente".

E prome investigacionnan realisa na Francia ta señala cu e Airbus A330 di Air France por a sufri fayanan den e sensor di velocidad, cualnan lo manda señalnan eroneo pa e sistemanan di e aparato. Sinembargo, e causa di e tragedia ainda no ta conoce.

Segun expertonan, velocidad excesivo di un avion por causa cu e ta habri di otro. Un velocidad menor por lague cay.

Expertonan ta wordo spera dialuna na Brasil pa studia e restonan di e Airbus treci tera, mientras cu un forsa integra pa avion y barco di Brasil y Francia ta rastrea e zona di desaster en busca di curpanan y material di e avion.

Tres cadaver a wordo señala ayera door di avionnan Frances, loke ta aumenta na 44 e cifra di victimanan saca for di laman. E tres curpanan a wordo entrega na un barco Brasileño.

E área di buskeda tin profundidad di te 3.500 meter y un suelo hopi iregular ya cu e ta parti di e cordiyero Mesoatlántica cu ta entre Brasil y África.

OMS a declara Griep di Porco un pandemia



GINEBRA (AP) – Diahuebs den oranan di mainta (local) Organizacion Mundial di Salud a bisa su paisnan miembro ayera cu e lo declara Griep di Porco un pandemia, e prome epidemia mundial di griep den 41 aña.
E incidencia (e cantidad di casonan cu ta aparece) di e malesa aki na Merca, Europa, Australia y Sur America, ta aumentando.

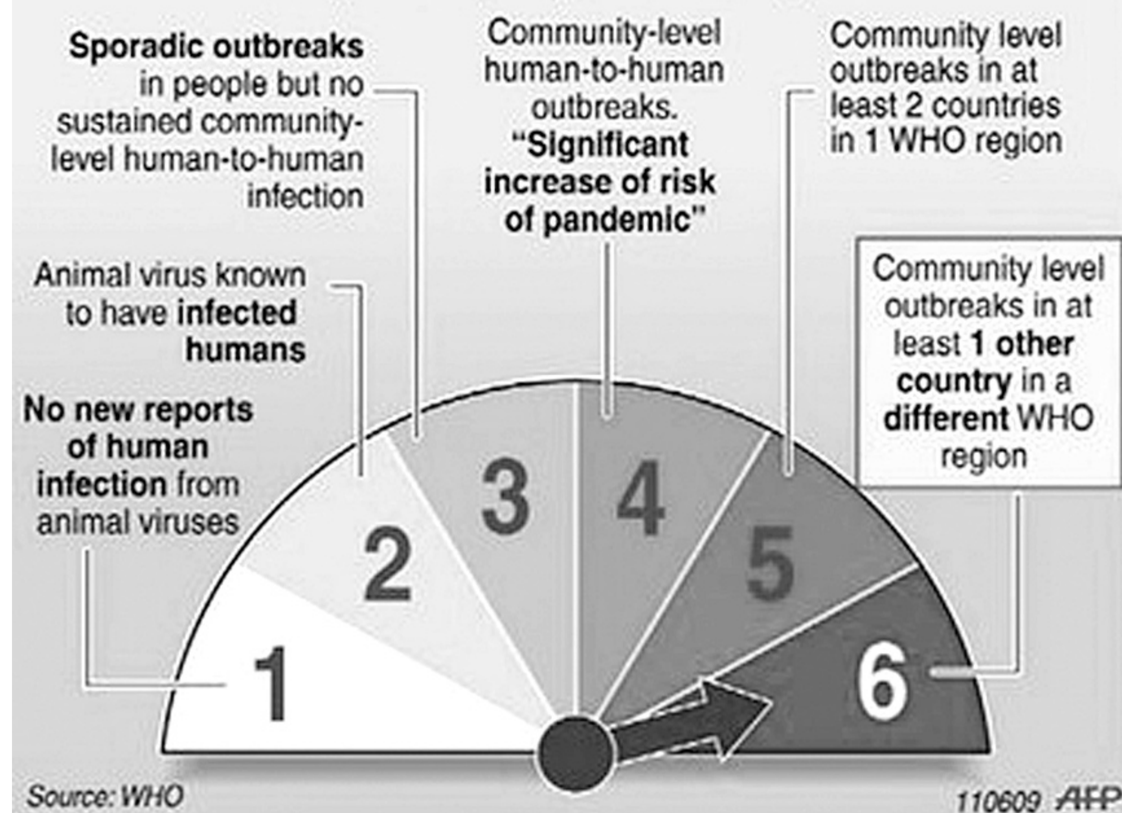
Den un comunicado pa e paisnan miembro, OMS a bisa cu el a dicidi subi e nivel di alerta di fase 5 pa 6, locual ta nifica cu a cuminsa un brote global di e keintura porcina. E agencia di salud di ONU a tuma e decision despues di un reunion di emergencia cu specialistanan.

E ultimo pandemia – e Griep di Hong King na 1968 – a mata un miyon di persona. E griep di temporada normalmente ta mata entre 250.000 y 500.000 persona tur aña.
E infeccionnan mientrastanto a subi y a yega te na 30.000 caso.
E anuncio tan spera di e pandemia ta un confirmacion cientifico cu un virus nobo di griep a surgi y ta rapidamente ta circulando na mundo. WHO awor lo bay pidi farmaceuticonan pa accelera e produccion di vacuna pa Griep A, cual nan a bisa lo ta disponibel despues di september. E declaracion tambe lo pone Gobierno pa pone mas placa den e esfuersonan pa contene e virus.
Director di WHO Dr. Margaret Chan a haci e anuncia aki ayera despues cu e agencia di Naciones Uni a tene un reunion di emergencia cu expertonan di griep. Chan a bisa cu e ta moviendo e situacion pa fase 6 – e nivel di alerta di mas halto di e agencia – cual ta nifica un pandemia, of epidemia global, ta na caminda.
"Mundo ta moviendo a e prome dianan di su prome pandemia di griep den siglo 21," Chan a bisa reporteronan. "E virus awor ta inparabel."
"Sinembargo, nos no ta spera un caida direpente y dramatico den e cantidad di casonan di infeccion severo y fatal," el a agrega.



Diahuebs, WHO a bisa cu 74 pais a raporta 28,774 caso di Griep di Poco, incluyendo 144 morto. Chan a describi e peliger di e virus como "modera".

E agencia a enfatisa cu mayoria di caso ta suave y ta exigi ningun tratamento, pero e miedo ta cu un serie di infeccionnan nobo lo por ta di mas pa hospitalnan y autoridadnan di salud, specialmente den e paisnan pober.
Ainda, casi mitar di e hendenan cu a muri di e griep aki tabata prome hoben y saludabel – personanan cu usualmente no ta susceptibel pa griep.
E griep aki ta sigui plama durante inicio di zomer na e hemisferio nort. Normalmente, virusnan di griep ta desaparece cu clima calor, pero Griep di Porco a prba di ta duro.
Chan a bisa cu WHO awor ta recomendando pa fabricantenan di e vacuna cuminsa cu nan produccion.
E farnaceutuci gigante GlaxoSmithKline PLC a bisa cu nan por cuminsa cu un produccion riba escala grandi di e vacuna pa e pandemia na juli pero cu e lo tuma varios luna prome cu cantidadnan grandi lo ta disponibel.
Bosero di Glaxo Stephen Rea a bisa cu e prome dosisnan di e vacuna lo wordo reserva pa paisnan cu a ordena esaki adelanta, incluyendo Belgica, Britania y Francia. El a bisa tambe cu e compania lo regala 50 miyon dosis na WHO pa paisnan pober.
Pascal Barollier, bosero di Sanofi-Aventis, tambe abisa cu nan ta trahando riba e vacuna pero ainda WHO no a pidi nan ta cuminsa produci den masa.
Ayera na Hong Kong Gobierno a ordena tur kindergarten y scolnan primario pa sera pa dos siman despues cu docena di studiante a test positivo pa Griep di Poroc. E decision ta afecta riba mey miyon studiante.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Tin hopi Mama bon,
Pero niun no por igualabo.
Apariencia ta gaña hende, y beyesa ta pa un tempo,
Pero feliz e muhe cu ta teme Dios.
Henter pueblo ta dun'e honor
Pa tur loke e la hasi"
Prov.31:29-31

Cu inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor
Mi Esposa, Nos Mama, Wela, Bisawela, Yiu, Ruman, Tanta, Suegra y Cuña

Martha Louisa Ras-Ras

* 7-11-1946 - †8-6-2009



Na nomber di:

Su esposo: Thomas Ras

Su yiunan: Vieris y Esi Odor-Ras
Geraldine y Edward Blom-Ras
Eldrick Ras
Su Tata: Vdo. Luis Beltran Ras
Su mama: Olga y Emilio Kock-Romero

Su nieto y nietanan:
Charmaine, Charlaine y Shannon Odor
Gered Blom
Su bisanietonan: Jaython, Jaylan y Jaylon Machado
Su rumannan: Nidia Ras y famia
Vda. Leila Dubero-Ras y famia
Gala Batmanli-Inocencia y famia
Luis "Tico" Ras y famia
Henry Ras y famia
Jenny Ras y famia
Jairo Ras y famia
Raymond Ras y famia
Arleen Ras y famia
Noime Ras y famia
Zulimy Ras y famia
Belkys Tromp y famia
Ramon Tromp y famia
Harold y Lourdes Tromp-Croes y famia

Rumannan di Crianza:
Vilma Wever-Kock y famia
Franklin Kock y famia
Emilio y Miriam Kock – Salazar y famia
Orlando "Indio" Kelkboom y famia
Duvis Pimienta y yiu

Swa y cuñanan:
† Angelica Ras y famia
† Petra Curie y famia
Gloria y Carmelo Winterdal-Ras y famia
Dominico y Rocio Ras-Alzate y famia
Vdo. Serapio Ras y famia
Vda. Reina de Cuba-Ras y famia
Francisco "Fang" Ras y famia
Andres "Dichi" y Marlene Ras-Lopez y famia

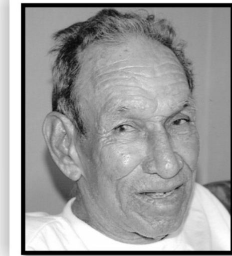
Tantanan: Dilia Marcano y famia (Venezuela)
Elimina "Negra" Atencio-Romero y famia
Imelda (Paloma) Effer
Tantanan grandi: Ica Becker y famia Petronilia "Ila" Russo y famia (Colombia)
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda, Merca, St. Croix. Ihanan, comer y compernan, Primo y Primanan Demas famia: Ras, Odor, Blom, Romero, Kock, Dubero, Batmanli, Tromp, Wever, Kelkboom, Curie, Winterdaal, de Cuba, Alzate, Lopez, Robert, v/d Biezen, Camacho, Torres, Hidalgo, Sanchez, Hernandez, Britten, Marin, Centeno, Dirkzsen, Gomes, Toppenberg, Becker, Thiel, Berg, Croes, v/d Linden, Montaner, Machado, Angela.

Consuegra: Greta Lopez y famia
Bon amigonan di cas: Richa Ras y famia, Elaine y Hubert Toppenberg y famia
Lucy y Bubu de Cuba y famia, Paulette Palliant, Vda. Carmen Ras, Norma Rodriguez
Thelma y Fabia Croes, Philomena Perez-Lopez y famia, Marciano Willems y famia
Libia Dirksz y famia, Dorothy Richardson
Su dokter, compañeronan y trahadornan di "Posada Clinic Aruba",
Ta invita famia, amigo y conocirnan pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 12-06-2009, di 2or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa na Misa for di 2'or di atardi.
Nos ta gradici si enbez di flor of krans duna un donashon pa un bon causa.Lo tin un box disponibel na Misa. Nos ta pidi, di nos curason, nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier familiar.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Nos ta gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento
y entiero di nos defunto stima:



Angel Eleuterio Christiaan

Alavez nos kier a hasi un invitacion
pa 3 Santo Sacrificio di Misa
cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord

Diaranson 10 di Juni 2009 pa 6:30 pm
Diabierna 12 di Juni 2009 pa 6:30 pm
Diasabra 13 di Juni 2009 pa 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

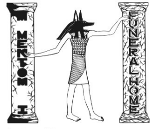
Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su Compañero, Yiunan, Rumannan, Nietonan, Bisanietonan y demas Famia.
Na tur e Zuster y Broedernan di Piso 3 di Dr. H. O. Hospital, Dr. Ponson y tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Dolores "Dora" Loopstok

Tur esnan cu a jama for di Hulanda, Spanja,
St. Maarten, Curacao y Aruba.
Boso atencion tawata y ta un gran consuelo pa nos.
Y un danki grandi na Aurora Funeral Home
pa boso bon servicio.
Alavez nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Fatima na Dakota cual lo tuma lugar dia:
Diabierna 12 di Juni 2009, pa 7'or pm
Diasabra 13 di Juni 2009, pa 7'or pm
Diadomingo 14 di Juni 2009, pa 6'or pm
Despues di e ultimo Misa lo tin un Rosario na cas:
Tangerina str. # 16
Na nomber di tur Famianan



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza nos ta participa
fayecimento di:



Rev. Fr. Felix O. Pasasilla



Na nomber di su:

mama:	Francisca O. Pasadilla
rumannan:	Lydia y Marcelino Olaño y famia Emerita y Vicente Alisago y famia Rev. Fr. Nicolas Pasadilla Magno, Jr. y Josephine Pasadilla y famia Theresita y Philip Soto y famia Gisela y Edgardo Palmes y famia Dolores y Rosendo Tañedo y famia Benjamin y Sherley Pasadilla y famia Carolina y Emmanuel Esguerra y famia Bernabe Pasadilla Gloria Pasadilla

Famia Pasadilla, Rev. Luis Antonio Secco Obispo di willemstad, tur pastoornan Catholico y religiosonan, paroquianonan di Paroquia Inmaculada Concepcion, Santa Cruz, Aruba kier a invita tur fielnan pa asisti na e siguiente servicionan na honor di nos querido Rev. Fr. Felix O. Pasadilla.

Diaranzon, 10 di juni 2009:	Biloria na Mementomori Funeral Home di 6'or pa 10'or di anochi
Diahuebs, 11 di juni 2009:	Biloria cu Misa di 8'or pa 11'or di anochi (misa lo wordo oficia door di Monsignor Secco y otro concelebrantenan) na Centro San Martin na Santa Cruz.
Diabierna, 12 di juni 2009:	Vigilia na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz cuminsando for di 8'or di anochi (cu oracion, epistle y canto).
Diasabra, 13 di juni 2009:	di 8'or pa 10'or di mainta ultimo oportunidad pa despedi di Rev. Felix., pa 10:30 di mainta Santo sacrificio di misa lo cuminsa sigui pa e entiero den Santana catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Famia ta pidi cariñosamente pa no manda flor ni krans pero pa haci un donacion pa asina continua y mantene e projectonan cu Rev. Felix a inicia den Paroquia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



Pastor Felix Pasadilla

Danki pa bo abraso di bon wardado transmiti pa
nos pueblo,
pa bo amistad sacerdotal,
pa bo sufrimento silencioso - un santo sacrificio
personal cu bo a celebra lunanan largo riba crus di
bo malesa,
danki pa bo alma yen di sonrisa di Dios,
danki pa bo curpa sembra den tera di Aruba,
manera un simia, cu ta pidi cultivo di sacerdocio
pa e pueblo aki.
Nos ta keda uni den oracion, den gratitud y den
recuerdo.
Cu Cristo Hesus cu a yama bo, risibi bo
y angelnan condusi bo den patria di paraiso!
Nos profundo condolencia pa bo mama,
rumannan y famia.
Na nomber di clero y religiosanan di Aruba,
Rev. Daniel Wieslaw Szpila,csma
Vicario Episcopal



Na Nomber di Directiva y Miembro nan di

"'R E U M A R U B A'"

Nos ta manda palabra nan di Condolencia
y forza na nos miembro nan.
Oscar WERNET cu perdida di su" MAMA" Y
Greta WERNET-TROMP ,CU perdida di su
"SUEGRA



Sra.Vda,Josefa WERNET-RASMIJN

HOPI FORZA NA E FAMIA NAN CU Sra.
JOSEFA SOSEGA NA PAZ.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega.
Ps. 23:1,2

Agradecido pa tur locual ela nifica pa nos,
a bai drumi den brasa di Jehová Dios, nos mama,
wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Mercedes Elena Violenes-Barrios

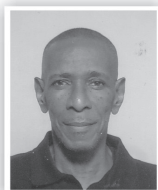
Mihor conoci como "Sedi"

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 16 di Juni 2009 di 7'or p.m. – 9'or p.m.



To our friend and brother Cremony
Joyfull, caring and smiling that was you.
Only we wish we had more time with you
Smiles of happiness no more pain you are free
Every day we shall miss you



Jose Cremony

You toiled so hard for those you loved
And lent a helping hand to everyone
Your spirit flew before we knew
Your work on earth was done

We'll miss your smile, that happy face
With God you'll have a special place
We miss you, our hearts are sore
And as time goes by, we'll miss you more

You've done your best
You've passed the test
You've had more than you share of suffering
Rest well my friend, its not the end
We'll always keep remembering

Jozie, Vanessa, Esselien, Valentino, Frans, Ricky, Barry, Rita, Dalgys, Rose-ann, Gersey, Radhames, Roos, Shirley, Jacky, Mildred, Joël, Micheline, Vianca, Dokter Pelaez, Lissety, Terence
Beveiling Lionel, Mark, Trimon, Lenny



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



The Lord is near to all who call on Him, to all who call on Him in truth
psalm 145:18

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved father, brother, uncle and grand father:



Jose Emmanuel Cremony

Better known as "Maloney
*April 16th, 1949 +June 9th, 2009

Left to mourn are:
Children:
- Levebre (Pietje) Cremony & family
- Wantu Cremony & family
- Jamal Cremony & family in Holland
- Channella Cremony & family in Holland

Mothers of his children:
- Ada Baptiste
- Patsy Jones

Grandchildren: Shaquira, Anwuar, Tanisha, Jeremiah, Shakeem, Tishina, Ishdias, Jennelly

Brother: Louis and Francisca Cremony & Family in Virginia

Sister: Altagracia Cremony & family in Holland

Nieces, nephews, cousins, friends:
too numerous to mention

Collegue and clients of:
- Samba
- Centro Colorado
- Centro Dakota
- Dak Ariba Cabez (Shelter)
- Halfway House for men (Cas Fuyan)
- Halfway House for women (Lolita Cremony)
- Kapital CEA
- CIAD

Malony was related to the following familie: Cremony, Romney, Brown, Brown, Jones, Baptiste, Clark, Dedier, Rietwijk
Our apologies if we omitted to mention any names during our time of sorrow.
The funeral will take place on Friday, June 12, at 11:00 a.m. at the Ad Patres Funeral Home, followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.
The body of the late Maloney will be laid out from 9:00 a.m. at Ad Patres.





Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Morto no ta final, pero e ta comienso di un bida nobo di pureza, paz y felisidat eterno.

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero hopi agradecido pa locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Cancio Boekhoudt

mihor conoci como: "Omo Juan "
Condecora di: Orde van Oranje Nassau
na edad di 91 aña
fundador di Union Portuorio Arubano U.P.A.

Na nomber di su:
rumannan:
Olga Boekhoudt y famia
Casper Boekhoudt y famia
Salomon " Chomon" Boekhoudt y famia

sobrina y sobrinonan, primo y primanan,

famia: Boekhoudt, Paesch, Arends,Wolff, Dijkhoff, Boekhout, Franken, Petrochi, Odor, Huang, Tromp, Dirksz, Christiaan, Feliciano, Ras, Wever, de Cuba y demas famiata invita tur amigo, bisiña, ex-companeronan di U.P.A. y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 di Juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diahuebs 11 di Juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

STICHTING PENSIOENFONDS
HAVENWERKERS ARUBA

Ta extende nan sincero condolencia na famianan y conocirnan cu e fayecimento di:



Sr. Juan C. Boekhoudt

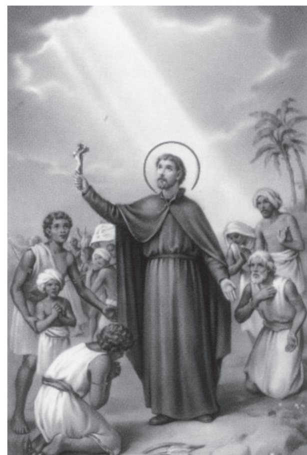
Na bida Penshonado y ex-trahador di Waf

Cu Juan sosega na paz den braza di Señor

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.







Cu inmenso tristesa staff y personal di Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero, DIMAS

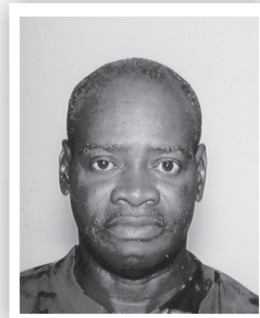
Ta participa fayecimento di

Sra. Martha Louisa Ras-Ras

Mama di nos colega Geraldine Blom-Ras
Na Geraldine, Edward, Gérèd y demas famia nos mas profundo condolencia cu boso perdida y cu Dios duna boso forza y consolacion na e momentonan dificil aki.
Cu sra. Martha sosega na paz den braza di Señor.

The Lord is my shepherd; I shall not want
Psalm 23.1

With deep sympathy we announce the sudden passing away of:



Fernando Recaldo Richardson

Better known as “Buchi”

Funeral arrangements will be announced at a later date.



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.



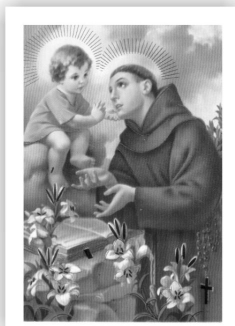
Ta anuncia fayecimento di

Martha Luisa Ras-Ras

na bida ruman di nos colega
Sra. Nidia Ras

Gerencia y personal di Texas Furniture ta extende su palabranan sincero condolencia y forza na e famia durante e dianan dificil aki.

Invitacion Pa Fiesta di San Antonio di Padua Parokia di San Fransisco na Playa



Pastoor Stanislao y tur devotonan di San Antonio di Padua
ta invita cordialmente tur devotonan, Parokianonan, nos juventud, tambe nos cabayeronan y henter Pueblo di Aruba pa bin celebra e fiesta di San Antonio di padua cu un bunita Santo Sacrificio di Misa cu Koor, Diasabra 13 di Juni 2009 pa 7:00 anochi.
Laga nos tur bin junto pa nos resa y canta cu hopi fe y Amor pa tur nos necesidadnan yega na oido di Niño Jesus y San Antonio.



UN STOEL TA KEDA BASHI,
UN STEM TA KEDA KETO.................
PERO DEN NOS CURAZON TUR RECUERDO NAN LO KEDA PA SEMPER.

Nos di COMISHON NIÑO HESUS DI PRAGA STA. CRUZ, ta extende nos mas sincero condolencia na famia, Diocesis di Willemstad, Clero Catholico y Pariokianonan cu e gran perdida di

REV. PASTOOR FELIX PASADILLA

Nos ta invita tur deboto di Niño Hesus di Praga pa asisti na e acto di entierro, cual ta tuma luga dia 13 di Juni 2009.
Cu Papa Dios tuma Pastoor Felix den su reino pa e sosega na paz.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Cu profundo tristesa den nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di señor:



Argyll Gilpatrick Croes

25 Feb 62 - 11 Jun 09

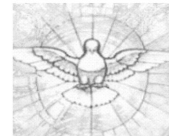
Na nomber di su:

Mama:	Sra. Vda. Enilda Croes Harms
Rumannan:	Maria Angela Loraine y Michel van Ek Gilbert y Susan Croes -Geerman Rigoberto y Valentina Croes -de Cuba Ezra y Alexander Hoek
Sobrinonan:	Angelo y Aisa Angela Natalie, Rachel y Gabriela Croes Kevin y Patrick van Ek Roxanne Kock-Croes i familia Gilmher y Jayden Croes Crysthal y Darlene Croes Candy Croes Gilean Hoek
Tanta y omo y Demas familia:	Croes, Harms, Zeppendfeldt, Schouten, Navarette, Geerman, van Ek, Hoek, Ponson, Hoffman, Marugg, de Cuba, Lacle, oduber.
Amigo di cas:	Roellof Hoffmann, Hubert Boekhoudt

Acto di cremacion ta tuma lugar dialuna 15 Junie 2009 na Hulanda.

Adres pa condolencia lo wordo anuncia despues.

INVITACION



Grupo Orashon Carismatico di Paradera

**Ta invita pueblo di Dios, un i tur, rumannan bin comparti cu nos den canto, alabansa i palabra di Dios.
Nos tur bin hunto na misa Sta. Filomena Paradera, Diabierna 12 di Juni , 2009
7:orpm santo sacrificio di misa
8:orpm despues di misa ta sigui orashon.
Ban gradici Señor y dune su honor y gloria cu e merece.**

Salmo 27:
Mi sa ku lo mi sinti den mi bida bondat di Señor.
Konfia den Señor, sea fuerte, bo kurason tuma kurashi
Si, konfia den Señor.

Birgen de la Candelaria



Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa
Bo siña nos imita Bo virtudnan
Haci di nos berdadero yiunan
di Dios, Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa Hesus.



Sekretario di hustisia Albayrak lo bishita Kòrsou i Aruba



WILLEMSTAD – Aki dos siman e sekretario di Estado di Hustisia enkargá ku imigrashon i prizòn na Ulanda, Nebahat Albayrak lo ta na Kòrsou i Aruba. E mandatario di orígen turko, lo tin deliberashonnan ku outoridatnan lokal, entre otro ku minister di Hustisia, David Dick.

Minister Dick a bisa ku den e puntonan ku lo atendé tin aspektonan ku tin di aber ku prizòn Bon Futuro i Imigrashon. E sekretario di Estado ulandes ta enkargá ku institutonan penitensiario ulandes i a anunsiá resientemente klousura di 8 prizòn na Ulanda. El a a tuma e desishon komo ku kriminalidat a baha den e pais i komo konsekuensia di esei tin un surplus di sèl na Ulanda. Konsekuensia di esei ta, ku 1200 hende lo pèrdè trabou den e sektor aki. Aki na Kòrsou, entre otro e sindikato STRAF resientemente a sugerí pa manda algun prezu di Kòrsou pa prizònnan na Ulanda pa aliviá e situashon lokal. No tabatin reakshon riba e sugerensia aki.

Minister Dick a bisa, ku e no ta kere ku den e idea aki, pero e no ta ekskluí ku den kasonan eksepshonal por tin interkambio di prezu. Ademas e maneho ta dirigí pa tene e prezu mas serka di kas, den su mes mundu ku e ta eksperensiá.
Durante e bishita di e mandatario ulandes lo tene tambe un seminario den kua lo papia riba e tema: "Immigration as tool for development". Pa e seminario aki lo invitá e diputadonan di ekonomia di Kòrsou i Sint Maarten i tambe Gezaghèber di Boneiru ku lo papia na nòmber di e islanan BES. Albayrak lo bishita Aruba tambe.
Sra. Albayrak no ta e úniko mandatario ulandes ku ta na Kòrsou próksimamente. Minister Ab Klink lo bishitá su kolega antiano Omayra Leeflang otro siman, miéntras ku durante e bishita di Albayrak na Kòrsou, sekretario di Estado Ank Bijleveld tambe lo ta presente. Sra. Bijleveld lo papia entre otro riba e progreso pa loke ta trata e kambionan estatal na Antia.

Gobiernu di Korsou: Tin sufisiente remedi pa kontra-aresta grip di porko

WILLEMSTAD -- Kòrsou ta konta ku un kantidat sufisiente di e remedi Oseltamivir pa sostené e promé ola di kasonan sospechoso. E aktornan importante den kòntròl di e infekshon aki ta na altura di nan respektivo ròlnan esta, e kadena di informashon, investigashon i tratamentu i eventual isolashon ta konosí pa médikonan, enfermera(o)nan i hospitalnan. Aspektonan esensial pa kontené e situashon na momentu ku Kòrsou haña su promé kaso(nan). Ademas di tur e medidanan menshoná ta hasi uso tambe di e sistema di vigilansha pa malesanan kontagioso kordiná pa e departamentu di Epidemiologia i Investigashon di GGD. Te ainda e datonan di e sistema aki no ta duna ningun motibu di alarma ni pa Kòrsou ni pa ningun di e otro islanan di Antia. Un pregunta ku ta surgi ta kiko, kiko kada hende por hasi.
•Tapa nanishi i boka ora bo tosa i/òf nister. Preferiblemente usa klinèks un biaha so i benta esaki afó mesora.
•Laba man frekuentemente ku awa i habon spesialmente despues di tosa i nister. Uso di e djèlnan di limpia man ku ta kontené alkohòl tambe ta efektivo.
•Evitá di mishi ku wowo, nanishi i boka, komo ku ta asin'aki e vírùs ta pasa di hende pa hende.
•Mantené un ambiente limpi i higiéniko. Limpia i desinfektá man di porta, kranchi di awa, kònòpi di flùsh tualèt, yabi, ko'i hunga (mamadó, peluche etc), telefòn, aanrecht, tonbank, kònòpi di sende i paga lus, i otro artíkulonan di uso dor di diferente persona.

•No kompartí kuminda, ko'i bebe, glas, beker i kuchú ku fòrki ku otronan.
•Purba di limitá kontakto ku personanan ku ta nister òf tosa; limitá dunamentu di sunchi i brasa i dunamentu di man. Te asina leu algun di e konsehonan ku Gobiernu di Korsou a duna.

Promé minister ku enkuentro ku Andre Rojer (CTDB) na Washington

WILLEMSTAD -- Promé-Minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage, tabatin un eksitoso diskurso i enkuentro djarason 10 di yüni na Washington na okashon di su diskurso pa Council of World Women Leaders i Aspen Institute na e último aki su sede na Dupont Circkel den sentro di Washington D.C.
Tabatin un oudiensia di mas o ménos 80 persona konsistiendo di seis embahador i diferente otro diplomátikonan di region di Karibe i di Europa, i tambe representantenan di sektor privá i finansiero.

Promé-Minister De Jongh-Elhage a haña diferente pregunta riba su diskurso ku a hiba di tema Futuro Desaroyo Estatal di e Islanan di Antia Ulandes. Klaramente ta'tin hopi interes pa sa kiko ta bai sosodé ku e sinku islanan.
Sra. De Jongh-Elhage a topa na de Aspen Institute ku entre otro e Yu di Kòrsou Andre Rojer. E ta representante di e Ofisina di Turismo di Kòrsou ku su sede na New Jersey. Ofisina di Turismo di Kòrsou tabatei pa hasi propaganda pa Isla Kòrsou.
Riba e pòrtrèt por mira Andre Rojer den kompania di Promé-Minister De Jongh-Elhage, Embahadora di Reino ulandes na Washington, sra. Renee Jones-Bos i Ministro Plenipotensiario di Antia Ulandes na Washington sr. Norberto V. Ribeiro.

Korsou ta tuma medida pa evita grip di porko

Lo skrutina biaheronan for di Merka

WILLEMSTAD – Awor ku e Organisashon Mundial di Salú (World Health Organization, WHO) a deklará un estado di pandemia den kuadro di e grip Influènza A (H1N1) (grip di porko), Gobiernu di Korsou tambe a anunsia medidanan ku a tuma mesora for di ayera. Un di nan ta ku ta bai skrutina biaheronan for di paisnan kaminda tin brote di e virus di porko, entre nan Merka.
Gobiernu di Korsou a anunsia ku e deklarashon di un pandemia ta basá riba e siguiente echonan:
- e grip Influènza A (H1N1) a plama rònt mundu, e kantidat di paisnan ku ta raportá kasonan konfirmá ta oumentando;
- vários di e paisnan aki tin kasonan ku a wòrdu infektá den e pais mes, esta e infekshon no a originá for di Mexico.

E deklarashon di un pandemia no mester ta motibu di spantu òf pániko. A base di tur informashon disponibel e grip Influènza A (H1N1) a resultá di ta un grip ku desaroyo mas suave ku e grip "normal", ku ademas tin un mortalidat hopi abou, mas abou ainda ku esun di e grip normal. Kiko e estado di pandemia ta nifiká pa nos na Kòrsou?
E grupo di Preparashon pa Influènza (IPG) a adaptá diferente aspekto den e forma di traha pa ku Influènza A (H1N1).

Aspektonan ku a kambia:
- Den e fase nobo lo konsiderá personanan ku desaroyá grip i a kaba (7 dia òf ménos) di bin for di Merka tambe komo kaso sospechoso di Influènza A (H1N1), esta den e definishon awor ta inkluí Estádos Unídos komo un fuente.
- Tambe lo tene mas na kuenta e aspekto di biahe pa otro paisnan, esta lo analisá e riesgo individual di kada kaso di grip despues di un biahe (te ku 7 dia despues di regreso).
- Komo ku e desaroyo di e grip ta hopi mas suave di lokual anteriormente a pensa, a suavisá tambe e reglanan/medidanan ku mester sigui ora ta tuma e muestra pa laboratorio serka un pashènt sospechoso esta, aktualmente e uso di tapaboka i hanskun so ya ta sufisiente.
- Segun e kambionan lo kontinuá ku e tratamentu di e kaso sospechoso i su respektivo kontaktonan; tambe lo kontinuá ku e rekomendashonnan di isolashon, pero e uso di tapaboka ya no ta nesesario ni pa e pashènt ni pa su kontaktonan.

Atenshon spesial pa deportista tòp di Wardakosta

WILLEMSTAD – Siman pasá Wardakosta di Antia i Aruba a duna atenshon spesial na Audy Muller, ku a sali Deportista di Aña 2008 den e elekshon di Federashon di Deporte di Kòrsou. Direktor di Wardakosta Peter Lenselink tabatin palabranan bunita pa e miembro di Wardakosta.



Na 2008 Audy a gana e kampionato pan-amerikano di taekwondo. Otro luna e ta partisipá na e Olimpiada Estudiantil na Belgrado. Banda di su trabounan di tur dia na e sentro di reskate, e ta studia na UDC. Den su tempu liber e ta duna muchanan taekwondo. Audy ta soña di partisipá na weganan olímpiko di Londen na 2012. Lensink a bisa ku e organisashon ta hopi orguyoso ku nan tin den nan seno un deportista tòp manera Audey.